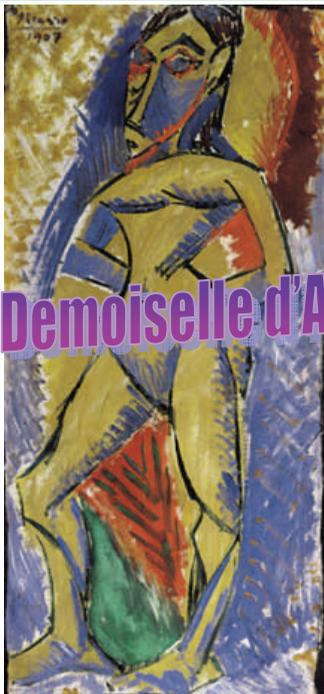


# CORRERE NEL VERDE

La Demoiselle d'Avignon



CITROËN MARDI GRAS



Fotomodella dell'Anno



# Correre nel Verde

Correre nel Verde		INDICE	
Mensile a carattere culturale ed informativo	Publicazione mensile Reg. Tribunale di Roma del 12/05/1999, n. 220 Fax : 06/45420655	Eventi	pag 4
<i>Direttore responsabile:</i> Giorgio Gandini	<i>web</i> www.correrenelverde.it www.correrenelverde.org www.correrenelverde.com www.correrenelverde.net www.corverde.it www.cnvpress.com www.cnvnews.com	Vacanze	pag 35
<i>Per la collaborazione, sotto qualsiasi forma, alla creazione di questo numero si ringraziano tutti i partecipanti, in particolare modo:</i>	<i>e-mail:</i> redazione@correrenelverde.it	Manifestazioni	pag 42
Alessandro Mele Maurizio Cerulli Monica Claro	Stampato in proprio	Turismo	pag 45
<i>Segreteria di redazione:</i> Correre nel verde Fax : 06/45420655	Distribuzione gratuita	Mostre	pag 50
	Gli articoli impegnano soltanto gli autori degli stessi	Itinerari	pag 62
		Cavalli	pag 66
		Concorsi	pag 68
		Salute	pag 73
		Spettacoli	pag 76
		Personaggi	pag 85
		Interni	pag 88
		Indice Terme Italiane	pag 37

**Per la vostra pubblicità su questa rivista inviate un fax al numero: 0645420655**

**CNV Network**

Ai sensi delle vigenti norme di legge è vietato riprodurre qualsiasi parte di questa pubblicazione se non previa autorizzazione scritta dell'editore. Testi, foto, filmati o qualsiasi altro materiale inviato non si restituisce. Contributi editoriali (di qualunque tipo), anche se non utilizzati, non si restituiscono. Non si assume alcuna responsabilità per eventuali errori od omissioni di qualunque tipo.

Salvo accordi scritti o contratti di cessione di copyright, la collaborazione a questo periodico è da considerarsi del tutto gratuita e non retribuita. L'editore si riserva il diritto di utilizzare testi, immagini e altri contributi su altre pubblicazioni edite dall'editore stesso.



Questo periodico è associato all'Unione Stampa Periodica Italiana

## **Il nuovo Rinascimento di Ferrara**

I fasti di un passato illustre - tanto evidente nel tessuto urbano del suo centro storico, nella magnificenza dei monumenti come nell'orgoglio delle tradizioni - tornano più che mai attuali, grazie alla vivacità culturale e alla tensione intellettuale che la piccola capitale del Rinascimento sembra aver ritrovato - ora più di ieri - nello sforzo congiunto del Comune di Ferrara, della Provincia e delle tante istituzioni culturali, associazioni, gruppi e intellettuali, chiamati a raccolta dal Sindaco Gaetano Sateriale, intorno al progetto Ferrara Città del Rinascimento.

Così la città estense torna ad essere "cantiere" aperto per la cultura, fucina di studi e di ricerche, luogo di progettualità e di sperimentazione, culla delle arti, crocevia di idee e di opinioni nella ricostruzioni del passato e nella comprensione del presente.

Un calendario fittissimo di eventi e di progetti, proposti dai tanti protagonisti della vita culturale ferrarese e sostenuti dal Comune, verranno così a riannodare le fila dell'eredità illuminata del Rinascimento estense, dal prossimo settembre fino all'autunno del 2008.

Concerti, spettacoli, convegni, pubblicazioni, grandi mostre rievocano la Ferrara dei Duchi d'Este; festival, dibattiti, laboratori - pensati e prodotti nell'ambito del progetto Ferrara Città del Rinascimento- riportano la città al centro della dialettica culturale.

Dalla grande mostra dedicata all'arte del Quattrocento ferrarese che Ferrara Arte propone a Palazzo dei Diamanti dal 23 settembre - "Cosmè Tura e Francesco del Cossa. L'Arte a Ferrara nell'età di Borso d'Este" curata da Mauro Natale (150 opere dai maggiori musei internazionali che ripercorrono l'affermarsi della cultura figurativa estense) alla restituzione completa di San Cristoforo alla Certosa - dopo la conclusione del recupero architettonico e la riapertura eccezionale dello scorso anno - con il complesso restauro degli arredi e delle pitture del Tempio.

Dalla straordinaria prima assoluta, del nuovo progetto teatrale di Luca Ronconi, Odissea. Doppio Ritorno, ideato appositamente per Ferrara Città del Rinascimento e per gli spazi del magnifico teatro cittadino - una pro-

duzione del Centro Teatrale Santa Cristina e del Teatro Comunale di Ferrara, in collaborazione con la Scuola del Piccolo Teatro di Milano, che porta in scena 30 attori professionisti impegnati in due spettacoli, sul palcoscenico e in platea - fino al concerto della prestigiosa ensemble-vocale fiamminga, Capilla Flamenca, diretta da Dirk Snellings, che nella Chiesa di San Francesco eseguirà musiche di autori fiamminghi che operarono alla corte estense nel Quattro e Cinquecento.

Ancora musica, in ricordo della grande tradizione passata: con il melologo Parisina - scritto dal ferrarese Domenico Tumiatei e musicato da Vitto- re Venezani - proposto dall'Orchestra Città di Ferrara e dal Conservatorio Frescobaldi al Castello Estense nel dicembre di quest'anno; con il Festival di Musica Rinascimentale, che nel giugno del 2008 porterà a Ferrara - su iniziativa del Conservatorio della città emiliana - i docenti e i migliori allievi delle principali scuole di alta formazione europee, per tre giorni di concerti, convegni, incontri e workshop dedicati alla musica del Rinascimento; e con i seminari concertistici che si svolgeranno a Ferrara ( e poi a Gesualdo in Provincia di

Avellino) in cui compositori di musica jazz - tra i quali il napoletano Marco Zurzolo - si confronteranno con musicologi ed esperti sui madrigali gesualdiani. promossi dall'Istituto di Studi Rinascimentali di Ferrara, dalla Fondazione Carlo Gesualdo e dalla redazione de "Il Madrigale", i laboratori rientrano in un più ampio progetto, costruito intorno alla figura del principe madrigalista Carlo Gesualdo da Venosa e ai suoi rapporti con la corte estense - I Madrigali gesualdiani tra storia, arte e musica - che prevede anche la pubblicazione di un numero monografico dell'importante rivista di settore e un convegno di approfondimento.

Anche la danza rievoca il tempo degli estensi, con laboratori e spettacoli nelle architetture dei Duchi e con la Compagnia Mimesis, che ne La porta segretapropone, il 14 novembre al Teatro Comunale - anche attraverso i linguaggi del cinema, del teatro e della musica - uno spettacolo sul disorientamento tra passato e presente, tra l'uomo estense e l'uomo d'oggi.

Dialogo che ritorna nelle mostre in programma, in autunno, al Padiglione di Arte Contemporanea (PAC) di Ferrara, a Palazzo Massari. Qui e-

sporranno i loro lavori, in due rassegne monografiche promosse delle Gallerie d'Arte Moderna e Contemporanea di Ferrara, il videoartista svizzero Alexander Hahn e il giovane Flavio De Marco, chiamati entrambi a confrontarsi con il ciclo di affreschi del Salone dei Mesi di Palazzo Schifanoia - uno dei vertici dell'arte del Quattrocento - e a realizzare un'opera esclusiva ispirata dal capolavoro di Francesco del Cossa e dell'Officina ferrarese.

E proprio a Palazzo Schifanoia è dedicato il prezioso volume edito da Franco Cosimo Panini, per le collana *Mirabilia Italiae* curata da Salvatore Settis, che uscirà in memoria del grande editore da poco scomparso e che verrà presentato il 14 settembre presso la residenza estense. Che Ferrara sia crocevia di artisti e intellettuali da tutto il mondo, oggi come in pieno Rinascimento, lo dimostra la scelta del Museo Statale Ermitage di aprire a Ferrara la sede italiana: un centro scientifico di produzione culturale e di ricerca sulle collezioni d'arte italiana del più grande museo del mondo, sulla storia del collezionismo e sul restauro, che farà di Ferrara il punto di riferimento nei rapporti tra il mondo accademico e il

museo russo, nell'ambito dei programmi della nuova istituzione. In onore dell'eccezionale evento e della prima grande mostra che Ermitage Italiaprodurrà, nel marzo del 2008 al Castello Estense, dedicata al Cinquecento ferrarese - altro importante momento di celebrazione della cultura figurativa della città - è previsto al teatro Comunale, il 14 aprile del 2008, un concerto straordinario dell'Orchestra del Teatro Mariinskji, diretta dal grande Valery Gergiev.

Ma da tutto il mondo - dall'Afganistan come dal Cile, dal Sud Africa come dall'America, dall'Iran come dalla Cina - giungono anche i giornalisti della rivista *Internazionale* che si ritroveranno a Ferrara - dal 5 al 7 ottobre 2007 - in occasione del primo, originalissimo Festival, che consentirà al pubblico di incontrare grandi firme di tutti i paesi del globo, partecipando alla costruzione di un numero "virtuale" del settimanale e affrontando - attraverso gli incontri, i faccia a faccia, le interviste e le "rubriche" - i temi più attuali della politica, della società, dell'economia, della cultura.

La tensione verso l'analisi della realtà contemporanea e le problematiche moderne e la sperimentazione di

nuove imprese culturali - memorie dell'apertura e della visione illuminata della corte estense - le ritroviamo anche in un alto appuntamento che coinvolgerà la città, anch'esso nella formula del Festival, che ben si presta a questo "salotto" carico di memorie e alla cultura "partecipata" che ispira il progetto Ferrara Città del Rinascimento.

Dal 18 al 21 aprile 2008 il Festival della Città e del Territorio, promosso ed organizzato, con il Comune di Ferrara, dalla Casa Editrice Laterza e curato da Francesco Ermani, porterà sociologi ed urbanisti, letterati e poeti, antropologi ed economisti, architetti e storici dell'arte, a discutere dei grandi cambiamenti che hanno interessato e stanno coinvolgendo i centri urbani e i rapporti col territorio.

Una tematica attualissima e carica d'urgenza per le implicazioni di carattere sociale, economico e culturale che sottende, che trova a Ferrara, "prima città moderna d'Europa", secondo la felice definizione del grande storico del nostro Rinascimento Jakob Burckhardt, un palcoscenico quanto mai opportuno.

"...O Ferrara, quando più i duchi fra le mure tue dimoreranno, decadrà e i

tuoi palazzi senza vita non saranno che ruine sgretolate, e la ghirlanda di un poeta sarà la tua corona unica..." : le fosche previsioni di Gorge Byron nel "Lamento del Tasso" sono state un monito a non dimenticare un'eredità straordinaria e a valorizzarla.

La città degli Este vive ancora.

### **Per Informazioni:**

[www.cronacacomune.fe.it](http://www.cronacacomune.fe.it)

### **Fonti:**

Comunicato stampa dell'ufficio stampa del comune di Ferrara

Comunicato stampa a cura di Villaggio globale international

## **GIORNALISTI SI DIVENTA A MILANO, CAPITALE DELL'EDITORIA**

Slogan, che ha convinto 308 laureati di tutt'Italia a presentare la domanda di partecipazione alla selezione di settembre per accedere al XVI biennio (2007/2009) dell'Istituto "Carlo De Martino" per la Formazione al giornalismo, la più famosa e prestigiosa Scuola di giornalismo italiana. Il concorso di ammissione avrà luogo nell'autunno 2007 e prevede tre prove scritte e una orale.

L'Ifg, scuola di eccellenza europea, cerca 40 giovani laureati, determinati, con un ottimo curriculum di studi e che sappiano cogliere le nuove opportunità della professione giornalistica.

Le iscrizioni (dal 1° marzo al 30 giugno 2007) sono state aperte anche ai cittadini comunitari. Il corso, sostitutivo del praticantato tradizionale, è promosso dall'Ordine dei giornalisti della Lombardia in collaborazione con la Regione Lombardia. L'Ifg è il centro di formazione professionale gestito dall'Associazione "Walter Tobagi" per la formazione al giornalismo. Al termine dei due anni di corso, e superato l'esame di Stato, gli allievi-praticanti verranno iscritti

nell'elenco professionisti dell'Albo dei giornalisti.

La Scuola in 30 anni di vita ha creato 636 giornalisti professionisti (tra questi: 34 direttori di testate, 6 vice-direttori, 87 capiredattori e vice-capiredattori, 42 inviati o corrispondenti dall'estero, 208 redattori ordinari).

La crisi, determinata dal taglio dei contributi del Fondo sociale europeo (Fse), è alle spalle. La Regione Lombardia, nella persona dell'assessore alla Formazione Gianni Rossoni d'intesa con il presidente Roberto Formigoni, ha garantito all'Ifg "Carlo De Martino" un finanziamento annuo di 280mila euro tramite un "accordo" firmato il 16 febbraio tra la Regione stessa e l'Associazione "Walter Tobagi" per la Formazione al Giornalismo. L'intesa vale fino al 2011.

I 40 allievi del XVI biennio dell'Ifg pagheranno una retta di 4mila euro all'anno (nettamente inferiore rispetto a quella di altri master universitari) contro i 50 euro dei bienni precedenti. Il gettito delle rette è di 160mila euro all'anno. Con l'introito di 440-

mila euro annui, la vita della Scuola è garantita a prescindere dai contributi aggiuntivi, che potranno essere versati da altri enti (come l'Ordine dei Giornalisti della Lombardia) e che saranno finalizzati al rinnovamento tecnologico dell'Istituto. Questo accordo ha premiato gli sforzi tenaci del presidente e del vicepresidente dell'Ordine, Franco Abruzzo e Damiano Nigro in carica fino al 7 giugno 2007, nonché del presidente e del vicepresidente dell'Afg "Tobagi", Giuseppe Barranco di Valdivieso e David Messina, e del direttore dell'Ifg, Massimo Dini.

I vertici dell'Ordine e dell'Afg hanno espresso un grazie particolare al direttore generale della Formazione regionale, dott. Roberto Albonetti. Anche l'opposizione in Consiglio regionale si è occupata dell'Afg-Ifg con una interrogazione alla quale ha risposto l'assessore Rossoni, dando notizia delle intese raggiunte nel frattempo.

Giuseppe Barranco di Valdivieso in data 29 giugno ha informato l'Ordine della Lombardia che l'Afg-Ifg ha appena ricevuto dalla Regione 271.000 euro, somma "che ci consente di provvedere al pagamento di tutti i creditori e, quindi, di lasciare

l'Istituto con una buona situazione patrimoniale: nessun debito, una "cassa" presso BancaIntesaSanPaolo di circa 220mila euro, che contribuirà ad iniziare il nuovo biennio con serenità, mentre è prossimo l'incasso di altri 105.000 euro a saldo dell'esercizio 2006/2007".

Istituto "Carlo de Martino" per la Formazione al Giornalismo - Milano Scuola di giornalismo a durata biennale.

Retta per il XVI biennio 2007-2009: 8mila euro (4mila per anno).

Sede: Via Fabio Filzi 17 - 20124 Milano

Portale: [www.ifgonline.it](http://www.ifgonline.it)

E-mail: [segreteria@ifgonline.it](mailto:segreteria@ifgonline.it) - [redazione@ifgonline.it](mailto:redazione@ifgonline.it)

Fonte: comunicato stampa Franco Abruzzo

## **Il distretto agroalimentare dei Cimini diventa realtà**

Il distretto agroalimentare di qualità dei Cimini è finalmente una realtà. Ieri durante una riunione alla Regione Lazio – a cui hanno partecipato l'assessore all'Agricoltura Mario Trapè, i rappresentanti dei 25 Comuni coinvolti, il presidente della Confagricoltura Luigi Pasqualetti, il presidente della Coldiretti Leonardo Michelin e quello della Cia Petronio Corretti – è stato approvato ed il primo del Lazio già deliberato e individuato.

“E’ stata riconosciuta la nostra spiccata vocazione territoriale. Il distretto rurale dei Cimini – spiega l'assessore Mario Trapè – è quindi il primo agroalimentare di qualità, in quanto le aree coinvolte si caratterizzano per una forte ruralità, nella produzione di nocciole e castagne, per la qualità e quantità di reddito prodotto. Durante la riunione è stato stabilito di avvia-

re entro 10 giorni il tavolo di paternariato provinciale, cui parteciperanno anche la Regione Lazio e l'Arsial. In questo modo daremo il via all'Iter per la realizzazione del comitato promotore dove la Provincia dovrà essere davvero protagonista”

I 25 Comuni che fanno parte del distretto agroalimentare di qualità dei Cimini sono Bomarzo (incluso ieri durante la riunione in Regione), Bassano in Teverina, Calcata, Canepina, Capranica, Caprarola, Carbo gnano, Castel Sant'Elia, Civita Castellana, Corchiano, Fabrica di Roma, Faleria, Gallese, Monterosi, Nepi, Orte, Ronciglione, Soriano nel Cimino, Sutri, Vallerano, Vasanello, Vetralla, Vignanello, Viterbo e Vitorchiano.

“La Provincia di Viterbo – continua l'assessore Trapè – ha e-

spresso, con una delibera, parere favorevole per l'identificazione del distretto, in cui si aderisce al Comitato promotore a cui è demandata la scelta di costituzione dello stesso.

Il tavolo di partenariato concorrerà insieme alla Regione a bandire una gara pubblica per affidare a un soggetto tecnico la redazione del piano per il distretto agroalimentare per attuare tutte le attività necessarie e le linee strategiche derivante appunto dal tavolo”.

Ultimo passaggio di questo iter sarà la creazione di una società pubblico-privata che coinvolga tutti gli attori del territorio. “E’ importante – conclude l’assessore all’Agricoltura – aver impresso questa accelerazione che porterà un modello innovativo di governo.

La Regione, inoltre, ha già stanziato 2 milioni di euro per i distretti già individuati, che serviranno per lo sviluppo del nostro territorio”.



**Fonte: PROVINCIA DI VITERBO**

**Ufficio Stampa**

## Giochi Senza Frontiere

Jeux Sans Frontieres! Spiel Ohne Grenzen!! Games without frontiers! Giochi Senza Frontiere!!! Chi non ricorda con un po' di emozione queste tre parole, urlate in lingue differenti, al termine della sigla iniziale dell'Eurovisione? Grandi e piccini seguivano i Giochi con passione, animati da un genuino spirito competitivo; non importava se a rappresentare l'Italia fosse Brunico o Solfora: mai come in quell'occasione l'Italia si rivelava così unita.

La manifestazione ha sempre avuto un carattere ludico e di intrattenimento. Aveva però anche l'ambizione di avvicinare i popoli del continente europeo. Era infatti il 1965 quando lo statista francese Charles De Gaulle, auspicando l'unità economica Europea, s'impegnava anche per creare il primo gioco internazionale che unisse le nazioni incrementando l'amicizia fra i paesi della neonata istituzione.

L'Italia si è sempre rivelata sensibile a questi temi, come testimonia il fatto di essere stata l'unica nazione presente a tutte le edizioni dei Giochi senza Frontiere.

L'intento di Teamitalia e Pro Loco Bergamo è di fare tesoro della lunga tradizione di Giochi Senza Frontiere e di riportare in primo piano quei valori fondamentali, valori che la Città di Bergamo non solo condivide, ma sente particolarmente propri. Oggi infatti, come accade in molte città italiane, Bergamo si presenta come una realtà composita, che ospita residenti provenienti da tutta Italia e da tutto il mondo, risultando una città multietnica e multiculturale. Ci sentiamo dunque chiamati a promuovere il sentimento di aggregazione e il



dialogo fra culture diverse, e abbiamo scelto di farlo attraverso lo sport e il gioco.

È con questi obiettivi e con questo spirito che si vogliono trasportare i Giochi Senza Frontiere a Bergamo, rendendoli un atteso appuntamento annuale.

#### IL PRECEDENTE

Nel cuore dei bergamaschi c'è un ricordo particolare legato a Giochi

Senza Frontiere.

Infatti la nostra Città ha partecipato in più occasioni ai Giochi nel 1990, avendo l'onore di ospitare la manifestazione ben due volte nel corso dell'anno, in particolare la 1° Puntata (14 Luglio 1990) e la 5° Puntata (11 Agosto 1990) al Centro Sportivo Italcementi.

Ma la partecipazione della Città dei



Mille non si esaurisce qui; l'edizione 1990 comprendeva anche una puntata speciale: la "Super Coppa", disputata a Macao e andata in onda il 26 dicembre 1990.

La puntata venne vinta dall'Italia rappresentata proprio dalla squadra di Bergamo.

### OBIETTIVI

Dare alla competizione sportiva la dimensione di gioco

Favorire l'aggregazione coinvolgendo la comunità cittadina nella sua interezza

Promuovere il dialogo fra le diverse culture e i gruppi etnici

Rendere i Giochi Senza Frontiere della Città di Bergamo un appuntamento annuale .

### IL PROGETTO

I Giochi Senza Frontiere della Città di Bergamo si svilupperanno sulla falsa riga dei noti giochi televisivi.

Le squadre saranno 7, ognuna a rappresentanza della relativa circoscrizione cittadina.

Le squadre dovranno rispecchiare la composizione della propria zona cittadina ed inserire almeno 2 donne e almeno 2 rappresentanti di un'altra etnia residenti nella circoscrizione. Tutti i partecipanti devono appartenere a federazioni, associazioni o enti sportivi.

Ogni squadra sarà chiamata con il nome e il numero della circoscrizione d'appartenenza.

Inoltre potrà portare la sua tifoseria (che non potrà tassativamente entrare negli spazi di gioco), composta non solo da atleti ma da tutti coloro che vivono nella circoscrizione di appartenenza

Le squadre affronteranno diverse prove ludico-sportive, gran parte delle quali saranno "acquatiche" e si svolgeranno nelle piscine dell'impianto sportivo Italcementi.

A ciascuna prova parteciperà un concorrente per ogni squadra, scelto per estrazione.

Ogni squadra disporrà di un Jolly che potrà utilizzare, decretandolo prima della prova stessa, per raddoppiare il punteggio ottenuto.

Ogni squadra sarà tenuta a rinunciare ad una prova, cimentandosi al suo posto nel Fil Rouge, una sorta di per-

corso a tempo.

I punti delle singole prove, che coinvolgeranno dunque sei squadre per volta, saranno assegnati a scalare: sei alla prima squadra, cinque alla seconda e così via fino al punto singolo che toccherà all'ultima arrivata.

Il punteggio del Fil Rouge, cui parteciperanno tutte e sette le squadre in gara, sarà invece decretato quando tutte le squadre l'avranno effettuato, assegnando i punti con lo stesso criterio: sette alla prima, sei alla seconda e così via.

La squadra vincente sarà quella con il miglior punteggio finale.

#### LE DATE

La manifestazione avrà luogo nel primo fine settimana di Settembre 2008.

Durante la giornata di Sabato si terranno le prove generali per le squadre.

La Domenica sarà interamente dedicata ai giochi, seguiti dalle premiazioni

Sede della manifestazione:

Centro sportivo Italcementi – Bergamo

#### I PREMI

Il premio sarà il trofeo 'Giochi senza Frontiere della Città di Bergamo', assegnato alla prima classificata.

Ogni anno lo stesso trofeo sarà rimesso in palio e riassegnato alla squadra vincitrice dell'edizione successiva.

#### PRESENTAZIONE

Ad un anno dalla partenza dei Giochi Senza Frontiere della Città di Bergamo, a settembre 2007, sarà organizzata una presentazione ufficiale della manifestazione cui parteciperanno altresì i responsabili di ogni circoscrizione.

Questa iniziativa darà modo non soltanto di conoscere l'evento, ma permetterà alle future squadre di determinare i propri componenti e di organizzarsi nel migliore dei modi.

ORGANIZZAZIONE Teamitalia events e Bergamo Sport Via Zelasco, 1 - 24122 BERGAMO - [www.teamitalia.com](http://www.teamitalia.com) - [teamitalia@teamitalia.com](mailto:teamitalia@teamitalia.com)

## CORTONA

### *Cortona e il genius loci della musica* **UNA TERRA DI SILENZI E MUSICA** IN UN'ATMOSFERA INTIMA E RACCOLTA

*La città della grande musica classica ben oltre i giorni degli spettacoli e dei concerti:*

*si tratta di un'aria "da ribalta" dai toni eleganti e con un certo understatement, come è tipico di questa piccola città gioiello che da sempre nelle splendide ville rinascimentali della campagna intorno, nei raffinati relais e nelle cantine prestigiose vede passare personaggi e primedonne, come Sofia Loren quest'anno, ma continua a regalare a tutti quiete e silenzi.*

La bellezza intrinseca e il Tuscan Sun Festival hanno fatto ultimamente di Cortona uno dei luoghi più frequentati e più sognati: all'origine di ciò una terra bellissima certo ma anche un profondo e poetico *genius loci*. La grande musica classica.

Un programma musicale di eccezionale livello, ma anche mostre d'arte e fotografia, incontri con scrittori, studiosi, degustazioni, passeggiate a tema, momenti di relax, questo è il *Tuscan Sun Festival 2007*, a Cortona dal 4 al 16 agosto. Un festival rivelazione divenuto in soli cinque anni l'appuntamento più affascinante dell'estate: un *must* per la grande musica e la scoperta dei piaceri della vita in Toscana.

E così proprio Cortona e il Tuscan Sun Festival sembrano proprio aver contribuito a far vivere alla musica classica un periodo di straordinario favore popolare, facendone un piacere allargato. E allora Cortona si afferma come meta ideale per un viaggio o anche solo un week end all'insegna della suggestione e del silenzio, interrotti solo dal passo sulle strade acciottolate in salita e dalle note in musica che si sentono ad ogni angolo, mentre i musicisti provano a tutte le ore. E' il caso per esempio di Jean-Yves Thibaudet, precocissimo genio del pianoforte per la prima volta a Cortona o di Joshua Bell, ospite abituale dell'Hotel Villa Marsili, dove dalla camera, durante le prove, risuonano le note poetiche del suo violino il cui suono incanta passanti casuali ed estimatori.

Terra di melodie e di antiche consonanze, Cortona, che del festival d'autore mantiene tutto l'anno quell'aria *glamour*, nonché le atmosfere e gli echi di una grande *kermesse* che ben oltre le due settimane dei concerti fa parlare di sé. Un mood, insomma, musicale. Mai come quest'anno, per esempio, il ritorno di Anna Netrebko, la soprano più *fashion* in assoluto, è già leggenda. Ma c'è di più: quest'anno a contenderle il ruolo della più bella donna dell'opera ce n'è più d'una... Eccole allora, Elina Garanca, trentunenne biondissima e fisico da modella, nuova superstar della lirica e Angelika Kirchschrager, eclet-

tica mezzosoprano tra I più richiesti al mondo, dallo sguardo magnetico. Tre delle più interessanti donne dell'opera in questo momento. E poi la raffinata Emmanuelle Haim, straordinaria direttrice d'orchestra. E l'affascinante Nina Kotova, violoncellista e direttore musicale, che in città molti chiamano con affetto e ammirazione solo Nina, di una bellezza severa ed intensa e che a Cortona è di casa. C'è grande fermento in giro per la presenza delle star, tutte molto giovani, come il direttore Stéphane Denève, uno dei più interessanti nel panorama nazionale.

Sguardi e commenti s'inseguono nelle viuzze del centro storico mentre le vedi uscire da teatro in tenuta informale dopo le prove. Abitudini e riti sono ormai un classico. Eccoli, allora i luoghi deputati per respirare una certa aria da melomani tutto l'anno: prima di tutto *Il Borgo Il Melone* dove ogni lunedì nella Limonaia vanno in scena I concerti-aperitivo abbinati ad un vino della Doc Cortona. La *Taverna Pane e Vino* ricavata nelle cantine di un palazzo trecentesco proprio davanti al Teatro Signorelli, dove ci si ritrova per l'aperitivo (cantina straordinaria con più di 600 etichette per lo più toscane) accompagnato da formaggi e salumi eccellenti. Lo stesso a *L'Osteria del teatro*, luogo *cult* non solo per una buona cucina di tradizione, rivisitata con fantasia e leggerezza, ma soprattutto perché ha tutta l'aria di un *backstage* del teatro. Autografi, strumenti, spartiti posati qua e là

con un certo casuale disordine, come lasciati a far parlare di sé. Di ogni grande artista passato di qui resta più di una traccia.

Tracce musicali anche a tavola: tra le varie proposte, a degno contorno delle splendide note, si può scegliere, infatti, un menu musicale creato per l'occasione e ispirato, inutile dirlo, al festival. Bellissimo e raffinato il chiostro di Palazzo Casali dove ci si ritrova per il dopo festival per cene e degustazioni fianco a fianco con gli artisti che si sono appena esibiti. E' qui in particolare che I migliori vini del Consorzio Doc Cortona ogni sera si abbinano ad un concerto in una sintesi che crea un'affascinante esperienza multisensoriale. Da segnare in agenda, oltre qualche party privato, i galà con cena placée accompagnati da leggere note musicali che ogni anno si tengono a Villa Passerini: ambienti affrescati del '700 e uno splendido giardino all'italiana dove si servono gli aperitivi. E' proprio questo uno degli aspetti più affascinanti del Festival del Sole: questa atmosfera intima e raccolta che permette di incontrarsi con facilità e naturalezza scambiando impressioni ed emozioni. E che dire del *Caffè del Teatro*? Il vero salotto del Festival sotto il bel loggiato ottocentesco dove seduti alle poltrone di vimini, tra i girasoli, si incontrano dopo le prove gli artisti, ci si scambia impressioni, si fanno le interviste. Caffè che peraltro, grazie al tocco felice in cucina e alla grazia nell'ospitalità della dolce signora Lilli, è diventato

ormai un'imprescindibile sosta gastronomica a cui tutti, gli artisti per primi, non rinunciano. Pici, pasta acqua e farina col sugo d'anatra e brisole, le antiche schiacciatine di farina e olio aromatizzate, sono tra i piatti preferiti di molti artisti, che hanno rivelato amare anche molto i vini cortonesi. Hanno un sapore dimenticato la ribollita, la pappa col pomodoro, i crostini toscani. Da *Tonino*, tempio della grande cucina, gli artisti vanno oltre che per l'altissima qualità in tavola, per una splendida terrazza sulla Val di Chiana con vista fino al lago. C'è poi, lungo il Corso, quel piccolo laboratorio di ceramiche realizzate secondo le antiche tecniche cortonesi su disegni e colori tradizionali (motivo del girasole su fondo giallo a righe verdi). Piatti, brocche, ciotole, orci sono lo shopping preferito prima di entrare a teatro e continuano ad esserlo per chi ha voglia di gironzolare tra le eleganti botteghe del centro. E che dire della raffinata boutique di prodotti tipici, *Le delizie toscane*, o *l'Enoteca Molesini*, dove tutte le celebrities si sono fermate per acquistare e portare via un profumo e un sapore di Toscana: che siano salumi, formaggi, tartufi o soprattutto un'eccellente chianina. Qui se ne parla ogni giorno e si racconta delle debolezze delle star a tavola. E dove alloggeranno le grandi star? Un raffinato hotel in città o una villa appartata in campagna? Pochi passi fuori dallo straordinario centro storico, tuttora cinto da mura ciclopiche dove passeggiando nei giorni del Festi-

val si sentono solo le melodie rubate ai musicisti che provano in ogni luogo, strade tortuose e ripide, pavimentate a lastroni e costeggiato da edifici in pietra arenaria, e si scorge la splendida campagna fitta di uliveti e vigneti che circonda la piccola città costruita su un ripido contrafforte. Una strada bianca ed ecco in fondo Bramasole: è la casa che ha ospitato la grande storia d'amore tra Raoul Bova e Diane Lane in "Sotto il Sole della Toscana" che Frances Mayes ha voluto girare proprio qui e che in parte all'inizio ha ispirato anche il festival. La lavanda, le rose, gli ulivi, l'atmosfera... tutto è come se ci fossimo già stati. Appena nascoste dai rampicanti che tappezzano le antiche mura etrusche, splendide ville rinascimentali annunciate da giardini che hanno tutta l'aria di aver perso quel tono sontuoso di un tempo per un'aria di casa dove abitare tutto l'anno come d'altra parte fa Jovanotti (hanno la casa qui, tra gli altri, oltre a Barrett Wissman e Nina Kotova, Jannis Kounellis, Novella Calligaris, Galatea Ranzi, Carlo Zanetti), *buen retiro* di campagna, dove trovare, magari, ospitalità per una notte.

### Breve scheda storico artistica su Cortona

Il *TUSCAN SUN FESTIVAL* è l'occasione per un itinerario tosco-umbro che attraversa una delle più belle zone d'Italia e soprattutto un itinerario che fa

centro in una piccola città gioiello che respira il fascino dell'antico, di stradine fitte di botteghe, di splendide chiese e palazzi eleganti.

Cortona, inoltre, anche come tappa di un percorso antiquariale che si snoda da Arezzo ad Anghiari, Monte San Savino, etc.

E poi la Cortona, tutta quiete e silenzi, interrotti solo dal passo sulle strade acciottolate in salita, meta ideale per un bel week end all'insegna della suggestione del bello ovunque, all'insegna dell'arte e del piacere del vivere, insomma. Circondata da viti ed ulivi, ha un affaccio su una delle vallate più ampie e armoniose dell'aretino. Un singolare incrocio di panorami diversi dalle differenti sfumature paesaggistiche, un connubio tra l'accesa policromia della Toscana e la malinconica dolcezza dell'Umbria.

Costruita su un ripido contrafforte del verdeggiante Monte S.Egidio, tuttora cinta da ciclopiche mura, con tortuose e ripide vie pavimentate a lastroni e costeggiata da scuri edifici in pietra arenaria, Cortona unisce armonicamente testimonianze di epoche diverse, l'etrusca, la medievale e la rinascimentale.

Testimoniano la sua appartenenza alla civiltà etrusca la possente cinta muraria e la ricchissima e numerosa suppellettile conservata nel Museo dell'Accademia Etrusca, nelle stanze del Palazzo Casali, in Piazza Signorelli, insieme ad altri preziosi oggetti tra cui collezioni

egizie, romane e dipinti di autentica bellezza. Altre tappe immancabili all'interno del caratteristico centro storico medievale e rinascimentale, sono il Museo Diocesano collocato all'interno della chiesa superiore del Gesù, che ospita una delle più belle creazioni del Beato Angelico (l'Annunciazione), opere del Sassetta, di Duccio di Boninsegna, quelle di Luca Signorelli (nato a Cortona) e del Pinturicchio, ed il Duomo, sorto sui resti di una precedente chiesa nel sec. XVI, probabile opera di Antonio da Sangallo. Sulle pendici meridionali della collina troviamo il più importante monumento artistico: l'elegante Chiesa di S. Maria al Calcinaio, capolavoro di Francesco di Giorgio Martini, tempio rinascimentale a croce latina. Suggestiva la vista dalla Fortezza medicea del Grifalco, da dove si spazia sul Trasimeno e sulla Valdichiana chiusa all'orizzonte dall'Amiata e dal Cetona.

Tante le passeggiate possibili tra le colline e gli antichi borghi nei dintorni di Cortona, visitando centri ricchi di storia, di arte e soprattutto le valli: la splendida zona ove scorre l'Arno, il Casentino, incantevole terra di monasteri, abbazie e castelli con suggestivi scorci naturalistici.

All'arte e ai centri storici il weekend abbina più di uno spunto alternativo: dai piaceri della buona tavola ai percorsi naturalistici nel verde, magari scegliendo di pernottare in una caratteristica residenza di campagna.

### DOVE DORMIRE

Borgo Il Melone tel. 0575/60333  
Località Il Sodo - Case Sparse 38, Cortona

Un antico borgo ottocentesco con villa padronale circondata dalle case coloniche ristrutturate: la "casa della seta", la "casa dell'uva", la "casa dell'olio" o quella del vino. 35.000 mq di prato e una bellissima piscina nel verde. Ogni lunedì sera alle ore 19,00 concerti-aperitivo in Limonaia.

Doppia con prima colazione: euro 190  
Hotel Villa Marsili tel.0575/605252

Viale C. Battisti 13, Cortona

L'atmosfera raffinata di un'elegante residenza in città, camere affrescate e magnifico panorama su Val di Chiana e Trasimeno. Delizioso breakfast al mattino e aperitivo per gli ospiti al tramonto nel giardino con vista.

Camera doppia con prima colazione: euro 165

### DOVE MANGIARE

Osteria del teatro tel.0575/630556

Via Maffei 5, Cortona

Vicino al teatro Signorelli, frequentatissimo dagli artisti che hanno lasciato qui autografi, foto, locandine e vecchi strumenti musicali. Pieno d'atmosfera con una cucina che rielabora antiche ricette della tradizione aretina. Molto allettante il menu musicale.

Costo medio euro 35 vini esclusi

Tonino tel.0575/630500

Piazza Garibaldi 1, Cortona

Cucina di solida tradizione su uno

splendido terrazzo panoramico Da provare l'antipasto misto che ha la durata e la consistenza di un pranzo intero. Costo medio euro 40 vini esclusi  
Caffè del Teatro 0575/601882

P.zza Signorelli 13, Cortona

Presso il Teatro Signorelli sotto il loggiato: è la sosta preferita dai musicisti dopo le prove. Caffetteria ma non solo, in cucina la signora Lilli prepara piatti di tradizione familiare toscana.

Costo medio euro 20 vini esclusi

### COSA COMPRARE

Grandi vini, intensi e ricchi di sfumature della DOC Cortona con molti rossi da invecchiamento, si trovano nella antica Enoteca Molesini dal 1937, piazza della Repubblica 22, Cortona, tel. 0575/62544 Possibilità di degustazione. Prodotti tipici selezionati: salumi, formaggi, olio, miele e marmellate nella raffinata e caratteristica bottega Le delizie toscane, via Nazionale 55, Cortona, tel. 0575/601790.

Ceramiche realizzate secondo le antiche tecniche cortonesi su disegni e colori tradizionali (motivo del girasole su fondo giallo a righe verdi): piatti, brocche, ciotole, orci. Ceramiche tradizionali di Giulio Lucarini, via Nazionale 54, Cortona, tel. 0575/604405.

INFO

[www.tuscansunfestival.com](http://www.tuscansunfestival.com)

[www.festivaldelsole.com](http://www.festivaldelsole.com)

*Fonte:*

*LR Comunicazione*

## IL TUSCAN SUN FESTIVAL FESTEGLIA I SUOI PRIMI CINQUE ANNI

**CORTONA CAPITALE DELLA  
GRANDE MUSICA  
4 - 16 AGOSTO 2007**

**SOFIA LOREN ospite d'onore al  
Concerto di Gala d'apertura**

Torna nella splendida cornice cortonese il *Tuscan Sun Festival*, ormai definitivamente affermatosi presso il pubblico e la stampa, nazionale e internazionale, come uno dei più prestigiosi Festival in Europa, e celebra il suo quinto anniversario con quello che sembra essere il miglior cast artistico fino ad ora presentato.

Sarà **Sofia Loren** ad inaugurare ufficialmente il festival il **4 agosto** durante un concerto di gala che si terrà all'aperto in Piazza Signorelli. Il concerto sinfonico renderà omaggio alla vita e alla carriera del produttore Carlo Ponti e sarà diretto dal Maestro Carlo Ponti jr attualmente direttore della San Bernardino Symphony della California.

L'eccellenza musicale che ha conquistato un pubblico sempre più vasto coniugando respiro internazionale e intimità. Anche quest'anno il festival, definito da subito un festival "rivelazione", l'appuntamento che ha

sbaragliato la concorrenza, vedrà uno straordinario parterre di artisti, anzi forse potremmo dire che mai come in questo caso si parla di **superstar** dalla personalità prorompente e in molti casi dalla altrettanto prorompente bellezza.

Grandi talenti, presenza scenica eccezionale, tecnica raffinata, voci meravigliose che in alcuni casi hanno fatto di Cortona la data unica per la loro esibizione o esordio italiani. Una rara occasione, quindi, per ascoltare artisti che girano i teatri di tutto il mondo a ritmi vertiginosi e che si ritrovano qui per alcuni giorni, si incontrano, provano insieme, condividono un'atmosfera rilassata e unica e, soprattutto, si esibiscono eccezionalmente insieme. Per citarne solo alcuni dal cartellone: **Joshua Bell, José Cura, Stéphane Denève, Elina Garanča, Emmanuelle Haïm, Angelika Kirchschrager, Nina Kotova, Viktoria Mullova, Anna Netrebko, il Takács Quartet, Jean-Yves Thibaudet e Nikolaj Znaider.**

In aggiunta all'abbagliante lista di stelle della musica che si esibiranno nei giorni del festival, la Russian National Orchestra, definita "il meglio

che può esistere nell'espressione dell'arte russa" e uno dei complessi orchestrali più richiesti al mondo, che tornerà anche per l'edizione 2007. E ancora, il Tuscan Sun Festival darà il suo benvenuto anche a due nuove orchestre, invitate apposta per le celebrazioni del quinto anniversario: la Venice Baroque Orchestra, sotto la direzione di Andrea Marcon e il Concert d'Astree, guidato da Emmanuelle Haïm, affascinante direttrice.

Un festival che oltre alla straordinaria qualità si è imposto all'attenzione per il rapporto privilegiato ed "esclusivo" che ha saputo stabilire con il pubblico, il "filo diretto" tra le star e Cortona. Concerti intimi e raccolti, infatti spesso, ma anche sempre più spettacolari, grazie anche allo scenografico contesto di una Cortona gioiello vocata alla grande musica e centro di attrazione internazionale per un pubblico che ha fatto del **Festival del Sole l'appuntamento clou della propria agenda. Quest'anno si moltiplicano le location dei concerti coinvolgendo alcuni dei luoghi più suggestivi e affascinanti di Cortona: molti open air.** E poi la sede storica del *Tuscan Sun Festival*, dove l'ormai lanciatisima kermesse nasceva cinque anni fa, il Teatro Signorelli, raffinato ed intimo, molto

adatto ad ospitare concerti di maggiore concentrazione. ... il Teatro Signorelli di Cortona per la stampa internazionale "elevato ai fasti del Covent Garden o del Metropolitan".

Come è ormai tradizione, il ***Tuscan Sun Festival*** non è solo musica: molti nell'arco della giornata gli appuntamenti della **sezione arte, fotografia, letteratura, discipline orientali, enogastronomia**. Mostre, conferenze, conversazioni, reading di poesia, sedute di yoga e tai chi, incontri conviviali, degustazioni dei migliori vini della Doc Cortona che si svolgeranno non solo in città, ma anche negli splendidi dintorni.

**Il fondatore del Festival e Direttore Generale della IMG Artists Barrett Wissman**, a proposito dell'anniversario, ha commentato: "Il *Tuscan Sun Festival* è un'eccezionale celebrazione annuale delle arti allestita nel meraviglioso scenario della campagna toscana. Siamo onorati di avere Sofia Loren alla cerimonia di inaugurazione del festival di quest'anno. La sua presenza è una conferma della notorietà acquisita a livello internazionale dal *Tuscan Sun Festival* e siamo quindi orgogliosi di celebrarne il quinto anniversario".

## **Un'affascinante commistione tra musica e vini proposta dal Borgo il Melone a Cortona 1 giugno - 24 settembre 2007**

**CORTONA SI PREPARA ALL'APPUNTAMENTO CON LA GRANDE MUSICA: DA GIUGNO A SETTEMBRE SI BRINDA PER LA STAGIONE DEI CONCERTI APERITIVO DEL LUNEDI' NELL'AFFASCINANTE LIMONAIA del Borgo Il Melone.**

**DALLA CLASSICA AL JAZZ, DALLA LIRICA AL BLUES, PASSANDO ATTRAVERSO LA MUSICA DA FILM O SFIORANDO LA MUSICA ETNICA. EVERGREEN O BRANI PIU'INSOLITI DA ASCOLTARE IN UNA SERATA D'ESTATE OPEN AIR CON UN BUON CALICE DI DOC CORTONA**

*Cortona, una piccola città gioiello diventata capitale della grande musica e centro di attrazione internazionale da quando e' nato il **Tuscan Sun Festival**, uno dei piu' prestigiosi appuntamenti della musica classica in Europa,*

*sembra avere trovato proprio tra le note lo spirito migliore.*

In un'atmosfera intima e raccolta, propria di questa piccola città gioiello che da sempre nelle splendide ville rinascimentali della campagna intorno, nei raffinati relais e nelle cantine prestigiose vede passare personaggi e artisti di grande fama, ma continua a regalare a tutti quiete e silenzi, anche *il Borgo il Melone* offre una sua piccola stagione di concerti sotto la Direzione Artistica del Maestro Stefano Fanticelli.

**Tutti i lunedì alle ore 19,30, da giugno a settembre, concerti aperitivo insieme al Consorzio dei Vini Doc Cortona nella affascinante antica limonaia in giardino, chi vuole passa poi a cena.**

Il vino cortonese incontra la musica nel segno dell'armonia e dell'ebbrezza, abbinando un vino ad un concerto in una bellissima cornice immersi nel paesaggio della

Val di Chiana aretina, nel verde intenso dei giardini del Melone, **aspettando il grande appuntamento di agosto con Il Festival del Sole.**

Salotti musicali aperti a tutti destinati a diventare un appuntamento irrinunciabile per gli appassionati, ma non solo. Un'affascinante commistione tra il linguaggio universale della musica e quello del vino, entrambi versatili e ricchi di sfumature: fragranze, tonalità e colori da ritrovare. Abbinamenti mai casuali per scoprire in modo piacevole e rilassato segrete corrispondenze dello spirito...

### ***Borgo Il Melone***

*Località Il Sodo - Case Sparse 38, Cortona (AR)*

*Un antico borgo ottocentesco con villa padronale circondata dalle case coloniche ristrutturate con grande rispetto dell'architettura originaria. Ci si può imbattere nella "casa della seta", nella "casa dell'uva", "casa dell'olio" o in quella del vino. 35.000 mq di prato e una bellissima piscina nel verde.*

FONTE:

UFFICIO STAMPA LR COMUNICAZIONE

FESTIVAL  
del  
SOLE



TUSCAN  
SUN  
FESTIVAL

## **Rievocazione storica “Alla Corte dei Suardo” Bianzano (BG)**

**Dal 2 al 5 agosto 2007  
A.D. 1367 – 1997 – 2007  
Undicesima Edizione**

Nel 1367 venne celebrato il matrimonio tra Giovanni di Baldino Suardo e Bermarda Visconti, figlia di Bernabò, Signore di Milano. In quell'occasione i Suardo



intestarono al figlio il castello di Bianzano, di cui furono affrescati atrio e cortiletto, tuttora visibili. In quei dipinti trovarono collocazione inoltre gli stemmi dei Visconti e dei Suardo, di cui iniziò allora il ramo di Bianzano, tuttora in vita.

### **Presentazione**

Nata nel 1997 da un pretesto storico, la Rievocazione Storica “Alla Corte dei Suardo” ha portato onore e prestigio al piccolo borgo medievale di Bianzano, ha

coinvolto i suoi abitanti, ha contribuito a mantener vive tradizioni e cultura locali, è stata una crescente e coinvolgente occasione di gioco e di divertimento per turisti e residenti.

Bianzano, il terrazzo del lago di Endine immerso nella verdeggian- te Valle Cavallina, è da dieci anni meta di turisti provenienti da tutta la Regione in occasione della prima domenica di agosto, la data ricorrente della Festa Medievale. Iniziata per gioco, forte del successo ottenuto fin dalle prime edizioni, rappresentata con natura-



lezza e genuinità direttamente dalla popolazione del paese, collocata in un borgo storico inalterato e dominato dall'imponente castello del XII secolo, la manifestazione è cresciuta nel tempo, offrendo negli anni spettacoli ed iniziative sempre più interessanti e coinvolgenti.

La collaborazione, il coinvolgimento e la partecipazione attiva da parte della popolazione del paese sono il cardine della manifestazione: nei cortili più caratteristici del centro storico intere famiglie in costume d'epoca rievocano quadri di vita vissuta medievale, riproponendo antichi mestieri, usanze e tradizioni con naturalezza e spontaneità. Grandi e piccini partecipano ai preparativi per l'avvenimento dell'anno: c'è chi si occupa dei quadri viventi e dell'allestimento del paese, chi cuce abiti medievali, chi si occupa della cucina, chi segue corteo e cerimoniale, chi si dedica ai monelli, i bambini di Bianzano... E poi il fieno sparso lungo le strade, i segni della modernità sapientemente celati, le torce accese per illuminare il percorso del visitatore...

A questo spettacolo di bellezze

storiche e naturali si affianca una ricca cornice di spettacoli: sbandieratori, arcieri, falconieri, maestri d'arme, cavalieri, musicisti, giullari, trampolieri, fachiri, poeti cortesi, danze medievali, trampolieri, sputafuoco e mangiaspade...

Il tutto presentato in una quattro giorni ricca di iniziative rivolte a tutte le età. Il clou della manifestazione è previsto nel pomeriggio di domenica in occasione del corteo e dei festeggiamenti per l'arrivo a Bianzano dei conti Suardo. Non manca di certo il servizio ristoro con piatti tipici bergamaschi e gustosi cibi medievali.

Più di ventimila pellegrini hanno partecipato "Alla Corte dei Suardo" 2006 e per il piccolo Bianzano, che conta 540 abitanti circa, è stato un grande successo che ha premiato gli sforzi degli organizzatori e della popolazione.

La manifestazione è patrocinata dalla Regione Lombardia, dalla Provincia di Bergamo, dalla Comunità Montana Val Cavallina e dal Comune di Bianzano, ed è organizzata dall'Associazione di Promozione Culturale e Turistica Pro Bianzano (Tel. 035814001 – [www.cortedeisuardo.com](http://www.cortedeisuardo.com)) che, da



dieci anni, lavora ininterrottamente per garantire coerenza ed innovazione ed è appoggiata e sostenuta dalla Parrocchia e dai gruppi di volontariato che operano sul territorio comunale e della valle.

Parecchie le iniziative culturali di successo realizzate negli ultimi anni che hanno rafforzato le linee guida dell'Associazione: la ricerca dei proverbi locali, la storia dei cognomi, la ricostruzione dei soprannomi di famiglia, l'albero genealogico ed il tour di Visite Guidate ai monumenti più caratteristici del borgo antico : Il Castello Suardo, (1233), il Santuario dell'Assunta (1234) e la parrocchiale di San Rocco (1565). A

queste iniziative di aggiunge quest'anno "CornamuseinCorte", primo raduno bergamasco della cornamusa per promuovere la diffusione della cultura musicale associata alla cornamusa bergamasca, scozzese, francese, spagnola ed agli aerofoni derivati, riunendo bande musicali ,gruppi e costruttori.

"Alla Corte dei Suardo" si promuove anche in occasione di altre manifestazioni: partecipa alla "Festa in Rocca" di Urgnano (BG) , a Ferie Medievali di Pavone Canavese (TO), e ad altre iniziative culturali sul territorio bergamasco.

L'obiettivo è il coinvolgimento

del maggior numero possibile di abitanti di tutte le età, interessi e convinzioni, ritrovando il piacere di apprezzare la semplicità e naturalezza di ciò che ci circonda.

Il risultato è una grande festa senza tempo, pensata per la gente, vissuta con la gente.

### **SCHEDE TECNICHE**

**TIPO DI MANIFESTAZIONE:** Rievocazione Medievale ambientata nel 1367 al Castello Suardo, nei cortili e lungo le vie del Centro storico. Antichi mestieri, solenne corteo in abiti d'epoca, spettacoli di strada, cucina medievale, cultura e tradizioni locali.

**N° DI EDIZIONI:** undici, dal 1997 ad oggi.

**DATA RICORRENTE:** la prima Domenica d'Agosto di ogni anno ed i giorni che la precedono. Quattro giorni di musica, tradizioni e spettacoli medievali per turisti ed abitanti di ogni età.

**LUOGO:** Nel borgo collinare di Bianzano, in Val Cavallina, in splendida posizione panoramica

**N° DI ABITANTI:** 540 circa.

**N° DI FIGURANTI:** 300 comparse circa di Bianzano.

**N° DI QUADRI VIVENTI:** circa 25 ambientazioni ogni anno, in continua crescita e rinnovamento, interpretate ed ideate direttamente dagli abitanti nei cortili più caratteristici del centro storico. Tradizioni e prodotti tipici della Valle.

**N° DI FIGURANTI NEI QUADRI:** circa 170 residenti in costume d'epoca confezionati artigianalmente.

**N° di ADDETTI DIETRO LE QUINTE:** 50 circa, tutti volontari.

**TEMPO DI PREPARAZIONE:** dal mese di novembre dell'anno precedente.

**N° DEGLI ORGANIZZATORI:** pochissimi, circa otto!



**INIZIATIVE CULTURALI:** ricerca dei proverbi locali, storia dei cognomi, ricostruzione dei soprannomi di famiglia, albero genealogico, Visite Guidate, collaborazioni con il Museo della Val Cavallina, stesura di un libro dedicato a Bianzano, Raduno Bergamasco della Cornamusa. "CornamuseinCorte".

**N° DI VISITATORI STIMATI NEL 2006:** più di ventimila provenienti da tutta la regione.

**RICONOSCIMENTI:** collaborazione, prestigio, orgoglio per la popolazione

**TIPO DI PROMOZIONE:** stampa e televisione provinciale e regionale, promozione radiofonica, trasferte di rappresentanza del gruppo storico in manifestazioni a tema, passaparola, sito Internet e volantaggio.

**GRUPPI ESTERNI:** sbandieratori, maestri d'arme, giullari, falconieri, musicisti, cavalieri, arcieri, trampolieri, bande di musicisti provenienti da tutt'Italia ed ospiti internazionali.

**INGRESSO:** libero.

**RISORSE FINANZIARIE:** patrocinio di Enti Pubblici, aziende

sponsor, entrate da servizio ristoro.

**TARGET DI RIFERIMENTO:** la manifestazione è rivolta a visitatori di tutte le età e si distingue per genuinità, spontaneità e naturalezza.

### **Programma 2007**

#### **VISITE GUIDATE**

In collaborazione con un comitato di giovani bianzanesi, appassionati di storia locale, è possibile prenotare Visite Guidate nel centro storico, al Castello Suardo, alla Chiesa Parrocchiale di San Rocco e Santuario di Santa Maria Assunta.

Partenza dal Sagrato Parrocchiale, gruppi al massimo di 20 visitatori, preferibilmente su prenotazione. Durata 1 h circa.

- GIOVEDÌ 2 AGOSTO DALLE ORE 16.00 ALLE ORE 18.00

- VENERDÌ 3 AGOSTO DALLE ORE 16.00 ALLE ORE 18.00

- SABATO 4 AGOSTO DALLE ORE 15.00 ALLE ORE 18.00

- DOMENICA 5 AGOSTO DALLE ORE 9.00 ALLE ORE 13.00  
mail: [maryvitali@inwind.it](mailto:maryvitali@inwind.it).

**BUS NAVETTA:** da Ranzanico Alto al Passo della Forcella di Bianzano. Sabato: dalle ore 19.00. Domenica dalle ore 14.00

### **GIOVEDÌ 2 AGOSTO:**

**DALLE ORE 19.00:** apertura punto ristoro principale.

Presenta la serata Francesca Manenti di BergamoTv

**ORE 20.30:** Apertura dei festeggiamenti con tamburi e campanacci lungo le vie del centro storico. A cura dei monelli di Bianzano.

Saluto delle Autorità. Inaugurazione della rassegna "CornamuseIncorte": primo raduno bergamasco della cornamusa di appassionati, suonatori e costruttori di Baghet, la cornamusa bergamasca, di Musette Francesi, di Pive Venete, di Cornamuse Scozzesi, Gaites Asturiane, Zampogne.

**ORE 21.30:** Concerto al Castello Suardo, all'aperto, per "CornamuseIncorte" nell'ambito

della rassegna "ANDAR per MUSICA 2007-XXIII edizione - organizzato dalla Provincia di Bergamo in collaborazione con lo I.A.T di Trescore Balneario, la Comunità Montana Val Cavallina e Frame Events. Ospite la famosa band scozzese di KATHRYN TICKELL-Northumbrian Pipes e violino.

L'interazione tra i diversi stili di questi artisti produce una musica assai forte di carattere all'interno della band di Kathryn, ricca di musicalità e creatività. La scelta degli strumenti è molto ispirata: talvolta è il sound trascinate dei due violini, la meravigliosa miscela della cornamusa e del melodeon o l'eccitante sound dell'intera band, con il ritmo incalzante della chitarra e del basso.

Il repertorio della band è imperniato su composizioni originali di Kathryn, ma include anche brani tradizionali del Northumberland, terra natale della Tickell, e dintorni.

Formazione: KATHRYN TICKELL-Northumbrian pipes e violino

KIT HAIGH-chitarra

JULIAN SUTTON-melodeon  
ANNE WOOD-violino e chitarra  
basso

**ORE 22.30:** esibizione degli Arcieri del Lago sul Sagrato

**FINO ALLE ORE 24.00:** Piatti tipici , Menu Medievale ed ospiti d'eccezione

### **VENERDI' 3 AGOSTO:**

**DALLE ORE 19.00:** apertura punto ristoro principale  
Presenta la serata Gigi Micheli.

**ORE 20.30:** apertura dei festeggiamenti con tamburi e campanacci lungo le vie del centro storico. A cura dei monelli di Biana-

no.  
Animazione itinerante, comicità e coinvolgimento del pubblico con "I GIULLASTRI" di Vicenza: numeri di giocoleria di alto contenuto tecnico, improvvisazione comica, fachirismi, equilibrismo, coinvolgimento del pubblico e numeri suggestivi con il fuoco e sputafuoco.

**ORE 21.00:** Nell'ambito della rassegna "CornamuseinCorte" concerto della "BarghemBaghet" banda di cornamuse bergamasche di Ambivere (BG) .

**ORE 21.30:** Palio delle Contrade.  
CORSA DELLE CAPRETTE a cura dei Monelli. Al termine incoronazione ufficiale del "Mastro Monello" al vincitore.

CORSA DEGLI ASINI lungo le vie del centro storico. Presentazione ufficiale degli sfidanti, dei gonfaloni delle vie e di Fantini e Scudieri.

GARA DE' "BORFADEI", piatto tipico della tradizione bergamasca.

Al termine premiazione ufficiale della Suprema Contrada Biana-

nese.  
**FINO ALLE ORE 24.00:** Piatti tipici, Menu Medievale e di Carne.

### **SABATO 4 AGOSTO:**

**DALLE 15.00:** apertura ristori  
**ORE 16.00:**

Per "CornamuseinCorte" convegno di presentazione delle bande e liutai ospiti. Descrizione storica degli aerofoni proposti e differenze timbriche e strutturali. Al termine al castello e nel centro storico libera esibizione dei gruppi ospiti.

**DALLE 17.30 alle 24.00:** Menu

Medievale e Menu di Carne.

**DALLE 19.00:** Servizio busnavetta da Ranzanico al passo della Forcella di Bianzano.

Presenta la serata Francesco Brighenti

**ORE 21.00:** apertura della serata con corteo lungo il centro storico a cura del monelli, cavalieri, musicisti, maestri d'arme e figuranti in costume. Saluto ufficiale del Cavaliere .

**ORE 21.30:**

per "CornamuseinCorte", grande concerto al Castello dei Claymore Pipes & Drums di Milano, cornamuse scozzesi.

**DALLE 21.00 ALLE 24.00:**

I QUADRI VIVENTI. Rappresentazione di arti, mestieri e tradizioni di un tempo nei cortili e lungo le vie del centro storico. A cura della popolazione bianzane.

**DALLE ORE 21.30** sul sagrato:

Spettacoli a cura dei gruppi ospiti: Poesie Cortesi ed improvvisazione teatrale, Maestri d'arme, Musiche, giocolerie, ed animazione con la compagnia di musicisti sici-

### **Associazione di Promozione Culturale e Turistica Pro Bianzano**

[www.cortedeisuardo.com](http://www.cortedeisuardo.com)

L'Associazione di Promozione Culturale e Turistica Pro Bianzano organizza la manifestazione dal 1997 in collaborazione con la popolazione ed il Comune di Bianzano, con il patrocinio della Comunità Montana Val Cavallina e della Provincia di Bergamo.

Nata nel 1999 da un gruppo di ideatori della Rievocazione storica, agisce senza fini di lucro, promuovendo iniziative di recupero di tradizioni e cultura locali.

FINALITA':

- Creare un'occasione di festa e di gioco per tutti, coinvolgendo persone di tutte le età, interessi e formazione;
- Accrescere il grande valore della comunità anche all'interno delle piccole realtà di montagna;
- Valorizzare il territorio locale, in riferimento sia al Comune di Bianzano, sia alla Valle Cavallina;
- Favorire il rilancio turistico delle piccole realtà montane;
- Riscoprire il senso di appartenenza a terra, cultura e tradizioni locali;

- Contribuire ad accrescere il bagaglio personale di esperienze maturate sul territorio natio;
- Stimolare la ricerca storica locale;
- Creare un'occasione di ripresa economica delle piccole realtà di montagna;
- Riscoprire il fascino del passato per meglio vivere il presente;  
Rafforzare i principi della collaborazione e del confronto



## **CAORLE: CONNUBIO DI STORIA E MODERNITA'**

Le tipiche case caorlotte dai colori vivaci e cangianti ricordano la magia di calli e campielli veneziani e richiamano alla mente il tipico villaggio marinaro. Un tempo antico porto romano, la città, situata nell'alto Adriatico, a soli 40 minuti da Venezia, è oggi un importante centro turistico che riesce a coniugare modernità e storia. Si distingue dalle altre località balneari per un'offerta variegata, che incontra le esigenze di un pubblico eterogeneo.

Vanta un rinomato centro storico di grande fascino e suggestione. Le viuzze che si intrecciano tra loro contribuiscono a creare un'atmosfera sospesa tra un caratteristico passato e un moderno contesto cittadino.

Se da un lato, quindi, la città conserva la sua identità storica, dall'altro vanta un'importante e innovativa struttura ricettiva, distribuita tra attività stagionali ed annuali: due mercati, mille e più negozi, laboratori artigianali, ottimi ristoranti e pizzerie, bar ed enoteche con musica dal vivo, discoteche e una vasta scelta di soluzioni ricettive in grado di soddisfare anche i più esigenti.

### **SPIAGGE**

Caorle offre ai turisti amanti del mare ben 18 chilometri di arenile, divisi in due spiagge (di Levante e di Ponente), arricchite in alcuni tratti da una pineta di macchia mediterranea di pregevole bellezza. Per i più romantici non può mancare una passeggiata lungomare verso la Chiesetta della Madonna dell'Angelo, che è diventata nel tempo una sorta di esposizione all'aria aperta grazie ai bassorilievi scolpiti sugli scogli da artisti di tutto il mondo. Gli Alberghi di Caorle e il Consorzio Arenili offrono il servizio spiaggia tutto compreso con ombrellone e lettini, salvataggio, animazione, baby sitting, ma anche il fitness point per adulti con aerobica, acqua gym, beach volley e basket.

### **LAGUNA E CASONI**

La laguna di Caorle è una delle aree di più grande valore naturalistico dell'Alto Adriatico: si estende per migliaia di ettari tra canneti e distese d'acqua che creano suggestivi scorci paesaggistici. Qui sorgono i "casoni", antiche dimore di pescatori dall'architettura semplice in canna

palustre, in cui intere generazioni di caorlotti hanno vissuto in un sistema sociale che oggi sembra quasi irreali. Queste strutture sono raggiungibili con barche private oppure tramite la motonave che parte ogni giorno dal porto e accompagna i turisti per un breve giro nella laguna.

## **ALLA SCOPERTA DELLE MERAVIGLIE DELLA LAGUNA CAORLOTTA**

### **UNA GITA IN BRAGOZZO**

*“...Quattro barche risalivano il canale principale verso la grande laguna a nord... Spuntò l'alba prima che giungessero alla botte di doghe di quercia immersa nel fondo della laguna... Il cacciatore... scese nella botte e il barcaiolo gli porse i due fucili... Ora c'era più luce, e il cacciatore riuscì a vedere il contorno basso della punta di là della laguna... più oltre c'era ancora palude ed infine il mare aperto... Osservò il cielo rischiararsi oltre il lungo margine della palude e vide in lontananza le montagne coperte di neve. Il colonnello udì uno sparo alle spalle dove sapeva che non c'erano appostamenti e voltò il capo a guardare di là dalla laguna gelata la lontana*

*spiaggia coperta di falasco”...*

Non è un caso che Hemingway sia rimasto incantato dalla natura selvaggia dell'Alto adriatico.

La laguna di Caorle è una delle aree di maggior pregio naturalistico della zona. La gita ideale per assaporare al meglio le atmosfere e le bellezze di questi luoghi meravigliosi è quella rappresentata dall'escursione in BRAGOZZO, la tipica imbarcazione dalla capienza di 15 persone. Il programma comprende, oltre alla traversata, la visita a un “casone caorloto”, uno delle pittoresche case dei pescatori in paglia lungo la laguna.

In tutto l'escursione dura circa 2 ore e mezza. Il costo è di 11 euro per persona.

### **SPORT E DIVERTIMENTI**

A Caorle non mancano divertimenti di ogni genere e la possibilità di praticare ogni tipo di sport. Le famiglie e i gruppi di amici si possono concedere un weekend di relax e svago nel centro sportivo polivalente di **Sportyland** [www.sportyland.it](http://www.sportyland.it) [info@sportyland.it](mailto:info@sportyland.it), un tipico casolare veneto immerso nella natura, dotato di wellness center, fitness center e di un grande parco in cui viene allestito un circuito per gli appassionati

del cicloturismo. Per chi preferisce tenersi in forma il ventaglio di sport praticabili a Caorle è molto ampio. Sono presenti Stadio e Palazzetto dello sport, due grandi darsene con scuola di vela, campi da tennis, percorsi ciclabili, campo da golf a diciotto buche. E', inoltre, possibile praticare pesca d'altura, corsi di nuoto e surf, passeggiate a cavallo.

## **ENOGASTRONOMIA**

Irrinunciabile l'appuntamento con lo "spritz". All'ora dell'aperitivo giovani e meno giovani si danno appuntamento nei locali della cittadina che offrono il tipico cocktail a base di Prosecco e Aperol, accompagnato da spuntini veloci a base di pesce. Perfette le proposte di Pietro, del "ristorantino tipico Al Campiello" Calle Lunga 22 in una delle caratteristiche piazzette del centro o del Gatto Nero Calle Lunga-Caorle.

punto di ritrovo per l'happy hour. Per godersi appieno la vacanza e concedersi qualche peccato di gola, non si può rinunciare alle tappe nei numerosi ristoranti tipici dove trionfano i piatti tradizionali veneti e caorlotti a base di pesce. Tra gli altri le sarde in saor, gli spaghetti con i moscardini e il broeto caorloto, una zuppa di pesce freschissimo. Da pro-

vare le specialità de "I Bragozzi" Riva dei Bragozzi,7

situato sulla darsena, o le ghiotte portate che propongono il "Ristorante da Nappa nappa@alfa.it e "Al Bateo" Rio Terrà delle Botteghe,52.

Nell'entroterra sono presenti anche numerose cantine in cui è possibile degustare i vini del patrimonio enologico locale.

## **CAORLE E I GIOVANI**

Non mancano locali cool nei quali giovani del posto e turisti provenienti da tutto il mondo si ritrovano all'imbrunire per sorseggiare qualche cocktail frontemare o per lasciarsi travolgere dalla movida notturna. Si va dalla spiaggia di Levante con il rinomato "Mosquito Bay" Via del Mare 15 a quella di Ponente con il "Don Pablo" Lungomare Venezia 1.

Per il dopocena frequentatissime le enoteche o i locali più informali e modaioli come il nuovissimo Ex Catello e il Lidò.

Da segnalare poi la più trendy delle new entry: il Baia Blu Via degli Usignoli-Caorle

[www.baiablubeach.com](http://www.baiablubeach.com), stabilimento balneare a ridosso del mare, accessibile 24 ore su 24, dove si possono godere sole e spiaggia in perfetto relax di giorno, un dissetante spritz-

hour verso sera, musica e divertimento di notte. Lo stabilimento balneare offre qualsiasi tipo di servizio: è dotato di lettini e ampi ombrelloni per chi desidera rilassarsi, un campo da beach soccer, un campo da beach volley, una palestra all'aperto per non rinunciare a mantenersi in forma anche in vacanza...

Qui si incontrano mode, tendenze, look seducenti, colori ed profumi travolgenti.

Da segnalare, novità dell'estate 2007, il Klondike alternative & Fashion (Viale Lepanto, 141-Porto Santa Margherita-Caorle), all'interno del villaggio Verde Mare Club di Porto Santa Margherita, locale aperto dal primo mattino fino a tarda notte, uno dei più trendy poli d'attrazione della zona con una splendida terrazza dance floor con vista a mare su cui scatenarsi sino a notte fonda.

### **CAORLE E I BAMBINI**

Il litorale, che degrada lentamente verso il mare, è ideale anche per i bambini che possono giocare vicino alla riva senza alcun pericolo. Gli stabilimenti balneari che offrono il servizio di animazione e baby sitting nell'offerta "tutto compreso", regalano ai piccini momenti di puro

divertimento e ai genitori la possibilità di godersi sole e mare in tutto relax. Numerosi anche i parchi divertimento come il "**Gomma Magica**" Viale Santa Margherita - Via [www.acquafollie.it](http://www.acquafollie.it), l'ideale per i più piccini con i suoi divertenti gonfiabili, o il water **Park Acquafollie** Via A.Moro [www.acquafollie.it](http://www.acquafollie.it), un complesso immerso nella vegetazione dove i più grandicelli si possono divertire tra scivoli, piscine e jumping.

### **IL PORTO E LA PESCA**

Dopo il turismo, la pesca rimane ancora oggi l'attività più praticata e redditizia di Caorle. Il caratteristico porto è sempre stato al centro dell'attività cittadina e ospita, oggi, il florido mercato ittico.

Il rientro delle barche dei pescatori è uno spettacolo unico e imperdibile, testimone di un'aspetto folcloristico ma anche di una cultura tipicamente caorlotta. Aggirarsi tra le banchine mentre i battelli dei più svariati colori, salpati prima dell'alba, ormeggiano e si preparano a scaricare il bottino di pesce destinato alla vendita, è il modo per vivere al meglio l'intenso rapporto che esiste tra i caorlotti e il mare.

*Principali eventi del 2007*

**REGATA PROSECCO'S CUP &  
BEACH RUGBY  
CAORLE, 30 GIUGNO – 1 LUGLIO 2007**

Prosecco's Cup è dal 1998 sinonimo di festa dello sport. Da qualche anno la classica regata è affiancata da un appassionante torneo di beach rugby, il "Trofeo Modulo Tecnica", che vede sfidarsi i migliori atleti delle squadre di serie A e B del Triveneto. Gli atleti delle due discipline sono impegnati nelle rispettive competizioni in contemporanea: mentre la palla ovale è protagonista nella spiaggia della Sacheta, lo specchio acqueo antistante la Chiesa della Madonna dell'Angelo è lo scenario in cui i velisti si danno battaglia.

**REGATA DELLE DONZELLE  
CAORLE, 15 LUGLIO 2007**

Manifestazione storica in costume che fa rivivere uno scorcio del passato realmente accaduto: "il ratto delle donzelle" avvenuto intorno all'anno 1000. Per questo periodo Caorle ritornerà agli antichi fasti della repubblica serenissima. Regata, giochi e presentazione storica. Caorle diventa teatro di una fastosa regata storica costituita da diversi tipi di imbarcazioni che partendo dal Porto S. Margherita (già Porto delle Donzelle) si snoda lungo il canale del Varrogio a raggiungere il porto interno della città. Successivamente, nel Centro Storico di Caorle la solenne festa, protagonisti i cittadini caorlesi e gruppi storici veneti in costumi dell'epoca.



## **REGATA DELLE CAORLINE CAORLE, 12 AGOSTO 2007**

La Caorlina è un'imbarcazione che, come la gondola, conserva intatte le sue forme originali come si può vedere da antiche stampe del sedicesimo secolo, e come allora viene vogata da uno o più rematori. Il nome fa supporre che sia originaria di Caorle, antica cittadina di pescatori sorta vicino alla foce del Livenza ed oggi rinomata località turistica. Un tempo la caorlina era adibita al trasporto di merci e materiali, per la notevole capacità di carico e velocità, e per un particolare tipo di pesca, ancor oggi praticata, detta a seragia.

## **REGATA FRAIMA – Gondole a due remi CAORLE, 16 SETTEMBRE 2007**

La regata di batée (tipiche imbarcazioni a remi in legno a fondo piatto in uso nelle lagune venete) in ricordo della "fraima", ossia l'antica pratica dei pescatori caorlotti di trasferirsi nei casòni della laguna per un lungo periodo di pesca che andava dall'8 settembre (giorno della Madonna dei Fagòti), alla vigilia di Natale. Oggi la Fraima è una regata tra 'Caorline' con la quale si intende riproporre uno

spaccato di vita dei pescatori di Caorle, di origini remote e perpetuatisi fino a pochi anni orsono, allorquando questi si disputavano accanitamente con il remo il traguardo del mercato del pesce per barattarvi il prodotto del pescato dopo lunghe soste in laguna, in quel periodo chiamato appunto 'Fraima'. La stessa disputa sarà rievocata sul percorso Madonna dell'Angelo - Porto Peschereccio, dalle Compagnie o famiglie della pesca di Caorle che si sono tramandate nei secoli l'avventuroso mestiere di pescatore.



## **UN MARE DI SAPORI CAORLE, 3° DOMENICA DI OTTOBRE**

Caorle si contraddistingue per un importante offerta enogastronomica: i prodotti del mare e della terra si fondono generando una cucina tipica

che sapientemente coniuga le rispettive tradizioni. “Un mare di sapori” è l’esalazione e la giusta vetrina dove poter gustare e vivere Caorle nei suoi sapori più essenziali

**INFO POINT IAT**

Informazioni e Accoglienza Turistica. Calle delle Liburniche 16, Caorle.



**PROMOCAORLE**

Consorzio di Promozione Turistica,  
via dell’Artigiano 9, Caorle.  
[www.caorlevacanze.it](http://www.caorlevacanze.it)

Fonte:

UFFICIO STAMPA  
IDEEUROPEE – MILANO  
Web [www.ideeuropee.com](http://www.ideeuropee.com)



## **GIORNATA DELLE MARCHE - LE QUALITÀ DELLA REGIONE IN CANADA**

### **DALL'EMIGRAZIONE AI RAPPORTI ECONOMICI CON UN PAESE IN FORTE CRESCITA, SIGNIFICATIVO PER INNOVAZIONE E RICERCA**

L'arte, la cultura, le tradizioni, l'enogastronomia, l'economia: le migliori qualità della regione volano in Canada a dare inizio alla terza edizione della Giornata delle Marche.

“Un'operazione di promozione nazionale e internazionale sulla linea Ascoli Piceno-Montreal che vede protagonisti i giovani e le opportunità che i rapporti con l'ottava potenza mondiale possono offrire” sottolinea il presidente della Regione Marche, Gian Mario Spacca, che questa mattina ha illustrato il programma affiancato dal dirigente del servizio Internazionalizzazione e Marchigiani nel mondo, Raimondo Orsetti.

L'avvio ufficiale delle celebrazioni è siglato dalla mostra dei Bronzi da Cartoceto di Pergola, venerdì 6 luglio a Montreal, presso il Musée des Beaux Arts, il più importante museo canadese, per culminare il 10 dicembre ad Ascoli Piceno, data dell'anniversario della Dichiarazione Universale dei diritti dell'uomo, Giornata

della pace e festa della Madonna di Loreto. “Una solenne ricorrenza – spiega Spacca - per far riflettere tutti i marchigiani residenti sul territorio, in Italia e all'estero, sui valori umani, etici e culturali, sulle tradizioni e le testimonianze che caratterizzano la loro storia e, forti di questo bagaglio, aprirsi al futuro e al mondo”.

Un grande evento, fortemente atteso dai tanti marchigiani residenti in Canada, che sarà una vetrina per le Marche nel proporre una serie di iniziative che mostrano un quadro ricco e articolato della realtà marchigiana: alla mostra dello straordinario gruppo equestre, saranno collegate l'esposizione fotografica “Pellegrinaggi mariani. La devozione popolare. Immagini dell'archivio storico della Santa Casa di Loreto” e la mostra con “L'annunciazione” di Guido Reni ad ottobre.

Ci saranno inoltre momenti di folklore e di prodotti tipici, insieme ad eventi musicali, attività di promozione per far conoscere la nostra regione e promuovere il turismo.

Si terranno incontri con le associazioni dei marchigiani del Canada, anche con i giovani della terza generazione, con i quali si lavorerà per

attivare scambi all'interno di un rapporto tra le Università e le imprese canadesi e marchigiane.

Ad ottobre si svolgerà una missione di imprenditori marchigiani in Canada, importante "per impiantare relazioni di carattere economico di grande respiro fondamentali per la nostra comunità e per aumentare la nostra apertura internazionale - ha sottolineato Spacca - Perché la Giornata delle Marche non è solo un'occasione per rinsaldare i rapporti con i nostri emigrati e i loro figli ma è una possibilità di crescita, di prospettive per il futuro della ricerca, uno stimolo per realizzare progetti innovativi di qualità".

Questa III Edizione, piuttosto impegnativa anche economicamente, è stata sponsorizzata per metà delle spese dai privati, in particolare dall'imprenditore Francesco Bellini, che con la moglie Marisa, hanno partecipato con passione alla sua realizzazione. Un esempio di come pubblico e privato possano interagire nel rafforzare la comunità e il suo senso di appartenenza. (se.pa.)

Info:  
[www.giornatadellemarche.it](http://www.giornatadellemarche.it)

## **PROGRAMMA GIORNATA DELLE MARCHE 2007**

*"Giovani: cittadini delle Marche,  
cittadini del mondo"*

In Canada, a Montréal

### Venerdì 6 luglio

Ore 17,30

Montréal, Musée des Beaux Arts

✦ Inaugurazione della mostra "*I bronzi dorati da Cartoceto di Pergola*"

### Sabato 7 luglio

Ore 11,00

Montréal, Musée des Beaux Arts

✦ Apertura al pubblico della mostra "*I bronzi dorati da Cartoceto di Pergola*"

✦ "Cocktail Buffet" presso i locali del museo, organizzato con prodotti della gastronomia marchigiana

Ore 15,00

Montréal, Centro "Leonardo Da Vinci"

✦ Inaugurazione della mostra "Pellegrinaggi Mariani. La Devozione popolare. Immagini dell'archivio storico della Santa Casa di Loreto".

✦ Apposizione di una targa della Regione Marche all'interno del Centro

✦ Incontro con le associazioni dei

marchigiani del Canada

Dalle ore 17,00 alle ore 22,00

Montréal, Piazza J. Cartier

- ✦ Attività di promozione della regione con punto informativo e proiezioni
- ✦ Sfilata e concerto della Fanfara dei bersaglieri di Ascoli Piceno
- ✦ Concerto di Bobby Solo

### Domenica 8 luglio

Dalle ore 17,00 alle ore 22,00

Montréal, Piazza J. Cartier

- ✦ Attività di promozione della regione con punto informativo e proiezioni
- ✦ Esibizione del gruppo folkloristico di Ascoli Piceno 'Come se sona se balla'
- ✦ Sfilata e concerto della Fanfara dei bersaglieri di Ascoli Piceno
- ✦ "La storia della fisarmonica in musica": concerto di organetto, fisarmonica classica e fisarmonica elettronica promosso e realizzato dal Museo Internazionale della Fisarmonica di Castelfidardo
- ✦ Concerto di Jimmy Fontana

### Giovedì 18 ottobre

Montréal, Muse`e des Beaux Arts

- ✦ Inaugurazione della mostra 'L'annunciazione' di Guido Reni
  - ✦ Concerto del pianista ascolano Giovanni Allevi
- ### Sabato 1 dicembre

Montréal, Basilica di Notre Dame

- ✦ "Omaggio a Rossini, Pergolesi, Spontini e a Beniamino Gigli nel cinquantésimo anniversario della scomparsa": recital lirico, organizzato dalla Fondazione Pergolesi-Spontini di Jesi e dall'Accademia d'arte lirica di Osimo

✦

### Domenica 2 dicembre

Montréal, Sheraton Four Points

Meeting dei Marchigiani in Canada

Oltre alle iniziative canadesi, il programma della 'Giornata delle Marche' prevede anche una nutrita serie di appuntamenti in programma ad Ascoli Piceno e nella regione.



REGIONE MARCHE  
GIUNTA REGIONALE

Gabinetto del Presidente  
Stampa e Comunicazione Istituzionale



10 DICEMBRE  
GIORNATA DELLE MARCHE

Gabinetto del Presidente  
Stampa e Comunicazione Istituzionale

## ITINERARI DI GUSTO TRA LE MONTAGNE

*Vacanze in rifugio per scoprire l'alta.... cucina tra Valle d'Aosta, Savoie e Haute Savoie*

Valle d'Aosta, Savoia e Alta Savoia propongono itinerari "gourmand" in oltre 200 rifugi del territorio per far scoprire "l'alta" cucina ai turisti che nemmeno in montagna vogliono rinunciare ai piaceri della tavola e a qualche comodità.

Fra gli obiettivi del progetto Interreg Italia-Francia "Una montagna di rifugi" infatti la valorizzazione dei rifugi che stanno migliorando l'accoglienza turistica sia a livello di confort (camere famigliari accanto alle camerate spartane di un tempo) sia per le attività o le proposte eno-gastronomiche.

Si tratta di strutture abbastanza facili da raggiungere (un'ora di cammino alla portata di ogni allenamento) adatte ad ospitare famiglie, gruppi di amici e coppie, con prezzi compresi fra 35 e 50 € a persona (per la mezza pensione) Il pranzo costa sui

15/20 €

Una delle caratteristiche che rendono la cucina francese simile a quella italiana è l'immenso patrimonio gastronomico caseario e vinicolo. Se a questo aggiungiamo la vicinanza e la similitudine di climi e tradizioni fra Valle d'Aosta e Savoia-Alta Savoia, scopriremo alcune costanti nelle materie prime utilizzate all'interno delle cucine dei rifugi.

E se la **polenta** è più tipica del versante italiano (in molte, diverse ricette), la **Fondue** è un classico dei rifugi savoiard.

Nella maggior parte dei rifugi si tende a privilegiare il pasto del mezzogiorno, specie se sono facilmente raggiungibili. L'uso delle erbe, la proposta di piatti caldi (l'altitudine porta a temperature più basse e a un maggior bisogno di calorie) i prodotti "legati al luogo e alle stagioni (i funghi, la selvaggina, i frutti di bosco) accanto a quelli di più facile conservazione (i formag-

gi, le farine, le patate) caratterizzano la cucina spesso di tipo familiare.

Sono comunque molti oggi i rifugi che hanno fatto della cucina un elemento forte della proposta di soggiorno/sosta, introducendo creatività e diversificazione.

Restano ad aprire ogni pasto **s a l u m i c o m e** la **“mocetta”** (carne secca bovina), il **lardo di Arnad** (servito con pane nero, castagne e miele) o il **prosciutto di Bosses**, prosciutto crudo speziato con erbe di montagna, prodotto a Saint Rhemy en Bosses. Salsicce e **“boudins”**(sanguinacci) sono serviti in genere con patate lesse, mangiate **“a bocon”**, cioè in grossi pezzi.

Tra i piatti tipici valdostani: la zuppa alla Vapelleunentse, con pane, brodo di carne e cavoli, ricoperta di fontina e gratinata al forno; la Soupe Cognentze, originaria di Cogne, a base di pane di segale, fontina, riso,

brodo di carne e gratinata al forno; la famosa bistecca **“alla valdostana”** (una fettina di vitella, aperta a tasca, imbottita di fontina, impanata e fritta nel burro); la Carbonada con polenta, a base di carne di manzo, affettata sottile, cotta nel vino rosso con cipolla, sale pepe ed altri aromi; il camoscio **“in civet”**.

In alternativa alle zuppe si può gustare anche la buonissima **polenta** arricchita con la fontina, detta polenta concia (o grassa). E con la fontina si prepara anche la **fonduta**, riscaldando a bagnomaria in un recipiente di rame il formaggio mescolato con uova e latte, fino ad ottenere una pasta cremosa. Servita con crostini di pane, si accompagna con carni e verdure.

Diversa la **Fondue Savoyarde**, in cui il formaggio viene fuso unitamente a vino bianco e proposto in tavola in un contenitore costantemente riscaldato, in cui i commensali intingono pezzi di pane. Esistono naturalmente altre versioni della Fondue così come diversa è la **Raclette**, un

formaggio che da nome al dispositivo per fonderlo sempre in tavola, permettendo ai commensali di versare il formaggio fuso direttamente su patate bollite o salumi. Anche la **Pierrade** è un piatto “condiviso” piuttosto diffuso nelle alpi francesi: si basa sulla pietra ollare riscaldata, su cui vengono abbrustoliti dai commensali piccoli pezzi di carne.

Spesso sono i dolci della casa a rappresentare un piatto forte in rifugio: con confetture di frutti di bosco, torte di antiche ricette e sapori tradizionali... che ben ripagano della fatica della camminata!

## SCHEDE DEI RIFUGI

### Rifugio Elena, 2062 mt, Courmayeur Valle d'Aosta

Situato presso il valico Ferret e raggiungibile in 1 ora da Arprouva, questo rifugio offre una bellissima vista sul ghiacciaio del Pré de Bard.

La famiglia di Mauro, il custo-

de, gestiva già il rifugio Elena...una passione per la montagna vecchia di tre generazioni! La cucina è una passione coltivata da generazioni: pizzoccheri alla Elena, cacciagione, piatti tipici accompagnati da confettura di cipolla, verdure al forno... Impossibile non assaggiare tutto!

Prezzi: mezza pensione da 40 €/pers. Prenotazioni: 0165- /844688

### Rifugio Plaine Dranse, 1660 mt, Savoia

Nel cuore di Les Portes du Soleil, questo rifugio, accessibile direttamente dalla strada, è il punto di partenza per varie passeggiate, fra cui quella che conduce al Lac Vert (il Lago Verde), sulla riva svizzera.

Oltre alla posizione, da cui si gode di una vista eccezionale sulle valli d'Aulps e d'Abondance, il rifugio si distingue per una golosa caratteristica: qui si può gustare il *berthoud*, specialità locale poco conosciuta a base di formaggio d'Abondance,

aglio, vino bianco e patate... E se la pancia è troppo piena per il ritorno, ci si può fermare per la notte approfittando delle camere da 4 e 8 persone.

Prezzi: mezza pensione 34 € pers. Prenotazione: +33 4 50 73 31 97

### Rifugio di Bramanette, 2080 mt, Bramans Savoia

In un'ora e mezza di camminata



da St Pierre d'Extravache, nel vallone di Bramanette, si raggiunge il rifugio omonimo posto nel cuore di un alpeggio tra chalet fabbricati interamente in pietra.

Uno spettacolo per gli occhi, una delizia per il palato. La cucina del rifugio offre una lista di piatti tipici della savoia a prova di intenditore: tortino di "taillons" di patate, zuppa al lardo ed al formaggio (Tomme di Savoia), dolce di miele e frutta secca, tiramisù alla frutta

**Fonte: Ufficio Stampa Italia  
Una Montagna di Rifugi:  
Threesixty  
[www.threesixty.it](http://www.threesixty.it)**



Savoie Haute-Savoie • Valle d'Aosta - Vallée d'Aoste

## **DISTRETTO RURALE A CORTINA** **Un modello per lo sviluppo integrato**

*Sabato 11 agosto l'iniziativa con presentazione della strada dei formaggi*

Politiche di sviluppo dell'agricoltura di montagna: il Distretto Rurale come modello per uno sviluppo integrato". E' l'argomento affrontato da un convegno in programma sabato 11 agosto a Cortina. L'appuntamento organizzato dalla Provincia di Belluno con la collaborazione del Comune di Cortina, vuole essere un momento di riflessione sulle problematiche dello sviluppo rurale. La constatazione ormai ineludibile è che il mantenimento e lo sviluppo dell'agricoltura di montagna è e sarà sempre più legato al concetto di multifunzionalità.

«La sopravvivenza dell'imprenditore agricolo», afferma il presidente della Provincia, Sergio Reolon, «è legata al reddito prodotto dalla propria azienda. Incentivare le attività economiche legate al turismo rurale, al mantenimento dell'ambiente, all'attività boschiva, all'artigianato locale, al gusto e alla preparazione di piatti della tradizione rurale, significa prospettare ai nostri produttori nuove possibilità di reddito e assicurare alle amministrazioni locali la manutenzione e il presidio del territorio».

Su questi aspetti si basa anche il documento di programma approvato dalla giunta provinciale per la costituzione

del Distretto Rurale, che fa della promozione del territorio basata sull'agricoltura, l'ambiente, il turismo, l'artigianato e la cultura, il proprio cavallo di battaglia per uno sviluppo sostenibile dell'intera provincia di Belluno.

L'evento prevede anche alcune azioni di promozione e vendita dei formaggi di montagna e dei vini di collina in collaborazione con le associazioni, Strada dei formaggi bellunesi e Strada del vino dei Colli Euganei.

Le iniziative in programma sono infatti costituite dal convegno su "Politiche di sviluppo dell'agricoltura di montagna: il Distretto Rurale come modello per uno sviluppo integrato" in programma sabato 11 agosto 2007 alle 10.30 nella Sala di cultura Don Pietro Alverà in Largo Poste a Cortina. Relatore principale dell'evento è il sottosegretario di Stato all'Agricoltura, Guido Tampieri. Intervengono il presidente della Provincia, Sergio Reolon e il presidente della Camera di Commercio, Paolo Terribile.

La parte promozionale e di vendita dei prodotti è prevista in Corso Italia nelle giornate di sabato 11 e domenica 12 agosto dalle 10 alle 19. All'interno di quattro casette in legno sarà proposto, a ospiti e valligiani, il meglio dei formaggi di montagna e dei vini di collina.

**LONGIANO  
CASTELLO MALATESTIANO  
14 LUGLIO – 31 AGOSTO 2007**

**mostre: IL MITO DI BACCO e ETICHETTE AD ARTE**

*Rassegna a cura di  
Antonella Antonioli, Flaminio  
Balestra, Massimo Balestra*

*con la collaborazione di  
Riccardo Ceccarelli e Daniela  
Gagliardini*

SABATO 14 LUGLIO sono state inaugurate le mostre: IL MITO DI BACCO e ETICHETTE AD ARTE allestite nella ex chiesa Madonna di Loreto prospiciente la piazza del Castello Malatestiano.

Le due esposizioni nascono da una collaborazione tra la Fondazione Tito Balestra Onlus di Longiano e il Museo Internazionale dell'Etichetta del Vino di Cupramontana (AN).

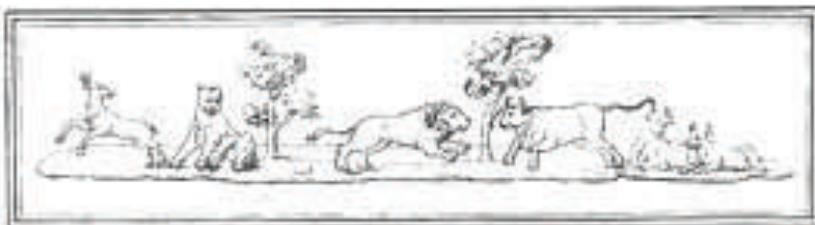
Il museo marchigiano che conta vent'anni di vita – ebbe infatti origine, da un'idea del critico d'arte Armando Ginesi, nel 1987 –

è nato dalla volontà di costituire un repertorio iconografico internazionale di etichette dei vini. Presso il museo è conservata una raccolta di oltre 100.000 etichette, oltre a una interessante collezione di bozzetti e opere originali costituitasi grazie alla promozione, insieme all'Amministrazione Comunale di Cupramontana, dei concorsi di Vinimmagine - Premio Nazionale Etichetta d'Oro, dal 1992 e alla Rassegna Grafica Etichetta d'Artista, dal 1995.

**LE MOSTRE:**

***Il mito di Bacco***

*Il mito di Bacco* presenta una collezione di acqueforti e xilografie del XIX° secolo, una mostra che per la qualità e l'originalità della serie è unica nel suo genere, frutto



di attenzione e di paziente ricerca sul tema nel mercato antiquario. La collezione è stata predisposta con intelligente intuizione da Ettore Passalupi Ferrari e costituirà un qualificato settore della Pinacoteca del vino di prossima realizzazione a Cupramontana.

### ***Etichette ad arte***

*Etichette ad arte* è una esposizione dedicata ai rapporti che, non di rado, intercorrono tra l'ambito artistico e quello vinifero.

Una testimonianza, attraverso il lavoro di alcuni artisti, di bozzetti e di etichette realizzati per il settore vitivinicolo.

Fra gli autori delle opere e delle etichette in mostra si menzionano: Adriano Calavalle, Tommaso Cascella, Agenore Fabbri, Giorgio Facchini, Pericle Fazzini, Salvatore Marchese, Li Zhi Quan, Carlo Rambaldi, Carlo Ramous, Salvatore Sebaste, Karin Stein, Velda Ponti.

L'evento, inserito nella programmazione della Strada dei Vini e dei Sapori dei Colli di Forlì e Cesena, è patrocinato dalla Provincia di Forlì-Cesena, dal Comune di Longiano e dal Comune di Cupramontana.

***La mostra resterà aperta al pubblico fino al 31 agosto.***

Ingresso, compresa la visita alle collezioni della Fondazione, € 3,00 intero - € 2,00 ridotto per gruppi - gratuito per minori di 13 anni

Fondazione Tito Balestra

Fonte:  
Ufficio stampa CLARART

**“ExhibAir. Un viaggio nell’arte”  
La *Demoiselle d’Avignon* di Milano**

**La *Femme Nue* di Picasso all’aeroporto di Malpensa.**

**Spazio ExhibAir – Aeroporto di Malpensa**

Terminal 1/ Piano 2 / Area biglietterie

**27 giugno – 5 agosto 2007**

Sarà inaugurato il prossimo 27 giugno il progetto **ExhibAir. Un viaggio nell’arte**, iniziativa culturale inedita e all’avanguardia, nata con l’obiettivo di dar vita a uno spazio dedicato all’arte all’interno di un aeroporto internazionale. Dal giugno 2007 a gennaio 2008, all’interno di una speciale architettura realizzata ad hoc nell’area biglietterie dell’aeroporto di Malpensa, ExhibAir proporrà grandi eventi espositivi, aperti a tutti i passeggeri in transito presso il Terminal 1.

ExhibAir interpreta lo spirito del tempo e le trasformazioni della società contemporanea, rispondendo alle nuove esigenze di qualità e di benessere delle persone, e partecipa all’evoluzione comunicativa del non-luogo per eccellenza, l’aeroporto. L’area di transito, il luogo della partenza e dell’arrivo, diventa una zona di incontro in cui l’attesa viene trasformata in occasione di svago e di apprendimento.

Nato da un’idea di ComediArting e C-Zone, in collaborazione con Arthemisia, il progetto **ExhibAir. Un viaggio nell’arte** è promosso da Sea – Aeroporti di Milano ed è stato realizzato grazie al sostegno di Toshiba Computer Systems, main sponsor dell’iniziativa. ExhibAir ha potuto contare inoltre sulla partecipazione di numerosi sponsor tecnici, tra cui il Gruppo Bresciani per la realizzazione della struttura espositiva, SAI Fondiaria per la copertura assicurativa, URMET, leader nella produzione di soluzioni di sicurezza integrata.

L’iniziativa prende avvio con un eccezionale evento espositivo: **La *Demoiselle d’Avignon di Milano. La Femme Nue di Picasso***, realizzato grazie al supporto e al fattivo intervento di Palazzo Reale con l’Assessorato alla Cultura del Comune di Milano che, nell’ambito delle iniziative per La Bell’Estate dell’Arte, hanno reso possibile questo prestito unico per prestigio dalle Civiche Raccolte d’Arte di Milano. Realizzato da Picasso nel 1907, il dipinto è una versione di una delle figure che compongono *Les Demoiselles d’Avignon*, il capolavoro del grande artista spagnolo che ha segnato una svolta nella storia dell’arte del XX secolo e di cui quest’anno ricorre il centena-

rio.

La mostra, a cura di Marina Pugliese, presenta l'opera in una cornice in grado di offrire al visitatore una lettura dello stretto legame tra la *Femme nue* delle Civiche Raccolte e la grande tela di Picasso. Attraverso un racconto fluido che a partire dal ritratto di Picasso e dal contesto storico artistico, mette in luce l'importanza e le complessità della genesi dell'opera in mostra.

L'esposizione ***La Demoiselle d'Avignon di Milano. La Femme Nue di Picasso*** è corredata da catalogo Electa e sarà visitabile sino a domenica 5 agosto. A partire dal 15 agosto 2007 sino a gennaio 2008 ExhibAir ospiterà un nuovo evento culturale straordinario: la collezione d'arte della Farnesina, composta da una selezione di 26 opere degli artisti italiani che hanno segnato la storia dell'arte del 900, in collaborazione con il Ministero degli Affari Esteri.

Il progetto ExhibAir si inserisce a pieno titolo nell'ambito del laboratorio continuo per l'arte contemporanea, in linea con le più avanzate esperienze internazionali, volte a individuare nuove modalità di fruizione dell'arte. La cultura entra in una dimensione quotidiana e raggiunge il pubblico al di fuori dei contesti museali, con progetti di alto profilo che

utilizzano soluzioni e linguaggi innovativi capaci di coinvolgere, suscitare emozione e creare adesione

*Fonte:*

*Ufficio stampa ExhibAir*



## Ingresso ai luoghi

Artista:

Luca Piovaccari

Sede:

Sala degli Scolopi, Castello di  
Guiglia (Mo)

Inaugurazione:

Domenica 9 settembre 2007 dalle  
18 alle 22

Periodo:

9 - 30 Settembre 2007

Orari:

Sabato, domenica e festivi 15 - 19

Mostra a cura di:

Emanuela Betti

Testi in catalogo:

Giancarlo Papi, Alberto Zanchetta

Informazioni:

[info@arteincontri.it](mailto:info@arteincontri.it)

[www.arteincontri.it](http://www.arteincontri.it)

Con il patrocinio del Comune di  
Guiglia

Assessorato alla Cultura e Asses-  
sorato al Turismo

In collaborazione con Pro Loco di  
Guiglia

Domenica 9 settembre 2007 dalle  
ore 18, presso la Sala degli Scolopi  
del Castello di Guiglia (Mo), si



**Luoghi 2007**

inaugura una personale di Luca Piovaccari dal titolo *Ingresso ai luoghi*.

La mostra propone una selezione di lavori recenti e alcune opere realizzate per l'occasione. Si tratta di installazioni, disegni e riporti fotografici su acetato che documentano compiutamente l'originale cifra stilistica di uno dei più interessanti artisti della scena italiana contemporanea.

A completamento dell'esposizione, curata da Emanuela Betti, un catalogo con testi di Giancarlo Papi e Alberto Zanchetta.

Luca Piovaccari (Cesena, 1965) ha recentemente accentuato la relazione con il paesaggio, relazione che affronta prevalentemente con interventi ambientali impalpabili, delicati, di grande raffinatezza, attraverso la tensione di un sottile filo di lana che segue il percorso tracciato da alcuni minuscoli chiodi infissi alle pareti.

Oppure l'approccio avviene attraverso immagini fotografiche riportate su trasparenti fogli di acetato, immagini fluide, sfuggenti, volatili, così da trasmettere una

sensazione di ambiguità. Per l'artista, infatti, il paesaggio declina una realtà non data e dunque sempre mutevole, lontana da quella pretesa "oggettività" che si è soliti attribuire alla macchina fotografica.

Fonte e Informazioni:

[info@arteincontri.it](mailto:info@arteincontri.it)

[www.arteincontri.it](http://www.arteincontri.it)



**Paesaggio 2007**

## Sconfinamenti

Per una collezione di arte contemporanea della Città di Todì  
Omaggio a Piero Dorazio.

Palazzo del Vignola – Via del Seminario 9 - Todì  
9 settembre 2007 – 6 gennaio 2008

La prima parte della collezione sarà inaugurata il 9 settembre 2007 al palazzo del Vignola alle ore 11.00. Per l'occasione seguirà un concerto tenuto dal maestro Stefano Giardino. Per una collezione di arte contemporanea della Città di Todì

### *Omaggio a Piero Dorazio*

Con questa iniziativa si cerca di rispondere alla richiesta di alcuni artisti italiani e stranieri residenti nel nostro territorio, di costituire una collezione permanente d'arte contemporanea nella Città di Todì.

Dopo la riforma della Biennale di Venezia e della Quadriennale di Roma, quasi tutte le esposizioni d'arte sono state impostate più su scelte politiche, o influenzate da teorie di critici d'arte, che non sui suggerimenti e consigli dei veri protagonisti, cioè gli artisti.

La carenza di investimenti da parte di istituzioni pubbliche per l'arte, la

scarsità di borse di studio e l'insufficienza di musei di arte contemporanea, hanno portato ad un lento ed inesorabile isolamento della cultura artistica italiana rispetto agli altri paesi del resto d'Europa.

Gli artisti italiani sono delusi, per la non adeguata politica culturale e per la scarsa attenzione ai problemi delle arti visive. Isolati nelle loro regioni, attendono una nuove occasioni per incontrarsi e confrontarsi con i loro colleghi.

Con questa iniziativa, si intende progettare una prima collezione permanente di arte moderna della Città di Todì. Al contempo, gli organizzatori, vogliono rendere omaggio a Piero Dorazio che per oltre trent'anni ha lavorato e vissuto con attiva partecipazione sul nostro territorio. Piero Dorazio è stato uno tra i più importanti protagonisti dell'arte contemporanea italiana del dopoguerra. E' stato l'artista italiano, l'intellettuale lucido e non corrotto, che generosamente e più di ogni altro ha lottato per promuovere l'arte italiana nel mondo, battendosi per tutta la vita per difendere la libertà e l'indipendenza della cultura.

Su invito del curatore Graziano Marini, alcuni artisti italiani e stranieri metteranno generosamente a disposi-

zione una delle loro opere più significative, rendendo così omaggio a Piero Dorazio, recentemente scomparso e dando vita ad una consistente e futura collezione permanente d'arte contemporanea nella Città di Todi.

La prima parte della collezione sarà inaugurata il 9 settembre 2007 nel Palazzo del Vignola alle ore 11.00. Per l'occasione seguirà un concerto tenuto dal maestro Stefano Giardino, che avrà come tema "Il parallelismo tra musica e pittura" dal Novecento ad oggi, sottolineando tutti gli aspetti che hanno legato la musica alle altre arti.

*Graziano Marini*

Mostra: "Sconfinamenti"  
Curatore: Graziano Marini

Sede: Palazzo del Vignola – Via del Seminario 9 – 06059 Todi (PG).

Date: dal 9 Settembre 2007 al 6 gennaio 2008.

Orari:

Settembre

feriali dalle 17.00 alle 23.00

festivi e prefestivi dalle 10.00 alle 13.00 e dalle 17.00 alle 23.00.

Ottobre Novembre Dicembre Gennaio:

feriali dalle 16.00 alle 20.00

festivi e prefestivi dalle 10.00 alle 13.00 e dalle 16.00 alle 20.00

Fonte:

Ufficio Stampa: Acas Eventi Orvieto



## V COLLETTIVA NAZIONALE DI BAMBOLE D'ARTISTA

**Canneto sull'Oglio (Mantova)**  
**15 settembre – 18 novembre 2007**

Bambole d'artista contemporanee e *Vespa*. Questo è il binomio insolito e inconsueto che ispira la V° Collettiva nazionale di bambole d'artista, che si svolgerà nel Museo Civico di Canneto sull'Oglio (Mantova), dal 15 settembre al 18 novembre 2007.

Bambole e scooter, un'accoppiata che di certo desterà interesse e curiosità sia tra gli appassionati di bambole, sia tra i cultori della celebre *Vespa* che, prodotta in oltre sedici milioni di esemplari nel mondo, ci è familiare a ogni latitudine, ormai integrata nel paesaggio urbano. Un'accoppiata che unisce un simbolo di stile e design italiano, uno dei "segni del nostro tempo", con l'arte di fare bambole, un'attività che per circa un secolo ha reso Canneto sull'Oglio famosa in tutto il mondo, tanto che meritò l'appellativo di "piccola Norimberga".

Oggi, purtroppo, le ditte di bambole e giocattoli a Canneto sull'Oglio non ci sono più. C'è però un Museo Civico nel quale sono gelosamente conservati moltissimi dei balocchi che sono stati prodotti dal 1870 agli anni Ottanta del '900 nelle ditte locali. Ed è proprio in questo Museo che le artiste contemporanee presenteranno le proprie creazioni ispirate al "fenomeno Vespa" a livello sociale, di costume e pubblicitario. E, si noti, parliamo al femminile, parliamo di artiste, perché questa è un'arte praticata, almeno in Italia, essenzialmente da donne, anche se in mostra sarà presente un artista maschio.

Le opere presentate in mostra saranno tutte pezzi unici o originali in edizione limitata, senza restrizioni di sorta rispetto ai materiali o alle tecniche di realizzazione per le quali, ovviamente, ad ogni artista sono richieste grandi capacità creative associate ad abilità manuali. Per la realizzazione di

ogni bambola, infatti, l'artista deve conoscere a fondo il materiale scelto. Per esempio, in caso si tratti di bambole in biscuit o porcellana, l'artista deve padroneggiare le tecniche del modellato, della fusione, della cottura, della levigatura e della pittura. Se invece la tecnica scelta è quella della scultura ad ago, che consiste nello "scoprire" la bambola sulla stoffa, l'artista deve possedere maestria nell'uso di ago e filo di nylon, creando, con un sapiente gioco di fili tirati, sia i dettagli e le diverse espressioni del viso, sia il corpo e l'articolazione degli arti.

Una volta finita, la bambola va poi completata e vestita, per cui è fondamentale che il suo creatore si destreggi anche con le tecniche sartoriali, del ricamo e dell'ornamentazione per realizzare abiti, scarpe, parrucche e accessori.

Ideata e curata da Caterina Vagliani, Direttore del Museo Civico, con l'aiuto del Gruppo del giocattolo Storico, la mostra presenterà una cornice inconsueta e singolare: le bambole d'artista saranno esposte accanto a una decina di preziosi esemplari dello

scooter *Vespa*, prestatati appositamente per la mostra dal Vespa Club Scooter Boys di Asola (Mantova).

Tra i partner dell'iniziativa si segnala anche la Bonelli Arte Contemporanea. La Galleria mette a disposizione per l'allestimento della mostra la riproduzione fotografica di un'opera realizzata da uno dei protagonisti più originali del panorama figurativo italiano, Fulvio Di Piazza. Si tratta di *Vespaliptus*, un olio su tela di notevoli dimensioni (200 cm x 170 cm) in cui, in un mondo lussureggiante, con alberi che si trasformano in esseri umani o in oggetti, un grosso tronco assume le sembianze proprio della *Vespa*.

Pare superfluo sottolineare che le bambole d'artista, presentate in una mostra con un allestimento tanto ricco e insolito, non potranno che essere valorizzate in una suggestiva commistione di arte nel senso più ampio del termine.

La mostra sarà allestita a Canneto sull'Oglio grazie alla collaborazione dell'Assessorato alla Cultu-

ra del Comune di Canneto sull'Oglio, del Vespa Club Scooter Boys di Asola (MN), di Bonelli Arte Contemporanea, della falegnameria Ruggeri di Piadena (CR), di DatAllarm di Asola (MN), di Eurograf e Litosystem 3 di Canneto sull'Oglio, della Cooperativa Pier Giorgio Frassati di Canneto sull'Oglio (MN), di Ron-da Gomme di Piadena (CR) e dell'Officina Monduzzi di Piadena (CR).

*L'inaugurazione della mostra si terrà sabato 15 settembre 2007 alle ore 17.30 presso la Galleria del Museo in Piazza Gramsci a Canneto sull'Oglio.*

### **Bambole d'artista? Sono in Vespa!**

#### **V° Collettiva nazionale di bambole d'artista**

Canneto sull'Oglio (Mantova) -  
Museo Civico, Piazza Gramsci  
15 settembre – 18 novembre 2007

#### **Orario d'apertura**

Fino al 31 ottobre: lunedì-venerdì  
9.00-12.00; sabato 15.00-19.00;  
domenica 10.00-12.30 e 15.00-  
19.00

Dall'1 novembre: lunedì-venerdì  
8.45-12.15; domenica 9.30-12.30  
e 14.30-19.00

#### **Ingresso libero**

#### **Per informazioni:**

Biblioteca Comunale, cannetocul-  
tura@libero.it

Comune di Canneto sull'Oglio,  
tel. [www.comune.canneto.mn.it](http://www.comune.canneto.mn.it)  
[cannetocultura@libero.it](mailto:cannetocultura@libero.it)



**museo civico**

**Canneto sull'Oglio**

## **PASSEGGIATE E SAPORI DEL NIVOLET CON SE- RATA A CACCIA DI STELLE**

*Ente Parco Gran Paradiso e operatori locali insieme per un turismo più consapevole*

**“Di frazione in frazione” è il titolo delle escursioni che caratterizzeranno la Domenica 12 Agosto nel cartellone promosso dall’ente Parco Nazionale del Gran Paradiso con la collaborazione di Regione Piemonte, Regione Autonoma Valle d’Aosta, Provincia di Torino, e dei comuni di Ceresole Reale e Valsavarenche, che da cinque anni anima l’estate delle Vali Orco e Valsavarenche.**

Il progetto “A piedi tra le nuvole” è nato infatti nel 2003 a lato dell’esigenza di regolamentazione del traffico domenicale nell’ultimo tratto di strada provinciale (ex-SS 460) con l’obiettivo di promuovere un nuovo turismo più attento all’ambiente.

*“Abbiamo voluto affiancare gli operatori locali inizialmente preoccupati da possibili conseguenze di una regolamentazione del traf-*

*fico in riferimento al pubblico ‘tipico’ del Nivolet, durante le domeniche estive” spiega Michele Ottino, Direttore del Parco Nazionale Gran Paradiso “Poco a poco la grande visibilità dell’iniziativa, l’incremento delle affluenze, ma soprattutto la qualità dei ‘nuovi’ turisti ha consentito di superare dubbi e incertezze e oggi stiamo vivendo una nuova stagione di collaborazione con gli enti locali e con albergatori, gestori di rifugi e di altri esercizi commerciali.*

Le passeggiate enogastronomiche della Pro Loco di Noasca e l’escursione con polentata dell’Associazione Reis d’Biru di Ceresole rappresentano in tal senso una sorta di punto d’arrivo del lavoro svolto da ente Parco e attori locali, che mira a rendere sempre più partecipi (e infine autonomi) gli enti e gli operatori locali, nello sviluppo di proposte capaci di accogliere e insieme educare un turismo attento all’ambiente.

La partenza per la passeggiata enogastronomica è fissata alle 9 della Domenica 12 con partenza

da Noasca, Frazione Grusiner  
A fine giornata, per chi ritarderà il rientro domenica sera, gli esperti dell'Osservatorio di Alpette propongono una serata romantica, a caccia di stelle cadenti.

**Il ritrovo è alle 21 in Località Pian della Balma a Ceresole Reale, per una breve introduzione all'argomento alla quale seguirà il trasferimento in frazione Chiapili Superiore per le osservazioni guidate sotto il cielo del Nivolet.**

Per chi invece sceglie di trascor-

rere il ponte di Ferragosto in Valle Orco, l'appuntamento è per lunedì 13 agosto alle ore 21 presso il capannone in loc. Pian della Balma di Ceresole Reale dove si svolgerà una conferenza sull'argomento "Animali selvatici: quale rapporto con l'uomo?". Alla proiezione curata da un guardaparco seguirà un dibattito per approfondire i problemi derivanti dall'eccessiva confidenza con alcune specie animali nel Parco.

In Valsavarenche, le guide del Parco danno appuntamento ai visitatori alle 8.30 in località De-



gioz per un'escursione che porta alla Casa Reale di Caccia a Orvielle e, passando per i suggestivi Laghi di Djouan, sale fino in località Eaux Rousses, tappa dell'Alta Via n.2.

Sempre a Degioz, ma **venerdì 10 agosto** presso il Centro Visitatori alle 9 è previsto un doppio appuntamento per i bambini: un corso di **Orienteering\*** durante il quale le Guide del Parco istruiranno grandi e piccini sull'utilizzo della carta topografica e della bussola, mentre dalle 14 il pomeriggio sarà dedicato alla riscoperta dei **giochi tradizionali valdostani**. Le iscrizioni chiuderanno Giovedì 9 Agosto alle ore 18

Per chi arriva sul versante valdostano del Parco sabato 11 agosto, nella valle di Rhemes, alle ore 21 presso il Foyer du Fond in loc. Bruil a Rhemes Notre Dame si svolgerà la conferenza "Animali selvatici: quale rapporto con l'uo-

mo?". Alla proiezione curata da un guardaparco seguirà un dibattito per approfondire i problemi derivanti dall'eccessiva confidenza con alcune specie animali nel Parco. Questa è l'unica serata prevista per la valle di Rhemes per questo ciclo di conferenze voluto dal Servizio scientifico e messo in atto in tutte le valli del Parco grazie alla collaborazione con il Servizio di sorveglianza.

Per chi vorrà semplicemente salire al Colle del Nivolet (2.612 mt) saranno disponibili fra le 9 e le 18 le speciali navette GTT con partenze da: Serrù 2,00 €, Ceresole 2,50 €, Pont 6,00 €, Castellamonte -Cuornè 8,00 €, Rivarolo 8,00 €, Ivrea 10,00 € (numero verde 800 - 019.152)

Info su Orari:

<http://www.comune.torino.it/gtt/avvisi/pngp.shtml>

Per informazioni:



sito [www.pngp.it](http://www.pngp.it)

## **DOMENICA 12 AGOSTO 2007**

### **VALLE ORCO**

**Escursione guidata al Vallone del Carro** con polentata finale organizzata dall'Associazione Reis d'Biru di Ceresole Reale in collaborazione con il Parco. Iscrizione obbligatoria.

**Di frazione in frazione** passeggiata enogastronomica alla riscoperta dei prodotti tipici e degli antichi mestieri del territorio; partenza alle ore 9 in Frazione Grusiner, Noasca.

Informazioni: Pro Loco di Nasca

**Ogni stella un desiderio...** serata astronomica con proiezione di immagini sulle stelle e osservazioni del cielo al telescopio. Intervengono gli esperti dell'Osservatorio astronomico di Alpette. Appuntamento alle ore 21 in Località Pian della Balma (capannone) e spostamento con mezzi propri alle ore 22.30 in frazione Chiapili Superiore.

*Per tutta l'estate (fino al 16 settembre)*

**Il Paradiso della marmotta**, i simpatici roditori interpretati da Enzo Bellini di Forlì, Piero Ferroggia di Caselle, Mario Gosso di Caraglio, Elena Monaco di Carrù, Vinicio Perugia di Fabriano, Giampaolo Truffa di Milano, Gianni Verna di Ozegna, e dai torinesi Salvo, Sergio Scanu, Giacomo Soffiantino, Francesco Tabusso ed Elisabetta Viarengo Minotti.

Cà dal Meist, Borgata Capoluogo 3, Ceresole Reale, Orario: 10-12,30/15-19 (a settembre solo sabato e domenica)

### **VALSAVARENCHÉ**

**Ascoltiamo la storia...raccontata dal lago** l'itinerario che porta alla Reale Casa di Caccia di Orvieille e ai Laghi di Djouan sale da Eau Rousses m 1660. Partenza alle ore 8.30. Rientro previsto a Degioz alle ore 17.30.

**Festa del santo patrono di Djouan** celebrazione della messa e pranzo in Località Orvieille, a cura della Pro Loco; nel pomeriggio animazione naturalistica per i bambini a cura del Parco.

## **FIERACAVALLI, NASCE HORSESENSE**

*La 109<sup>a</sup> edizione in programma a Veronafiere dall' 8 all'11 novembre 2007*

International Horse Festival: Veronafiere lancia un progetto innovativo che unisce la tradizione e la storicità dei contenuti della rassegna con la capacità di guardare al futuro, puntando su un target sempre più internazionale e sui giovani per i quali storia, cultura, ambiente, natura e stili di vita sono elementi fondanti. Tutto il programma dei concorsi e i saloni della manifestazione.

*Verona, 29/30 giugno 2007 -* Nasce Fieracavalli Horse sense ([www.fieracavalli.com](http://www.fieracavalli.com)), International Horse Festival un progetto innovativo che unisce la tradizione e la storicità dei contenuti della rassegna, che raggiunge quest'anno le 109 edizioni (8/11 novembre 2007), con la capacità di innovare e guardare al futuro, puntando su un target sempre più internazionale e giovane.

Storia, cultura, ambiente, natura e stili di vita diventano quindi la chiave di lettura per la Fieracavalli, che ha predisposto per il 2007 Concorsi e Saloni tematici di alto livello e ha visto in Oriental Image il 29 e 30

giugno un evento fuori salone in grado di esprimere l'idea alla base del nuovo *concept* di manifestazione.

L'ultima edizione di Fieracavalli ha visto la presenza di 600 espositori commerciali, dei quali 150 esteri da 25 paesi e 140 mila visitatori su una superficie complessiva in crescita, grazie ai due nuovi padiglioni, il 10 e l'11, ai quali quest'anno si aggiunge il 7B che aumenta la disponibilità di area coperta, portando i metri quadrati a disposizione degli operatori a 400mila complessivi.

Dati, eventi e programmi che confermano Fieracavalli l'unico evento completo a livello mondiale in grado di portare all'attenzione del pubblico di appassionati e addetti ai lavori il cavallo in tutti i suoi molteplici aspetti.

Il cavallo, con oltre 2500 esemplari di tutte le razze, sarà al centro dell'attenzione della 109<sup>a</sup> edizione della rassegna: sia dei numerosi concorsi, tra i quali la Rolex FEI World Cup Jumping, il Campionato Internazionale del Cavallo di Pura Razza Spagnola, il Campionato Europeo del Cavallo Arabo (E.C.H.A.O.) e quello Nazionale del Cavallo Arabo promossi dall'A.N.I.C.A.; sia dei saloni

tematici che ne focalizzano le molteplici possibilità di utilizzo e la grande valenza culturale e di promozione del territorio, anche in chiave turistica.

Fieracavalli si avvale in tale progetto dell'importante collaborazione dell'UNIRE (Unione nazionale per l'incremento delle razze equine), con la quale promuove tra le numerose iniziative anche il Concorso Cavallo Italiano UNIRE, che porta in fiera tutte le razze italiane e promuove le Rassegne Allevatoriali del Cavallo Italiano (A.I.A) e la F.I.S.E (Federazione italiana sport equestri). Il calendario agonistico si completa con il Concorso Internazionale di Mascalcia, il Concorso Nazionale Pony, il Gran Premio delle Regioni Under 21, i Futurity di Halter, Quarter, Appaloosa e Paint, le gare e gli Show del Cavallo Americano.

Molti di questi eventi trovano speculari Saloni tematici, che abbinano, appunto, il momento espositivo con quello delle competizioni. E' il caso del Salone del Cavallo Arabo, del Cavallo di Pura Razza Spagnola, del Western Show e delle Razze Italiane. La proposta espositiva della 109<sup>a</sup> Fieracavalli annovera il Salone del turismo, natura e folklore che com-

prende tutte le nuove formule di vacanza e di viaggio per vivere l'ambiente e nel quale si inserisce il Villaggio delle Tradizioni che offre cultura, storia, folklore e tipicità enogastronomiche, il Salone delle attrezzature (con tutti i migliori articoli per l'equitazione, l'abbigliamento e gli accessori, l'oggettistica country life e attrezzature tecniche, veterinaria e alimenti per cavalli), il Salone del Bambino, che sta riscuotendo un sempre crescente interesse e vede il cavallo come strumento di contatto e apprendimento e il Salone dell'Eccellenza, dedicato ai più prestigiosi brand di moda e accessori, che nel 2007 si arricchisce del Salone dell'Arte Equestre che esalta la scultura e la pittura che rappresentano il mondo del cavallo.

Ogni sera, infine, Fieracavalli presenta il Gala d'Oro, spettacolo equestre dove bellezza, armonia ed emozione si fondono per offrire magiche atmosfere, musica e divertimento.

*Fonte: Comunicato Servizio Stampa Veronafiere*

## Al Castello di Cafaggiolo si elegge la Fotomodella dell'Anno

Sarà il sontuoso Castello di Cafaggiolo a ospitare la serata conclusiva della XXIV edizione del concorso Fotomodella Dell'Anno. Tanti nomi di fama internazionale parteciperanno all'evento che farà da cornice all'incoronazione della nuova promessa delle passerelle.

La serata conclusiva di **Fotomodella Dell'Anno – Il concorso per una professione** è ormai un appuntamento tra i più importanti nel panorama del fashion europeo. Non un semplice concorso di bellezza, ma un progetto di grande respiro

che avvia giovani ragazze di tutta Italia alla professione di fotomodella e ad altre professioni nel mondo dello spettacolo.

Due mesi di selezioni in giro per l'Italia indicheranno i nomi delle finaliste che calcheranno, **venerdì 7 settembre**, le passerelle allestite nel prestigioso **Castello di Cafaggiolo**, antica residenza medicea già sede di importanti manifestazioni culturali e artistiche. **Oltre 40 bellezze da brividi** si contenderanno il titolo di Fotomodella Dell'Anno e le altre sei fasce in palio, dando vita ad una serata memorabile, accompagnate da tanti importanti personaggi dello spettacolo.

Le trattative per i volti noti della serata sono in via di conclusione: a condurre la serata saranno **Massimo Giletti** e **Valentina Pace**, e ne avranno da fare con ospiti del calibro di **Luisa Corna**, **Annalisa Minetti**, **Zero Assoluto** e **Pippo Franco** sul versante artistico, oltre ai grandi nomi della Moda: **Anton Giulio Grande**, **Peter Langner**, **Curiel**, **Verusca Neroni** e **Madonna**, il nuovo brand di moda e acces-



sori firmato dalla star della canzone.

Presiederà la giuria **Mara Parmegiani**, Storica della Moda per Rai1, mentre le coreografie saranno curate da **Adele Merati** e la regia moda da **Giuseppe Racioppi**.

“Non sarà solo una serata di grande impatto spettacolare – assicura **il patron della manifestazione Mattia Tiraboschi** – ma anche una preziosa vetrina per le ragazze che vogliono avviarsi a questa professione. Fotomodella Dell’Anno non vende sogni, ma possibilità concrete e contatti con le maggiori aziende del fashion mondiale, ecco perché il sottotitolo ‘Il concorso per una professione’. Qui la bellezza non basta: ci vuole stile, determinazione e tanto impegno per emergere come professionista nel mondo dell’alta moda.”

Le selezioni per la Fotomodella Dell’Anno hanno avuto inizio il 9 giugno a Venezia Lido e termineranno il 31 agosto ad Anzio, quando si chiuderà la lista delle ragazze che parteciperanno alla gara finale. Un tour davvero particolare guidato da **Testanera**, il professionista del-

la cura del capello: a bordo di un enorme truck trasparente, un vero e proprio salone di bellezza itinerante, gli stylist di Testanera stanno offrendo gratuitamente la loro professionalità alle donne di 22 città italiane. Di giorno a disposizione dei clienti, di sera alle prese con il trucco e le acconciature delle aspiranti fotomodelle che decidono di gareggiare per un posto nella finale del 7 settembre, e di cimentarsi così con la difficile sfida di diventare Fotomodella Dell’Anno 2007.

Il pubblico è atteso numeroso alla serata conclusiva di questa XXIV



edizione, che sarà trasmessa sul circuito nazionale di **Odeon TV**, visibile in Toscana sulla rete RTV38.

Il tour può essere seguito sul sito ufficiale:

[www.fotomodelladellanno.com](http://www.fotomodelladellanno.com)

**Fotomodella Dell'Anno – Il concorso per una professione**  
XXIV Finale Nazionale

**CASTELLO DI CAFAGGIOLO**  
(Via Nazionale 16, Barberino di Mugello)

Venerdì 7 settembre 2007 – ore 2-0.30

Posto unico: 15,00 euro



## CONCORSO FOTOGRAFICO *LETTERE E NUMERI DELLA TUA CITTÀ*

### **Bando**

#### **Tema del concorso**

### ***LETTERE E NUMERI DELLA TUA CITTÀ***

La promozione dell'immagine di una Città può essere veicolata anche attraverso i particolari inseriti sull'esterno di edifici, monumenti e sull'arredo urbano.

**Il CAUS Centro Arti Umoristiche e Satiriche** ha indetto un bando per un concorso fotografico ideato da **Raffaele Palma** e rivolto a tutti gli appassionati di fotografia architettonica (palazzi, piazze, giardini, araldica, ecc.) al fine di individuare tra decori, stemmi, fregi e cancellate (in ferro, muratura, marmo, vetro, gesso, ecc.) segni che riconducono alle lettere dell'alfabeto o ai numeri.

### **MODALITA' DI PARTECIPAZIONE**

Al concorso potranno partecipare tutti gli appassionati di fotografia

digitale. La partecipazione è gratuita. Ogni concorrente può ispirarsi ai percorsi fotografici presenti su Torino nel sito [www.caus.it](http://www.caus.it) con il titolo: "Torino val bene un cifra" e "Torino ti prende alla lettera".

### **INVIO FOTOGRAFIE**

Le foto del percorso urbano debbono essere solo di pertinenza della propria area di residenza.

Non sono ammesse fotografie di numeri civici, lettere e monogrammi pubblicitari o marchi aziendali.

Ogni particolare del decoro (raffigurante anche solo indicativamente una lettera o un numero) dovrà essere fotografato sia nel dettaglio che nell'insieme architettonico dove è inserito, nonchè riportare sotto titolato a margine: località e il nome della strada (o piazza) di riferimento.

In un file a parte, il concorrente dovrà trascrivere ed allegare l'elenco degli indirizzi con i relativi

numeri civici e località. Il formato digitale richiesto è JPEG in RSGB (colori) o in bianco/nero e possono essere scontornate a computer.

I partecipanti dovranno inoltre allegare un proprio profilo biografico.

Ogni partecipante deve, inoltre, garantire che le fotografie inviate non siano mai state pubblicate su giornali, riviste, cataloghi e su pagine web.

Nel caso di incompletezza della documentazione fornita la domanda di partecipazione verrà esclusa. Il materiale inviato non verrà restituito.

L'intero percorso fotografico dovrà essere inviato alla Direzione esclusivamente via e-mail con allegati non superiori a 3 Mb e zippato al seguente recapito: [info@caus.it](mailto:info@caus.it) **entro e non oltre il 20 febbraio 2008.**

I vincitori saranno avvertiti previo comunicato e-mail o telefonicamente e verranno menzionati sul sito [www.caus.it](http://www.caus.it).

La giuria è composta da professionisti del campo fotografico,

computer-grafica e calligrafico.

Per informazioni:

E mail : [info@caus.it](mailto:info@caus.it)

La partecipazione al Premio implica l'accettazione di tutte le clausole comprese nel presente regolamento.

Ai sensi della legge 31.12.96, n. 675 "Tutela delle persone rispetto al trattamento dei dati personali" la Direzione del concorso fotografico dichiara, ai sensi dell'art. 10, "Informazioni rese al momento della raccolta dei dati", che il trattamento dei dati dei partecipanti al concorso è finalizzato unicamente alla gestione dell'iniziativa. Dichiara inoltre, ai sensi dell'art. 11 "Consenso", che con l'invio dei materiali partecipanti al concorso, l'interessato acconsente al trattamento dei dati personali; dichiara inoltre, ai sensi dell'art. 13 "Diritti dell'interessato", che l'Autore può richiedere la cancellazione, la rettifica o l'aggiornamento dei propri dati rivolgendosi al Responsabile dati della Segreteria del concorso.

## Premio Sapiro per la Ricerca Italiana

Al via l'edizione 2007 del Premio Sapiro per la Ricerca Italiana: on-line i moduli per partecipare

Riparte il Premio Sapiro per la Ricerca Italiana, uno degli appuntamenti più attesi dalla comunità scientifica italiana dal 1999. Il Premio è il frutto di un'efficace concertazione tra Università, Centri di Ricerca e Istituzioni, creata per dare impulso alla ricerca scientifica, sensibilizzando cittadini, mondo politico, imprenditoriale e accademico sull'importanza che essa riviste nella nostra vita. La peculiarità del Premio è rappresentata dalla sinergia tra privato, il Gruppo Sapiro, leader nel settore dei gas tecnici e medicinali, puri e purissimi, e dei liquidi criogenici e pubblico - l'edizione 2006, ha ottenuto il patrocinio, ad esempio, del Senato della Repubblica, della Presidenza del Consiglio dei Ministri, del MIUR - Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca, del CNR e delle Università di Cagliari, Palermo, Milano, Milano-Bicocca, Venezia, Urbino, Camerino, Bari e Torino. Soggetti

diversi per ruolo e funzioni, ma uniti dall'intento di creare sviluppo puntando in modo netto sull'innovazione scientifica. Per questa ragione, il Premio Sapiro rappresenta un esempio concreto di divulgazione, promozione, valorizzazione della ricerca nel nostro Paese. Un'opportunità per far conoscere studi innovativi, per valorizzare il lavoro di tante persone che si impegnano quotidianamente per contribuire allo sviluppo economico e al miglioramento delle condizioni di vita.

Lo scambio di saperi, la gratificazione di chi "scopre" nuove strade, a vantaggio della nostra salute, della qualità dell'ambiente in cui viviamo, la divulgazione delle conoscenze, sono strumenti indispensabili per *la ricerca scientifica*. Che si nutre di finanziamenti, ma anche di impegno e di passione, di incentivi economici ma anche "moralì", che *ha bisogno di diventare sempre di più "cosa pubblica"*, argomento di discussione tra addetti ai lavori, ma anche e soprattutto tra mondi e ambienti differenti, per alimentare un circolo virtuoso di crescita, sviluppo, opportunità.

Anche nel 2007 il Premio Sapio per la Ricerca Italiana vuole continuare a dare il suo contributo per valorizzare l'innovazione in ambito scientifico e promuovere la circolazione di idee, la discussione scientifica, la conoscenza di nuove tecnologie.

Quest'anno il Premio si articola in quattro aree tematiche e prevede l'organizzazione di quattro Giornate di Studio, allo scopo di rendere possibile una più attiva collaborazione tra chi fa Ricerca, chi la promuove e chi la applica.

Queste le giornate di studio promosse dall'edizione 2007:

Giornata di Studio dedicata ai temi dell'Acqua – *“H<sub>2</sub>O: Gestione o conflitti?”*.

L'acqua rappresenta già ora la risorsa più preziosa che esiste anche se noi ancora non riusciamo a percepirne appieno il valore, come invece capita a coloro che non riescono ad averne la disponibilità.

La Giornata di Studio vuole essere un momento di confronto sui rischi politico-ambientali ed economici legati alla scarsità e all'uso a volte dissennato di una risorsa così pre-

ziosa e sulle implicazioni internazionali dell'acqua come fonte di conflitti potenziali.

La Giornata di Studio si svolgerà:

12 ottobre 2007 - Università degli Studi di Roma La Sapienza.

Sede Sala Congressi - Facoltà di Scienze della Comunicazione, Università degli Studi di Roma La Sapienza, Via Salaria 113, Roma.

Giornata di Studio dedicata all'Economia e all'Energia – *“Ambiente ed energia sostenibile: occasione di sviluppo dell'economia”*.

Dopo il Forum di Davos nel quale la maggior parte dei rappresentanti delle grandi multinazionali ha dato la massima importanza ai temi ambientali dando corpo ad una vera e propria svolta, diventa d'obbligo riprendere il tema del collegamento tra ambiente, economia ed energia.

E proprio sulla base dell'importanza di tale tematica, la Giornata viene dedicata ad un tema, oggi, straordinariamente importante come quello del rapporto tra economia ed energia, in particolare dell'impatto socio-economico relativo all'introduzione di nuove modalità

d'uso dell'energia.

La Giornata di Studio si svolgerà:  
26 ottobre 2007 - Camera dei Deputati

Sede Sala del Refettorio - Palazzo del Seminario, Camera dei Deputati, via del Seminario, 76 - Roma.

Giornata di Studio dedicata ai temi dell'ambiente e del clima -  
*“Dal rapporto sul clima alle possibili soluzioni”*.

Dopo la divulgazione del rapporto dell'ONU sul clima, è diventato generale l'interesse sugli aspetti legati ai rischi potenziali cui è soggetta la maggior parte dei territori nei quali vive la popolazione mondiale (l'attenzione della Giornata è concentrata in particolare sui rischi cui è soggetto il mondo occidentale che rappresenta la frazione più importante dell'economia mondiale).

Giornata di Studio dedicata a Salute, Sociale e Biotecnologie

Oltre alla Giornata di Studio, l'altro momento importante della rassegna è rappresentato dalla scelta dei ricercatori meritevoli ai quali assegnare i premi, individuati sulla

base dei curricula presentati dagli Enti coinvolti.

L'edizione 2007 del Premio prevede l'assegnazione di due diverse tipologie di premi:

Premi Junior: tre, da attribuire a giovani ricercatori italiani

Premio Industria: uno, da assegnare a un ricercatore operante in particolare nel settore industriale.

Tutti i ricercatori possono presentare i loro lavori compilando i moduli di candidatura scaricabili dal sito [www.premiosapio.it](http://www.premiosapio.it) entro il 10 novembre 2007.



## CITROËN MARDI GRAS

9 agosto 2007 “Musica with a Twist” con i ragazzi di Amici e Platinette

Il Citroën Mardi Gras, l'evento clou di Friendly Versilia, inaugura la sua quarta giornata di pura follia con una serata speciale: ad aprire la kermesse di eventi e spettacoli musicali saranno infatti Platinette e i ragazzi di Amici di Maria De Filippi. A inizio serata interverrà Ivan Dragoni, compagno di Gianni Delle Foglie, fondatore della storica libreria gay Babele scomparso prematuramente l'11 giugno scorso e al quale è dedicata l'intera manifestazione. Lo spettacolo vedrà poi in scena i ragazzi di Amici che proporranno un repertorio di canzoni particolarmente amate dal mondo gay. Manola, Gian, Antonino, Valerio, Irene e Giorgia con l'incursione di Platinette si esibiranno in una serie di hit degli ultimi trent'anni tra le più amate dal pubblico gay-lesbo: da “Like a Virgin” di Madonna a “I am what I am” di George Hearn, da “Relax” dei Frankie Goes to

Hollywood a “Do you really want to hurt me” dei Culture Club. Platinette dedicherà poi un'esibizione alla drag-queen Billy Moore, cantante en travesti portata alla ribalta nel 2000 dal successo della canzone “Up&Down”, morta prematuramente 2 anni fa di leucemia.

In chiusura della serata sarà consegnato ad uno dei volti più noti della televisione italiana il premio come personaggio dell'anno.

Il Citroën Mardi Gras continua fino a domenica 12 agosto con altri eventi:

10 agosto  
“Drag Queen Gala”

11 agosto  
“Bjorn Again” – The Abba Tribute Band

12 agosto  
Ennio Marchetto in “A qualcuno piacecarta”





## CITROËN MARDI GRAS “Drag Queen Gala”

**Venerdì 10 agosto** a partire dalle **ore 22.00** sul lungomare di Torre Del Lago si svolgerà la seconda serata del **Citroën Mardi Gras**, l'evento *clou* di Friendly Versilia.

A inizio serata interverrà **Aurelio Mancuso**, Presidente Nazionale dell'ArciGay per introdurre il tema a cui è dedicato il secondo appuntamento del Citroën Mardi Gras: “Gay e adolescenza”.

Aurelio Mancuso leggerà la lettera di un adolescente gay. Il ragazzo, vittima di episodi di bullismo omofobico nella sua scuola, ha scritto all'associazione per esprimere il suo profondo disagio. Sui maxischermi passerà il video musicale della band islandese Sigur Ròs le cui immagini raccontano di un adolescente che gioca con le bambole e della violenza subita dal padre per questo.

Lo spettacolo vedrà poi il via del **10 agosto “Drag Queen Gala”**, concorso che vedrà la partecipazione di 7 gruppi artistici composti da *Drag Queen*, ballerini e comparse. Ospiti della serata saranno le **Queentastic**, duo *drag* scandinavo interprete del brano scelto come colonna sonora

del *Friendly Versilia* 2007 dal titolo **Drop Dead Gorgeous** e già concorrenti dell'Euro Festival. Parteciperanno anche **Los Monstruos**, vincitori dell'edizione 2007 del *Gala Drag Queen* di Las Palmas, e le **Sorelle Turbina, Mercuria e Scintilla Marinetti**, trio specializzato in canto armonizzato con repertorio anni '30 - '40.

Verrà inoltre presentato il cortometraggio di Max Croci **“Volevo sapere sull'amore”** che vede protagonista l'attrice Marina Confalone.

Il Citroën Mardi Gras continua fino a domenica 12 agosto con altri eventi:

**11 agosto**

**“Bjorn Again” – The Abba Tribute Band**

**12 agosto**

**Ennio Marchetto in “A qualcuno piace carta”**

Il **Citroën Mardi Gras** è un evento gratuito.

Fonte Ufficio Stampa Goigest



**Sabato 11 agosto 2007**

**“Bjorn Again” – The Abba Tribute  
Band**

**Ospite anche Marco Cappato**

**Sabato 11 agosto** a partire dalle **ore 22.00** sul lungomare di Torre Del Lago si svolgerà la terza serata del **Citroën Mardi Gras**, l'evento *clou* di Friendly Versilia.

A inizio serata interverrà **Marco Cappato**, europarlamentare e presidente dell'associazione Luca Coscioni, per affrontare il tema della terza serata, “I diritti umani negati”.

Dopo essere stato testimone della difficile situazione delle associazioni gay in Israele, Marco Cappato si è recato al gay pride di Mosca, dove è stato oggetto di violenze da parte della polizia locale che, anziché intervenire contro i naziskin contrari alla manifestazione, ha fermato Cappato, Vladimir Luxuria e gli organizzatori del pride moscovita.

Un video trasmetterà le immagini delle violenze subite da Cappato e Luxuria.

Lo spettacolo vedrà poi in scena gli attesi **Bjorn Again**, tribute band ufficiale degli Abba, uno dei gruppi musicali più amati dal popolo gay.

Nati alla fine degli anni '80 e creati dall'australiano Rod Leissele, i Bjorn Again hanno tenuto oltre 5000 concerti in più di 70 paesi e nel 2001 sono stati premiati come uno dei maggiori fenomeni di esportazione australiani.

Capitanati da Bjorn Ulvaeus, i Bjorn Again cantano in inglese con accento svedese e si sono dati nomi che prendono in giro quelli dei componenti originali della band: Agnetha Falstart, Benny Anderwear, Frida Longstokin e Bjorn Volvous.

Il Citroën Mardi Gras terminerà domenica 12 agosto con lo spettacolo del trasformista Ennio Marchetto in “A qualcuno piace carta”.



## Festival Paganiniano

Da Chengdu a Carro: al Festival Paganiniano il violinista cinese Feng Ning, premio Paganini 2006, rende omaggio al grande Niccolò nella sua terra d'origine

Nella balsamica cornice della Val di Vara prosegue con successo il "Festival Paganiniano di Carro", dedicato al geniale Niccolò e al virtuosismo strumentale. Giovedì 2 agosto, alle ore 21, a Carro, paese natale dei genitori del leggendario violinista e compositore genovese, sul sagrato della Chiesa di San Lorenzo, nel pieno rispetto della tradizione che include nella rassegna un concerto del primo classificato all'ultima edizione del Concorso "Premio Paganini di Genova", si esibirà Feng Ning, il vincitore 2006. Alla serata parteciperà anche il celebre e pluripremiato musicista tedesco Thomas Hoppe che accompagnerà al piano il giovane (26 anni) violinista. Feng Ning è nato a Chengdu (quinta città della Cina per numero di abitanti). Ha iniziato a stu-

diare violino a 4 anni. A 5 ha tenuto il suo primo concerto. Dopo aver frequentato il Conservatorio di Sichuan, è approdato in Europa, a Londra, dove ha conquistato una borsa di studio alla Royal Academy of Music e ha conseguito il diploma nel 2003 a pieni voti. Attualmente studia a Berlino alla Hochschule für Music "Hanns Eisler", ma è già una star affermata. Ha collezionato premi sin dal 2001 nelle più importanti competizioni violinistiche mondiali dal "Queen Elisabeth" di Bruxelles al concorso di Hannover, dal "Michael Hill" di Auckland (Nuova Zelanda), dal "Long-Thibaud" di Parigi al "Čajkovskij" di Mosca sino al trionfo nella scorsa edizione del Premio Paganini. Intensa la sua attività concertistica in Cina, Canada, Stati Uniti, Europa e Giappone, come pure la sua attività discografica: ha inciso per JVC Records e Triton Records in Giappone, Cypres Records in Belgio e Channel Classics nei Paesi Bassi. Nel 2005 ha pubblicato il suo primo CD da solista in Cina.

A Carro, il virtuoso cinese si cimenterà in un arduo e coinvolgente programma che comprende la *Sonata per violino n. 9* di Beethoven, la *Violin Sonata op. 12* del compositore francese Poulenc e il celeberrimo “*Cantabile*”, che Paganini scrisse per violino e pianoforte. Egli, inoltre, ci offrirà una gemma musicale contemporanea “*Syncopations*” composta espressamente per il Premio Paganini 2006 dal poliedrico e magmatico Azio Corghi. Ed infine magica chiusura con “*Le Streghe*”, una tra le più affascinanti ed emblematiche pagine del repertorio del mitico Niccolò, all’epoca acclamato quanto una popstar odierna. Una curiosità: Feng Ning suona un violino forgiato l’anno scorso dal liutaio tedesco Stefan-Peter Greiner.

Anteprima golosa dalle 18 alle 20: grazie alla simpatica iniziativa dell’Associazione Amici del Festival Paganiniano di Carro, promotrice della manifestazione “*Piazze aperte*” prima del concerto il pubblico potrà degustare le più prelibate specialità della cucina ligure negli angoli più sugge-

stivi del borgo.

La stagione, realizzata dalla Società dei Concerti della Spezia e patrocinata dalla provincia della Spezia, dalla Comunità montana dell’Alta, Media e Bassa Val di Vara, dall’Apt Cinque Terre Golfo dei Poeti, dalla “Associazione Amici del Festival Paganiniano di Carro”, dalla “Associazione Amici, Niccolò Paganini, figlio delle Terre del Vara” e dal Touring Club Italiano si avvale del sostegno della Regione Liguria e del generoso contributo di Isagro S.p.A.(gruppo qualificato a livello mondiale nel settore della ricerca, sviluppo e produzione degli agrofarmaci).

Per il prossimo appuntamento il festival Paganiniano si trasferirà in Riviera: domenica 5 agosto a Bonassola, nella Chiesa di Santa Caterina risuoneranno le note romantiche di Franz Schubert e Robert Schumann eseguite dal pianista genovese Guido Bottaro e dall’Hyperion Ensemble.

Un’attraente opportunità: *Due per uno*. Nell’intento di promuovere non solo l’attività musicale ma di

divulgare le attrazioni turistiche dell'entroterra spezzino, la Società dei concerti ha realizzato l'iniziativa "Due per uno". Si tratta di una formula "tutto incluso" che offre, a due persone al prezzo di una, un week-end alla Spezia comprensivo di visita alla Città e ai suoi musei, aperitivo, pranzo, cena e pernottamento in hotel 4 stelle. Ed, inoltre, trasferimento in pullman per e dall'Alta Val di Vara per il concerto in programma ed una gita in battello alle Cinque Terre.

Notizie pratiche. E' previsto un transfert gratuito in pullman A/R da La Spezia (P.zza Europa) a

Carro con partenza alle ore 18.

Ingresso: 10 euro.

Riduzione per i soci del TCI.

Abbonamento a tutti i concerti: 27 euro.

Info Due per uno:

[www.sdclaspezia.it](http://www.sdclaspezia.it)

I giornalisti che intendano essere accreditati e/o ospitati in occasione dei concerti possono rivolgersi allo Studio Montparnasse

Ufficio Stampa: Studio Montparnasse

E-mail:

[studio.montparnasse@tiscali.it](mailto:studio.montparnasse@tiscali.it)

[studio.montparnasse@tele2.it](mailto:studio.montparnasse@tele2.it)



## WERNER HERZOG

Werner Herzog, pseudonimo di Werner Stipetic (Germania 1942), è un affermato artista tedesco che ha iniziato la sua carriera da autodidatta ed ha realizzato film, documentari, corti, fiction, pubblicando scritti (tradotti in Italia da Ubulibri) e mettendo in scena opere liriche.

All'età di 19 anni Herzog realizza il primo cortometraggio, **Ercole** (1962), dimostrando interesse per un genere cinematografico che ha sempre considerato un genere da affiancare alle opere maggiori come importante strumento di comunicazione.

Proprio la produzione di cortometraggi ha permesso al giovane di regista di far conoscere le sue opere in tutto il mondo (**Gioco sulla sabbia**, **La difesa esemplare della fortezza di Deutschkreutz**, **Ultime parole**, etc.)

Nel 1966 Herzog viene assunto dalla NASA e continua i suoi studi di storia e letteratura presso l'University of Pittsburgh.

Nel 1968 realizza il primo lungometraggio **Lebenszeichen (Segni di vita)**, premiato a Berlino con l'Orso d'Argento; il film è ambientato su un'isola greca durante la

Seconda Guerra Mondiale e narra le vicende di un soldato tedesco. Quel senso di angoscia esistenziale e di mistero che qui appare verrà in seguito approfondito nei due film successivi, **Fata Morgana** (1970) e **Auch Zwerge haben klein angefangen (Anche i nani hanno cominciato da piccoli)**, (1970).

Ma sono soprattutto i film realizzati fino al 1984 che testimoniano la poetica inquietante e complessa tipica di Herzog; tra lo spietato conquistador Aguirre (**Aguirre, furore di Dio**, 1972) e il selvaggio Kaspar (**L'enigma di Kaspar Hauser**, 1974), tra il vampiro Nosferatu (**Nosferatu, principe della notte**, 1978) ed il soldato omicida **Woyzeck** (idem, 1979), tra il folle sognatore **Fizcarraldo** (idem, 1982) e gli aborigeni australiani (**Dove sognano le formiche verdi**, 1984) prende forma l'analisi sui conflitti tra il singolo e la società, tra la modernità disumana e l'essenza autentica dell'uomo che trova nella tradizione un elemento portatore di valori contro la crisi di identità del ventesimo secolo.

Gli ambienti ed i personaggi dei film di Herzog sono sempre caricati

di valori simbolici; la vicenda narrata si dilata sino a comprendere le angosce collettive e la storia dell'uomo.

Nel 1978 Herzog incontra Klaus Kinski, attore tedesco già affermato in patria e in Italia. Tra i due si crea un sodalizio artistico spesso contrastato ma capace di dar vita a capolavori del cinema contemporaneo (si vedano, ad esempio, **Aguirre furore di Dio** e **Nosferatu, principe della notte**).

Vasta è anche il lavoro teatrale di Herzog, iniziato nel 1989 con la regia di "Giovanna d'Arco".

Werner Herzog è proprietario dell'omonima casa di produzione (*Werner Herzog Filmproduktion*). È fratello del produttore Lucki Stipetic.

Nel 1982 il film **Fitzcarraldo** è stato premiato con il premio Miglior regia al Festival di Cannes.

## LUNGOMETRAGGI

Lebenszeichen (Segni di vita, 1967)

Die Fliegenden Ärzte von Ostafrika (I medici volanti dell'Africa orientale, 1969, film TV)

Fata Morgana (1970)

Auch Zwerge haben klein angefangen (Anche i nani hanno cominciato da piccoli, 1970)

Behinderte Zukunft? (Futuro impedito, 1971, film TV)

Aguirre, der Zorn Gottes (Aguirre, furore di Dio, 1972)

Die Große Ekstase des Bildschnitzers Steiner (La grande estasi dell'intagliatore Steiner, 1974)

Jeder für sich und Gott gegen alle (L'enigma di Kaspar Hauser, 1974)

Mit mir will keiner spielen (Nessuno vuole giocare con me, 1976)

How much Wood Would a Woodchuck Chuck (1976)

Herz aus Glas (Cuore di vetro, 1976)

La Soufrière (1977)

Stroszek (La ballata di Stroszek, 1977)

Nosferatu: Phantom der Nacht (Nosferatu, principe della notte, 1978)

Woyzeck (1979)

Huies Predigt (1980, film TV)

God's Angry Man (1980, film TV)

Glaube und Währung (1980, film TV)

Fitzcarraldo (1982)

Gasherbrum - Der leuchtende Berg (1984, film TV)

Wo die grünen Ameisen träumen

(Dove sognano le formiche verdi, 1984)

Ballade vom kleinen Soldaten (1984, film TV)

Cobra Verde (1987)

Wodaabe - Die Hirten der Sonne. Nomaden am Südrand der Sahara (1989, film TV)

Jag Mandir: Das excentrische Privattheater des Maharadscha von Udaipur (1991, film TV)

Cerro Torre: Schrei aus Stein (Grido di pietra, 1991)

Die Verwandlung der Welt in Musik (1994, film TV)

Tod für fünf Stimmen (1995, film TV)

Julianes Sturz in den Dschungel (2000, film TV)

Invincibile (2001)

Ten Minutes Older: The Trumpet (2002) - segmento Ten Thousand Years Older

Rescue Dawn (2006)

### **CORTOMETRAGGI**

Herakles (Ercole, 1962)

Spiel im Sand (Gioco sulla sabbia, 1964)

Die Beispiellose Verteidigung der Festung Deutschkreuz (La difesa esemplare della fortezza di Deutschkreutz, 1966)

Letzte worte (Ultime parole, 1967)

Maßnahmen gegen Fanatiker (Provvedimenti contro i fanatici, 1968)

Les Gauloises (1988)

Pilgrimage (2001)

### **DOCUMENTARI**

Land des Schweigens und der Dunkelheit (Paese del silenzio e dell'oscurità, 1971)

Echos aus einem düstern Reich (1990)

Lektionen in Finsternis (Apocalisse nel deserto, 1992)

Glocken aus der Tiefe (Rintocchi dal profondo, 1993)

Il piccolo Dieter vuole volare (1997)

Mein liebster Feind - Klaus Kinski (Kinski, il mio nemico più caro, 1999)

Wheel of Time (2003)

The White Diamond (Il diamante bianco, 2004)

Grizzly Man (2005)

The Wild Blue Yonder L'ignoto spazio profondo, 2005)

*Alessandro Mele*

## **Distretto industriale, conclusa la fase progettuale ora si passa a quella operativa**

Illustrati questa mattina alla stampa i progetti elaborati dal tavolo tecnico sul distretto ceramico per il rilancio del comparto di Civita Castellana. A palazzo Gentili erano presenti il presidente della Provincia Alessandro Mazzoli, il presidente della Camera di commercio Ferindo Palombella, il segretario della Cna Adalberto Meschini, il direttore di Confindustria Antonio Delli Iaconi, Mario Adduci della Federlazio, il segretario della Cgil Giovan Battista Martini, quello della Uil Marco Masera, e per la segreteria provinciale della Cisl Salvatore Zappalà.

“Si tratta di progetti per il rilancio complessivo del distretto industriale di Civita Castellana – afferma Mazzoli -, che comprenda sia lo sviluppo imprenditoriale che la ripresa dell’occupazione, con particolare attenzione a quella femminile. Questo lavoro, che è stato presentato il 26 luglio alla Regione Lazio che ha dimostrato il suo apprezzamento, è frutto di concertazione, collaborazione e

rapporti stretti con il territorio, i sindacati, le associazioni di categoria, la Camera di commercio e i Comuni del distretto. Partirà a settembre la seconda fase, quella operativa in seno al tavolo nazionale. Sarà questa la sede in cui Regione e Governo dovranno assumere gli impegni conseguenti ai progetti presentati e allo stesso protocollo firmato il 31 gennaio. C’è quindi necessità, dopo il buon lavoro prodotto sinora, di non abbassare la guardia e mantenere la massima unità d’intenti affinché la progettazione diventi al più presto operativa”.

Tre le tipologie di progetti elaborati: collettivi, individuali o di gruppi di imprese, di ricerca e innovazione.

"L'incontro avvenuto nei giorni scorsi alla Regione Lazio per presentare i progetti relativi al riconoscimento dell'area di crisi del distretto di Civita Castellana - dichiara Ferindo Palombella, presidente della Camera di commercio

di Viterbo -, rappresenta il raggiungimento di un risultato importante, ma la partita non è ancora chiusa. E' vero che ci sono delle risorse economiche messe a disposizione da Regione e Governo, ma è dalla selezione e approvazione dei progetti presentati che verificheremo veramente se giungeranno per Civita Castellana i contributi che spettano in quanto area di crisi. Nei prossimi mesi dovremo mantenere alta la guardia attraverso il tavolo tecnico che dovrà continuare a operare per conseguire l'obiettivo pre-

fissato, tanto più che l'ottima elaborazione progettuale espressa dall'imprenditoria della Tuscia per il rilancio del distretto industriale tiene conto sia dello sviluppo economico dell'area sia degli aspetti occupazionali, con particolare attenzione alle donne".

Fonte:  
Ufficio Stampa Provincia di Viterbo



## TERME CURE TERMALI E BEAUTYFARM

Le terme, di cui il nostro Paese è ricco, rappresentano uno dei più diffusi metodi di cura tramandati da antiche popolazioni fino ai giorni nostri. Già gli antichi romani ne facevano largo impiego; all'epoca le terme rappresentavano anche dei luoghi dove potersi rilassare e socializzare con gli altri. Oggi questi luoghi sono usati soprattutto per la cura di varie malattie fisiche e per il benessere mentale. Si tratta di un patrimonio molto ricco e diversificato che viene incontro alla crescente richiesta sociale di cure basate sulle proprietà terapeutiche delle risorse termali, in luogo di un eccessivo ricorso ai medicinali e come alternativa ad altre terapie riabilitative ospedaliere. Esigenze, queste, che sono state opportunamente recepite dalla recente legge di riforma sanitaria; inoltre, non va dimenticato che nei soggiorni alle terme si aggiunge il godimento di beni oggi molto ricercati come il sole, la natura, l'arte, l'archeologia, il silenzio.

A rigor di logica le terme sono del "caldo" (pensate alla parola termico, da dove deriva?) che i romani, coniatori del termine riferivano a specifiche sorgenti. Per pratica derivazione indicavano e indicano anche lo stabilimento ad esse connesso sia si trattasse del "balneum" della villa di Scipione a Literno sia le Terme di Diocleziano nel massimo del loro splendore.

Le terme sono dunque sorgenti di origine vulcanica che possono raggiungere i 100 gradi centigradi di temperatura. L'idrologia medica stabilisce il limite inferiore di 20 gradi centigradi per rendere il termine "acqua termale". Si deve soprattutto alle terme la terapia idrologica (oggi non più ma nei tempi passati terapia idrologica era quasi sinonimo di acque termali) che, ricordiamo, fa largo uso di fanghi termali.

Il termalismo è una risorsa importante per il nostro paese. Sfruttamento dei luoghi, dei prodotti (acqua, fanghi, sali, ecc.) e da lavoro oltre che ai tipici addetti al settore turistico e alberghiero anche ad una nutrita schiera di specialisti di massaggi, fisiochinesi, cosmesi ecc. oltre ad un importante indotto per chi fabbrica apparecchi elettromedicali.

Per quanto riguarda l'importanza medica delle terme dobbiamo ricordare che la Legge 16 luglio 1916, n.947 inserisce a pieno titolo le cure idrotermali, ovviamente solo per terapie mediche, tra le prestazioni fornite dal servizio sanitario nazionale.

Ci piace inoltre sottolineare che questi luoghi spesso sono inseriti in contesti naturali meravigliosi e sono di interesse anche per diverse branche di ricercatori oltre gli speologi anche biologi e botanici dato che l'ambiente (meglio il microambiente) formato dalle terme da origine a flora e fauna singolare e sicuramente atipica per l'ambiente ad essa circostante.

**Dato l'interesse per l'argomento riportiamo nelle pagine seguenti, come appendice, l'elenco delle terme italiane (lo stesso elenco è visibile nelle pagine dedicate alle terme del nostro sito [www.correrenelverde.com](http://www.correrenelverde.com)) sicuri di rendere un utile servizio al lettore.**

**Terme Abruzzo**

**CANISTRO *Acqua oligominerale***

Malattie ginecologiche, dell'apparato urinario, del ricambio, dermatologiche, dell'apparato gastroenterico.

I.N.I Canistro - Sorgente Santacroce - Località Codardo - Tel. 0863977660 - Fax. 0863977481 - Canestro (L'Aquila)

**CARAMANICO *Acqua oligominerale e sulfurea***

Malattie otorinolaringoiatriche e delle vie respiratorie, ginecologiche, del ricambio, reumatiche, dermatologiche, dell'apparato gastroenterico

Stabilimento Termale - Via Fonte Grande - Tel. 08592301 - Fax. 0859230610 - Caramanico Terme (Pescara)

**POPOLI *Acqua sulfurea***

Malattie otorinolaringoiatriche e delle vie respiratorie, cardiovascolari, reumatiche.

Stabilimento Termale - Via Decontre - Tel. 085987781 - Fax. 08598778210 - Popoli (Pescara)

**RAIANO *Acqua sulfurea***

Malattie otorinolaringoiatriche e delle vie respiratorie, cardiovascolari, dell'apparato urinario, del ricambio, reumatiche, dermatologiche, dell'apparato gastroenterico

Terme di Raiano S.p.A. - Strada Statale n. 5, km 0,78 - Tel. 086472254 - Fax. 08647-2299 - Raiano (L'Aquila)

**Terme Basilicata**

**LATRONICO *Acqua bicarbonata, calciobromiodica e radioattiva***

Malattie otorinolaringoiatriche e delle vie respiratorie, cardiovascolari, reumatiche, dermatologiche, dell'apparato gastroenterico.

Società Termale La Calda s.r.l. - Tel. 0973859298 - Fax. 0973/859238 - Latronico (Potenza)

**RAPOLLA *Acqua salso - solfato - bicarbonato - alcalina***

Malattie otorinolaringoiatriche e delle vie respiratorie, del ricambio, reumatiche, dermatologiche.

Terme di Rapolla s.r.l. - Via Melfi 142, Rampolla - Tel. 0972760113 - Fax. 09727601-13 - Rampolla (Potenza)

**Terme Calabria**

**ACQUAPPESA *Acqua salsobromiodica e sulfurea***

Malattie otorinolaringoiatriche e delle vie respiratorie, ginecologiche, reumatiche, dermatologiche.

SA.TE.CA. S.p.A. - (Società Alberghi e Terme di Calabria) - Località Terme Luigiane, Acquappesa - Tel. 098294054 - Fax. 098294705 - Lametia Terme (CZ)

**ANTONIMINA Acqua solfato - alcalino - salsiodica**

Malattie otorinolaringoiatriche e delle vie respiratorie, ginecologiche, reumatiche.

Consorzio Termale Antonimina-Locri Antiche Acque Sante Lo cresi - Tel. 0964312040  
- Fax. 0964312040 Antonimia (Reggio Calabria)

**SIBARITE Acqua bicarbonato - alcalino - sulfurea**

Malattie otorinolaringoiatriche e delle vie respiratorie, ginecologiche, reumatiche, dermatologiche.

Terme Sibarite S.p.A. - Via Terme 2 - Tel. 098171376 - Fax. 098176366 - Cassano Ionjo (CS)

**GALATRO Acqua sulfurea - salso - iodica**

Malattie otorinolaringoiatriche e delle vie respiratorie, ginecologiche, reumatiche, dermatologiche.

Terme di Alateo Fonti Sant'Elia - Via Vittorio Veneto - Tel. 0966903700 - Fax. 09669-03149 - Alateo (Reggio Calabria)

**LAMEZIA Acqua sulfurea - solfato - alcalino - terrosa - iodica - arseni- cate**

Malattie otorinolaringoiatriche e delle vie respiratorie, ginecologiche, reumatiche, dermatologiche.

Terme Caronte S.p.A. - Frazione Nicastro - Tel. 096827996 - Fax. 096823637  
Lamezia Terme (Catanzaro)

**SPEZZANO Acqua salsobromiodica**

Malattie otorinolaringoiatriche e delle vie respiratorie, dell'apparato urinario, del ricambio, dell'apparato gastroenterico.

Terme di Spezzano - Tel. 0981953713 - Fax. 0981953096 - Spezzano Albanese Terme (Cosenza)

**Terme Campania**

**AGNANO Acqua salso - bicarbonato - alcalino - bromiodica e sulfurea**

Malattie otorinolaringoiatriche e delle vie respiratorie, ginecologiche, del ricambio, dell'apparato gastroenterico, reumatiche.

Terme di Agnano S.p.A. - Via Agnano Astroni 24 - Fax. 0815701756 - Agnano Terme (Napoli)

**STABBIA Acqua bicarbonato - calcica, ferrosa e salsa**

Malattie otorinolaringoiatriche e delle vie respiratorie, ginecologiche, dell'apparato urinario, del ricambio, reumatiche, dermatologiche, dell'apparato gastroenterico.

Terme di Stabia - Via delle Terme 3-5 - Tel. 0813913111 - Fax. 0818701035 - Castellammare di Stabia (Napoli)

**CONTURSI Acqua salsobromiodica, sulfurea, bicarbonato - alcalina**

Malattie otorinolaringoiatriche e delle vie respiratorie, cardiovascolari, dell'apparato urinario, reumatiche, dermatologiche, dell'apparato gastroenterico.

Comune di Contursi Terme - Piazza Garibaldi - Tel. 0828991013 - Fax. 0828991069 - Contursi Terme (Salerno)

**CAPPETTA Acqua salsobromoiodica, sulfurea e bicarbonato – alcalina**

Malattie otorinolaringoiatriche e delle vie respiratorie, cardiovascolari, dell'apparato urinario, reumatiche, dermatologiche, dell'apparato gastroenterico.

Terme Cappetta - Località Bagni di Contursi (km4) - Tel. 0828995403  
Fax. 0828995194 - Contursi Terme (Salerno)

**FORLENZA Acqua salsobromoiodica, sulfurea e bicarbonato – alcalina**

Malattie otorinolaringoiatriche e delle vie respiratorie, cardiovascolari, dell'apparato urinario, reumatiche, dermatologiche, dell'apparato gastroenterico.

Terme Forlenza - Località Bagni Forlenza (km2) - Tel. 0828991140 - Contursi Terme (Salerno)

**ROSAPEPE Acqua salsobromoiodica, sulfurea e bicarbonato – alcalina**

Malattie otorinolaringoiatriche e delle vie respiratorie, cardiovascolari, dell'apparato urinario, reumatiche, dermatologiche, dell'apparato gastroenterico.

Terme Rosapepe - Località Bagni di Contursi - Tel. 0828995019 - Fax. 0828991012 - Contursi Terme (Salerno)

**VOLPACCHIO Acqua salsobromoiodica, sulfurea e bicarbonato – alcalina**

Malattie otorinolaringoiatriche e delle vie respiratorie, cardiovascolari, dell'apparato urinario, reumatiche, dermatologiche, dell'apparato gastroenterico.

Terme Volpacchio - Località Volpacchio (km 2) - Tel. 0828791324 - Contursi Terme (Salerno)

**ISCHIA Acqua bicarbonato e salso - sodico - alcalina**

Malattie ginecologiche, reumatiche.

Associazione Termalisti Isola d'Ischia - Via Morgioni 18, Ischia Porto - Tel. 081993466 - Ischia (Napoli)

**MONTESANO SULLA MARCELLANA Acqua oligominerale**

Malattie dell'apparato urinario, del ricambio, dell'apparato gastroenterico.

I.A.M.A. s.r.l. - Viale delle Terme - Tel. 0975861048 - Montesano sulla Marcellana (Salerno)

**PUTEOLANE Acqua salso - solfato – alcalina**

Malattie ginecologiche, reumatiche, del ricambio.

Terme Puteolane, f.lli D'Alicandro - Corso Umberto I 195 - Tel. 0815261303 - Fax. 0815262262 - Pozzuoli (Napoli)

**TELESE Acqua alcalino – sulfurea**

Malattie otorinolaringoiatriche e delle vie respiratorie, cardiovascolari, ginecologiche, reumatiche, dermatologiche, dell'apparato gastroenterico.

Impresa A. Minieri S.p.A. - Piazza Minieri 1 - Tel. 0824976888 - Fax. 0824976735 - Telese Terme (Benevento)

**TORRE ANNUNZIATA** *Acqua bicarbonato - salso - alcalino e terrosa*

Malattie otorinolaringoiatriche e delle vie respiratorie, dell'apparato gastroenterico, reumatiche.

Lido Azzurro Terme Vesuviane srl - Via Marconi 36 - Tel. 0818611285 - Torre Annunziata (Napoli)

**SCRAJO** *Acqua salso – sulfurea*

Malattie otorinolaringoiatriche e delle vie respiratorie, del ricambio, reumatiche, dermatologiche.

Scrajo Terme S.p.A. - Strada Statale 125 n.9 - Tel. 0818015731 - Fax. 0818015734 - Vico Equense (Napoli)

**SAN TEODORO** *Acqua alcalino - sulfureo – carbonica*

Malattie otorinolaringoiatriche e delle vie respiratorie, reumatiche, dermatologiche.

Terme di San Teodoro - Tel. 0825442313 - Fax. 0825442317 - Villamaina (Avellino)

**Terme Emilia Romagna**

**SANT'AGNESE** *Acqua bicarbonato - alcalino – sulfurea*

Malattie otorinolaringoiatriche e delle vie respiratorie, cardiovascolari, reumatiche, dermatologiche .

Terme di Sant'Agnese S.p.A - Piazzetta delle Terme 5 - Tel. 0543/911009 - Fax. 0543911551 - Bagno di Romagna (Forlì)

**TERME FELSINEE** *Acqua bicarbonato - solfato - calcica e sulfurea*

Malattie otorinolaringoiatriche e delle vie respiratorie, cardiovascolari, reumatiche, dermatologiche.

Terme Felsinee - Via di Vagno 7 - Tel. 0516198484 - Fax. 051563950 - Bologna

**BRISIGHELLA** *Acqua sulfurea e salsobromoiodica*

Malattie otorinolaringoiatriche e delle vie respiratorie, cardiovascolari, reumatiche, ginecologiche, dell'apparato gastroenterico.

Terme di Brisighella - Viale delle Terme 12 - Tel. 054681068 - Fax. 0456813-65 - Brisighella (Ravenna)

**CASTEL SAN PIETRO** *Acqua sulfurea e salsobromoiodica*

Malattie otorinolaringoiatriche e delle vie respiratorie, cardiovascolari, reumatiche, ginecologiche, dell'apparato gastroenterico.

Terme di Castel San Pietro S.p.A. - Viale Terme 1113 - Tel. 051941247 - Fax. 051944423 - Castel San Pietro Terme (Bologna)

**CASTROCARO** *Acqua sulfurea e salsobromoiodica*

Malattie otorinolaringoiatriche e delle vie respiratorie, cardiovascolari, ginecologiche, reumatiche, dermatologiche, dell'apparato gastroenterico

Terme di Castrocaro S.p.A. - Piazza Garibaldi 52 - Tel. 0543767125 - Fax. 0543/766768 - Castrocaro Terme (Forlì)

**CERVAREZZA Acqua bicarbonato - alcalino – sulfurea**

Malattie otorinolaringoiatriche e delle vie respiratorie, dell'apparato urinari.  
Centro Idroterapico Terme di Cervarezza - Piazzale Fonti di Santa Lucia - Tel. 0522890380 - Fax.0522890317 - Cervarezza Terme (Buana - Reggio Emilia)

**CERVIA Acqua salsobromoiodica**

Malattie otorinolaringoiatriche e delle vie respiratorie, cardiovascolari, ginecologiche, reumatiche, dermatologiche.  
Terme di Cervia - Via Forlanini 16 - Tel. 0544992221 - Fax. 0544993140 - Cervia (Ravenna)

**FRATTA Acqua clorurosodica - magnesiaca e salsiodica – arsenicale**

Malattie otorinolaringoiatriche e delle vie respiratorie, cardiovascolari, dell'apparato urinario, del ricambio, reumatiche, dermatologiche, dell'apparato gastroenterico.

Hotel & Terme della Fratta - Via Loreta 238 - Tel. 0543460911 - Fax. 0543460473 - Fratta Terme (FO)

**MONTICELLI Acqua salsobromoiodica e sulfurea – solfata**

Malattie otorinolaringoiatriche e delle vie respiratorie, cardiovascolari, del ricambio, reumatiche.

Terme di Monticelli S.p.A. - Via Basse, 16/A - Tel. 0521682711 - Fax. 0521658527 - Monticelli Terme (Montechiarugolo - Parma)

**PORETTA Acqua sulfurea e salsobromoiodica**

Malattie otorinolaringoiatriche e delle vie respiratorie, cardiovascolari, ginecologiche, reumatiche, dermatologiche, dell'apparato gastroenterico.

Terme di Poretta S.p.A. - Via Roma 5 - Tel. 053422062 Fax. 0534/22452 \ 05342426 - Porretta Terme (Bologna)

**PUNTA MARINA Acqua salsobromoiodica e magnesiaca**

Malattie otorinolaringoiatriche e delle vie respiratorie, cardiovascolari, ginecologiche, reumatiche, dell'apparato gastroenterico.

Terme di Punta Marina s.r.l.  
Viale Colombo 161 - Tel. 0544437222 - Fax. 0544439131 - Punta Marina Terme (Ravenna)

**RICCIONE Acqua sulfurea, salsobromoiodica e magnesiaca**

Malattie otorinolaringoiatriche e delle vie respiratorie, ginecologiche, reumatiche, dermatologiche, dell'apparato gastroenterico.

Riccione Terme S.p.A. - Viale Torino 16 - Tel. 0541602201 - Fax.0541606502 - Riccione (Rimini)

**RIMINI Acqua salso - iodica - magnesiaca – bromurata**

Malattie otorinolaringoiatriche e delle vie respiratorie, reumatiche.

Istituto Termale Talassoterapico - Via Principe di Piemonte 56 - Tel. 0541370505 Fax. 0541378575 - Rimini (Rimini)

**RIOLO Acqua sulfurea e salsobromoiodica**

Malattie otorinolaringoiatriche e delle vie respiratorie, cardiovascolari, ginecologiche, dell'apparato urinario, del ricambio, reumatiche, dermatologiche, dell'apparato gastroenterico.

Terme Riolo Bagni S.p.A. - Via Firenze 15 - Tel. 054671045 - Riolo Terme (RA)

**SALSOMAGGIORE** *Acqua salsobromioidica*

Malattie otorinolaringoiatriche e delle vie respiratorie, ginecologiche, dell'apparato urinario, del ricambio, reumatiche, dermatologiche, dell'apparato gastroenterico.

Terme di Salsomaggiore S.p.A. - Via Roma 9 - Tel. 0524578201 - Salsomaggiore Terme (Parma)

**SANT'ANDREA BAGNI** *Acqua bicarbonato - alcalina, clorurato - sodica, ferruginosa - potassica, salsobromioidica e sulfureo - calcica*

Malattie otorinolaringoiatriche e delle vie respiratorie, ginecologiche, dell'apparato urinario, del ricambio, reumatiche, dermatologiche, dell'apparato gastroenterico.

Stabilimento Termale - Piazza Ponci 1 - Tel. 0525430358 - Sant'Andrea Bagni (Parma)

**SALVAROLA** *Acqua sulfurea*

Malattie otorinolaringoiatriche e delle vie respiratorie, reumatiche, dermatologiche.

Terme della Salvarola S.p.A. - Via Salvarola 131 - Tel. 0536987511 - Fax. 0536873242 - Sassuolo (Modena)

**TABIANO** *Acqua sulfureo - solfato - calcio - magnesica*

Malattie otorinolaringoiatriche e delle vie respiratorie, ginecologiche, del ricambio, dermatologiche.

Terme di Tabiano - Viale delle Terme 32 - Tel. 0524564111 - Fax. 0524564299 - Tabiano (Salsomaggiore Terme - Parma)

**Terme Friuli Venezia Giulia**

**ARTA** *Acqua sulfurea - solfato - calcica - magnesica*

Malattie otorinolaringoiatriche, e delle vie respiratorie, dell'apparato gastroenterico, reumatiche, ginecologiche, dermatologiche

Stabilimento Termale Fonte Pudia - Via Nazionale 1 - Tel. 0433929320 - Fax. 0433929322 - Arta Terme (UD)

**GRADO** *Talassoterapia*

Malattie otorinolaringoiatriche, e delle vie respiratorie, reumatiche, cardiovascolari, ginecologiche, dermatologiche.

Stabilimento Termale - Tel. 0431899309 - Grado (Gorizia)

**LIGNANO SABBIA DORO** *Acqua marina, alghe e sabbia*

Malattie otorinolaringoiatriche, e delle vie respiratorie, reumatiche, dermatologiche

Terme di Lignano - S.I.L. S.p.A - Lungomare Riccardo Riva 1/b - Tel. 0431422217 - Fax. 0431428872 - Lignano Riviera (Udine)

**Terme Lazio**

**FIUGGI Acqua oligominerale radioattiva**

Malattie dell'apparato urinario; Malattie del ricambio

Terme di Fiuggi - Tel. 07755091 - Fax. 0775509233 - Spelagato (Fiuggi FR)

**SUIO Acqua alcalino - terrosa e bicarbonato – sulfurea**

Malattie otorinolaringoiatriche e delle vie respiratorie, ginecologiche, reumatiche, dermatologiche.

Suio Terme - Tel. 0771608004 - Castelforte (LT)

**FONTE COTTORELLA Acqua bicarbonato - alcalino – terrosa**

Malattie cardiovascolari, del ricambio, dell'apparato gastroenterico.

Antiche Fonti Cottorella S.p.A - Via Fonte Cottorella 19 - Tel. 0746271640 - Fax. 0746203693 - Rieti

**ACQUE ALBULE Acqua sulfureo – carbonica**

Malattie otorinolaringoiatriche e delle vie respiratorie, cardiovascolari, ginecologiche, dell'apparato gastroenterico, reumatiche, dermatologiche.

Terme Acque Albule S.p.A - Via Nicodemi 9 - Tel. 0774371007 - Fax. 077437-5085 - Bagni di Tivoli (RM)

**STIGLIANO Acqua salso - iodico – sulfurea**

Malattie otorinolaringoiatriche e delle vie respiratorie, del ricambio, reumatiche, dermatologiche.

Terme di Stigliano - Tel. 069963428 - Canale Monterano (RM)

**TERME DEI PAPI Acqua sulfureo - solfato - bicarbonato - alcalino – terrosa**

Malattie otorinolaringoiatriche e delle vie respiratorie, del ricambio, reumatiche, dermatologiche, cardiovascolari, ginecologiche.

Terme dei Papi - Strada Bagni 12 - Tel. 07613501 - Fax. 0761352451 - Viterbo

**POMPEO DI FERENTINO Acqua sulfurea - bicarbonato – calcica**

Malattie otorinolaringoiatriche e delle vie respiratorie, reumatiche, dermatologiche, cardiovascolari, ginecologiche.

Via Casilina km 76 - Tel. 0775244114 - Fax. 0775397098 - Ferentino (FR)

**FONTE CECILIANA Acqua oligominerale**

Malattie dell'apparato urinario, del ricambio.

Pro Fonte Ceciliana s.r.l. - Via Predemontana - Tel. 069537901 - Palestrina (RM)

**COTILIA Acqua carbonato - solfato - alcalino - terrosa – sulfurea**

Malattie otorinolaringoiatriche e delle vie respiratorie, ginecologiche, reumatiche, dermatologiche, cardiovascolari, dell'apparato gastroenterico.

Terme di Cotilia S.r.l. - Tel. 0746603036 - Fax. 0746603176 - Castel Sant'Angelo (RI)

### Terme Liguria

#### **PIGNA Acqua sulfurea**

Malattie otorinolaringoiatriche, e delle vie respiratorie, cardiovascolari, ginecologiche, reumatiche, dermatologiche.

Pigna Antiche Terme - località Regione Lago Pigo - Tel. 0184240040 - Fax. 0184240949 - Pigna (Imperia)

### Terme Lombardia

#### **GAVERINA Acqua bicarbonato - alcalino - sulfurea e radioattiva.**

Malattie otorinolaringoiatriche e delle vie respiratorie, cardiovascolari, dell'apparato urinario, del ricambio, dell'apparato gastroenterico, reumatiche.

Terme di Gaverina - Via Fonti - Tel. 035810110 Fax. 035811443 - Gaverina Terme (BG)

#### **TRESCORE BALNEARIO Acqua sulfurea**

Malattie otorinolaringoiatriche e delle vie respiratorie, reumatiche, ginecologiche, dermatologiche.

Terme Riunite di Trescore Balneario e Zandobbio s.r.l. - Via per Zandobbio 6 - Tel. 035940425 - Fax. 035941050 - Trescore Balneario (Bergamo)

#### **ANGOLO Acqua solfato - bicarbonato - alcalino - terrosa**

Malattie otorinolaringoiatriche, e delle vie respiratorie, cardiovascolari, dell'apparato urinario, del ricambio, dell'apparato gastroenterico, reumatiche.

Terme di Angolo S.p.A. - Viale Terme 53 - Tel. 0364548244 - Fax. 03645487-05 - Angolo Terme (BS)

#### **BOARIO Acqua solfato - bicarbonato - calcica**

Malattie otorinolaringoiatriche e delle vie respiratorie, cardiovascolari, dell'apparato urinario, del ricambio, dell'apparato gastroenterico, reumatiche, ginecologiche, dermatologiche.

Italaquae S.p.A - Via Igea 3 - Tel. 03645391 - Fax. 0364533385 - Boario Terme (BS)

#### **RIVANAZZANO Acqua salso - bromiodica - sulfurea**

Malattie otorinolaringoiatriche e delle vie respiratorie, reumatiche, ginecologiche, dermatologiche.

Terme di Rivanazzano s.r.l. - Corso Repubblica 2 - Tel. 038391250 - Fax. 03-8392146 - Rivanazzano (Pavia)

#### **VALLIO Acqua bicarbonato - alcalina**

Malattie otorinolaringoiatriche e delle vie respiratorie, dell'apparato urinario, dell'apparato gastroenterico,

Fonti di Vallio S.p.A. - Via Roma 48 - Tel. 0365370021 - Fax. 0365/370112 - Vallio Terme (BS)

#### **SALICE Acqua salsobromoiodica, Acqua sulfurea**

Malattie otorinolaringoiatriche e vie respiratorie, cardiovascolari, del ricambio, dell'apparato gastroenterico, reumatiche, ginecologiche, dermatologiche.

Terme di Salice S.p.A. - Via delle Terme 22 - Tel. 038391203 / 038393046 - Fax. 038392534 - Salice Terme(Godiasco) (PV)

**SAN COLOMBANO AL LAMBRO** *Acqua salsobromoiodica e sulfurea*

Malattie dell'apparato gastroenterico

Fonti Minerali Gerette s.r.l. - Via Lodi 9/b - Tel. 037189283 - San Colombano al Lambro (MI)

**SAN PELLEGRINO** *Acqua solfato - bicarbonato - calcica - magnesiaca*

Malattie otorinolaringoiatriche e delle vie respiratorie, cardiovascolari, del ricambio, dell'apparato gastroenterico, reumatiche, ginecologiche, dell'apparato urinario.

San Pellegrino S.p.A. - San Pellegrino Terme (Bergamo)

**TARTAVALLE** *Acqua solfato - bicarbonato - alcalino - terrosa*

Malattie dell'apparato urinario, del ricambio, dell'apparato gastroenterico.

Antica Fonte e Sorgente-Grotto - Frazione Tartavalle Terme - Tel. 03418801-15 - Tartavalle Terme (Taceno) (Lecco)

**SANTO OMOBONO IMAGNA** *Acqua sulfurea*

Malattie otorinolaringoiatriche, vie respiratorie, cardiovascolari, del ricambio, dell'apparato gastroenterico, reumatiche, ginecologiche, dermatologiche.

Terme di Sant'Omobono - Via alle Fonti 117 - Tel. 035851114 - Fax. 035851-148 - Sant'Omobono Imagna (Bergamo)

**MIRADOLO** *Acqua salso - bromoiodica - bicarbonato*

Malattie otorinolaringoiatriche e delle vie respiratorie, dell'apparato urinario, del ricambio, dell'apparato gastroenterico, reumatiche, ginecologiche, dermatologiche.

Terme di Miradolo - Piazzale Terme 7 - Tel. 038277012 - Fax. 0382754090 - Miradolo Terme (PV)

**BORMIO** *Acqua solfato - bicarbonato - alcalino - terrosa - radioattiva*

Malattie otorinolaringoiatriche e delle vie respiratorie, cardiovascolari, del ricambio, dell'apparato gastroenterico, reumatiche, ginecologiche.

Società Terme Bormiesi S.p.A. - Via Stelvio 10 - Tel. 0342901325 - Valdidentro (SO)

**BAGNI DEL MASINO** *Acqua solfato - calcica e radioattiva*

Malattie otorinolaringoiatriche e delle vie respiratorie, del ricambio, dell'apparato gastroenterico, ginecologiche, dell'apparato urinario, dermatologiche.

Terme Bagni del Masino - Località Bagni - Tel. 0342641010 - Val Masino - Bagni del Màsino (SO)

**FRANCIACORTA** *Acqua bicarbonato - calcica e ferruginosa*

Malattie otorinolaringoiatriche e delle vie respiratorie, dell'apparato urinario, dell'apparato gastroenterico, reumatiche, cardiovascolari.

Terme di Franciacorta - Via Maglio 27 - Tel. 030652622 - Fax. 0306852821 - Ome (Brescia)

**SIRMIONE** *Acqua sulfurea - salsobromoiodica*

Malattie otorinolaringoiatriche, e delle vie respiratorie, reumatiche, cardiovascolari, ginecologiche, dermatologiche.

Terme e Grandi Alberghi Sirmione S.p.A. - Piazza Virgilio 1 - Tel. 03091681 - Fax. 030916192 - Sirmione (Brescia)

**BRACCA *Acqua bicarbonato - calcio - solfato - magnesiacca, litiosa e radioattiva***

Malattie del ricambio, dell'apparato gastroenterico.

A.M.A. Fonte Bracca S.p.A. - Via Piave 67 - Tel. 034591377 Fax. 034591378  
- Bracca (Ambria – Zogno) Bergamo

**Terme Marche**

**ACQUASANTA *Acqua sulfurea e salsobromoiodica***

Malattie otorinolaringoiatriche, delle vie respiratorie, del ricambio, reumatiche, dermatologiche.

Nuove Terme di Acquasanta S.p.A. - Via del Bagno - Tel. 0736801268 - Acquasanta Terme (Ascoli Piceno)

**ASPIO *Acqua salso-bromo-iodica***

malattie gastroenteriche, epato-biliari, renali, urinarie e del ricambio.

Terme dell'Aspio - Via Aspio Terme 21 - Tel. 07195691 - Fax. 0717302055 - Camerano - Aspio Terme (Ancona)

**FANO *Acqua salsobromoiodica, sulfurea, bicarbonato - alcalino - magnesiacca e clorurata***

Malattie ginecologiche, dell'apparato gastroenterico.

Terme di Carignano s.r.l. - Via Bevano 45 - Tel. 0721885128 - Fano (Pesaro)

**FERMO *Acqua bicarbonato – calcica***

Malattie cardiovascolari, del ricambio, dell'apparato gastroenterico.

Stabilimento Idropinico Palmese del Piceno di Domenico Fedeli - Via Fonti di Palme, frazione Torre di Palme - Tel. 073453106 - Fermo (Ascoli Piceno)

**SAN VITTORE *Acqua sulfureo – sodica***

Malattie otorinolaringoiatriche, delle vie respiratorie, ginecologiche, del ricambio, reumatiche, dermatologiche

Terme di San Vittore S.p.A. - Via delle Chiuse 8, frazione San Vittore Terme - Tel. 073290012 - Fax. 037290311 - Genga (Ancona)

**RAFFAELLO *Acqua sulfurea***

Malattie otorinolaringoiatriche, delle vie respiratorie, dell'apparato gastroenterico.

Terme di Raffaello s.r.l. - Via San Gianni - Tel. 0722355002 - Fax. 05416065-02 - Petriano (Pesaro)

**SARNANO *Acqua salsa, sulfurea, bicarbonato - calcio – sodica***

Malattie otorinolaringoiatriche, delle vie respiratorie, cardiovascolari, ginecologiche, dell'apparato urinario, del ricambio, dell'apparato gastroenterico, dermatologiche.

Terme di Sarnano - Viale Baglioni 14 - Tel. 0733657274 - Fax. 0733658290 - Sarnano (Macerata)

**SANTA LUCIA Acqua bicarbonato – calcica**

Malattie otorinolaringoiatriche, delle vie respiratorie, ginecologiche, dell'apparato urinario, del ricambio.

Terme di Santa Lucia - Contrada Santa Lucia - Tel. 0733968227 - Fax. 0733-958042 - Tolentino (Macerata)

**Terme Molise**

**SEPINO Acqua sulfurea - salso - bromo - iodica**

Malattie otorinolaringoiatriche, delle vie respiratorie, cardiovascolari, reumatiche, dermatologiche.

TERME SEPINO - Piazza Cesare Battisti, 11 - Tel: 087465393 - Fax: 087479-0882 - Campobasso

**Terme Piemonte**

**ACQUI Acqua sulfurea - salso - bromo - iodica**

Malattie otorinolaringoiatriche e delle vie respiratorie, cardiovascolari, reumatiche, dermatologiche.

Soc. Terme di Acqui S.p.A. - Piazza Italia 1 - Tel. 0144324390 Fax 01443560-07 - Acquiterme (AL)

**VALDIERI Solfuree ipertermali a PH alcaline**

Malattie Respiratorie, Otitis e sordità rinogena, ginecologiche, reumatiche, dermatologiche.

Soc. Terme Reali di Valdieri S.p.A. - Via Cuneo 74 - Tel. 0171261666 - Fax 0171262374 - Borgo S. Dalmazzo (CN)

**VINADIO Solfuree ipertermali - fanghi**

Malatt. app. Respiratorie, cardiovascolari, reumatiche, dermatologiche

Soc. Satea S.r.l. - Terme Località Bagni di Vinadio 12010 Vinadio - Tel. 0171-959395 - Fax 017195800 - Frazione Bagni - Vinadio (CN)

**BOGNANCO Oligominerali diuretiche - Bicarbonato-solfato-alcalino terrose**

Affezioni del fegato, dello stomaco, dell'intestino e delle vie biliari.

Soc. Idrominerale Bognanco S.r.l. - Piazzale Rampone 1 - Tel 0324234109 - Fax. 0324/234278 - Bognanco (VB)

**CRODO Mediominerali-solfato-bicarbonato-calciche**

Gastropatie Malatt. app. digerente e urinario

Soc. Campari – Crodo S.p.A. - Tel. 032461431 - Fax 032461598 - Località Molinetto – Crodo (VB)

**AGLIANO Salso – solfato – magnesiacca**

Malatt. Infiammatorie degli apparati gastrointestinale, respiratorio, e vie biliari. Psoriasi e dermatiti.

Soc. Fons Salutis Terme di Agliano S.r.l - Via Alle Fonti, 133 - Tel. 01419542-42 - Fax. 0141964835 - Agliano Terme (AT)

**GARESSIO Oligominerali fredde diuretiche**

Affezioni del ricambio, coliche delle vie urinarie

Stabilimento termale Fonti San Bernardo - Tel. 017481101 - Fax 017481689 - Garessio (CN)

**LURISIA Oligominerali alta e media radioattività - bagni e fanghi.**

Allergie, Malatt. app. urinario, otorinolaringoiatriche e delle vie respiratorie, ginecologiche, del ricambio, dell'apparato gastroenterico, reumatiche, dermatologiche

Soc. Lurisia Acque Minerali S.r.l. - Via delle Terme 60 - Tel. 0174683421 - Fax 0174583555 - Roccaforte Mondovì fraz. Lurisia (CN)

**SAN GENESIO Acqua bromo - iodica e sulfurea**

Malattie otorinolaringoiatriche e delle vie respiratorie, dell'apparato gastroenterico.

Comune di Castagneto Po - Tel. 011912921 - Fax. 011912681 - Castagneto Po (TO)

**MONTE VALENZA Acqua sulfurea**

Malattie dell'apparato gastroenterico

Terme di Monte Valenza - Via Fontana 13, località Monte Valenza - Tel. 0131-951677 - Fax. 0131951677 - Valenza (AL)

**FONTE ILARIA Acqua carbonato - calcio - magnesiacca e solforata.**

Malattie cardiovascolari, dell'apparato gastroenterico.

Le Acque Fonti Ilaria - Via Acque 4 - Tel. 0174599355 - Vicoforte Cuneo

**Terme Puglia**

**MARGHERITA DI SAVOIA Acqua salsobromiodica**

Malattie otorinolaringoiatriche e delle vie respiratorie, cardiovascolari, ginecologiche, del ricambio, reumatiche, dermatologiche.

Grand Hotel Terme - Corso Garibaldi 1 - Tel. 0883656888 - Fax. 0883655107 - Margherita di Savoia (Foggia)

**SANTA CESAREA Acqua salso - iodica e sulfurea**

Malattie otorinolaringoiatriche e delle vie respiratorie, ginecologiche, reumatiche, dermatologiche.

Terme di Santa Cesarea S.p.A. - Via Roma 40 - Tel. 0836944070 - Fax. 0836-944213 - Santa Cesarea Terme (Lecce)

**TORRE CANNE** *Acqua salso - solfato - alcalina e salsobromiodica*

Malattie otorinolaringoiatriche e delle vie respiratorie, cardiovascolari, ginecologiche, del ricambio, dell'apparato gastroenterico, reumatiche.

Terme di Torre Canne - Via Appia 2, Torre Canne - Tel. 0804820133 - Fax. 0804820043 - Torre Canne di Fasano (Brindisi)

**Terme Sardegna**

**AURORA** *Acqua sulfurea - salsobromiodica e radioattiva*

Malattie otorinolaringoiatriche, delle vie respiratorie, reumatiche, dermatologiche.

Hotel Terme Aurora - Tel. 079796871 - Benetutti - Terme Aurora (Sassari)

**FORDONGIANUS** *Acqua sulfurea*

Malattie cutanee, artrosiche, reumatiche, e respiratorie

Comune di Fordongianus - Tel. 078360323 - Fordongianus (OR)

**SARDARA** *Acqua bicarbonato – sodica*

Malattie otorinolaringoiatriche, delle vie respiratorie, cardiovascolari, del ricambio, dell'apparato gastroenterico reumatiche.

Terme di Sardara - Località Santa Maria - Tel. 0709387025 - Fax. 0709387200 - Sardara (Cagliari)

**TEMPIO PAUSANIA** *Acqua oligominerale*

Malattie dell'apparato urinario

Terme di Tempio - Tel. 079631824 - Fax. 079634674 - Tempio di Pausania (Sassari)

**Terme Sicilia**

**ACIREALE** *Acqua sulfurea, salsobromiodica e radioattiva*

Malattie otorinolaringoiatriche e delle vie respiratorie, ginecologiche, reumatiche, dermatologiche.

Azienda Autonoma delle Terme di Acireale- Via delle Terme 42 - Tel. 095601-508 - Fax. 095606468 - Acireale (Catania)

**GIUSEPPE MARINO** *Acqua salsobromiodica e sulfurea*

Malattie otorinolaringoiatriche e delle vie respiratorie, ginecologiche, reumatiche, dermatologiche.

Terme Giuseppe Marino - Via Roma 25 - Tel. 0942715031 - Fax. 0942701063 - Ali Terme (Messina)

**GRANATA CASSIBILE** *Acqua salsobromiodica e sulfurea*

Malattie otorinolaringoiatriche e delle vie respiratorie, ginecologiche, reumatiche, dermatologiche.

Terme Granata Cassibile - Via Fratelli Crispi 1 - Tel. 0942715029 - Fax. 0942-701494 - Ali Terme (Messina)

**SEGESTANE** *Acqua salso – sulfurea*

Malattie otorinolaringoiatriche e delle vie respiratorie, del ricambio, reumatiche, dermatologiche.

Terme Segestane - Località Ponte Bagni - Tel. 0924530057 - Castellamare del Golfo (Trapani)

**VULCANO** *Acqua sulfurea, salsobromoiodica e radioattiva*

Malattie del ricambio, reumatiche, dermatologiche

Azienda Autonoma Soggiorno e Turismo delle Isole Eolie - Corso Vittorio Emanuele 202 - Tel. 0909880095 - Fax. 0909811190 - Lipari (Eolie – Vulcano) (Messina)

**ACQUA PIA** *Acqua solfato – calcica*

Malattie otorinolaringoiatriche e delle vie respiratorie, reumatiche, dermatologiche.

Terme Acqua Pia srl - Tel. 092539026 Fax. 092539130 - Montevago - Acqua Pia (Agrigento)

**SCIACCA** *Acqua sulfurea*

Malattie otorinolaringoiatriche e delle vie respiratorie, cardiovascolari, ginecologiche, reumatiche, dermatologiche

Azienda Autonoma - Terme di Sciacca - Via Agatocle 2 - Tel. 0925961111 - Sciacca (Agrigento)

**VIGILATORIE** *Acqua sulfurea - bicarbonato – alcalina*

Malattie otorinolaringoiatriche e delle vie respiratorie, cardiovascolari.

Società Terme e Alberghi S.T.E.A S.p.A. - Via Stabilimento 85 - Tel. 0909781-078 - Fax. 0909781792 - Terme Vigliatorie (Messina)

**TERMINI IMERESE** *Acqua salsobromoiodica*

Malattie otorinolaringoiatriche e delle vie respiratorie, cardiovascolari, ginecologiche, del ricambio, dell'apparato gastroenterico, reumatiche.

Grand Hotel Terme (gestione I.G.A.R. srl) - Piazza Terme 1 - Tel. 091811355-7 - Fax. 0918113107 - Termini Imprese (Palermo)

**Terme Toscana**

**BAGNI DI LUCCA** *Acqua bicarbonato calcio solfato clorurato sodica*

Malattie otorinolaringoiatriche, vie respiratorie, ginecologiche, ricambio, reumatiche, dermatologiche, gastroenteriche

Terme di Bagni di Lucca - Piazza San Martino 11, Bagni Caldi - Tel. 0583872-21 - Bagni di Lucca (Lucca)

**SAN FILIPPO** *Acqua sulfureo solfato bicarbonata alcalina*

Malattie otorinolaringoiatriche, vie respiratorie, ginecologiche, ricambio, reumatiche, dermatologiche, gastroenteriche Nuove Terme San Filippo s.r.l.

Frazione Bagni San Filippo - Tel. 0577872982 - Fax. 0577872684 - Bagni San Filippo (Catiglionne d'Orcia) (Siena)

**BAGNO VIGNONI** *Acqua bicarbonato solfato alcalino terrosa leggermen-  
te radioattiva*

Malattie otorinolaringoiatriche, vie respiratorie, ginecologiche, reumatiche  
Terme di Bagno pignoni - Fraz. Bagno Pignoni - Tel. 0577887365 - Bagno  
Vignoni (San Quirico d'Orcia) (Siena)

**VALLE DEL SOLE** *Acqua solfato calcica magnesiacca bicarbonato*

Malattie otorinolaringoiatriche, vie respiratorie, reumatiche, dermatologiche,  
gastroenteriche  
Terme Valle del Sole - Località Venturina - Tel. 0565851066 - Fax. 05658510-  
66 - Campiglia Marittima (Livorno)

**CASCIANA** *Acqua solfato alcalino terrosa*

Malattie otorinolaringoiatriche, vie respiratorie, cardiovascolari, ginecologiche,  
gastroenteriche, reumatiche, dermatologiche  
Terme di Casciana S.p.A. - Piazza Garibaldi 9 Tel. 058764461 - Fax. 05876-  
44629 - Casciana Terme (Pisa)

**CHIANCIANO** *Acqua solfato bicarbonato calcica*

Malattie cardiovascolari, apparato urinario, ricambio, reumatiche, gastroenteri-  
che  
Terme di Chianciano S.p.A. - Via delle Rose 12 - Tel. 057868111 Fax. 05786-  
00622 - Chianciano Terme (Siena)

**VERSILIA** *Acqua salsobromoiodica*

Malattie reumatiche, dermatologiche  
Terme della Versilia - Tel. 0585807255 - Fax. 0585807791 - Villa Undulna, via  
Gramsci 2 - Cinquale (Massa Carrara)

**SAN GIOVANNI** *Talassoterapia*

Malattie otorinolaringoiatriche, vie respiratorie, reumatiche, dermatologiche  
Terme di San Giovanni Isola d'Elba s.r.l. - Località San Giovanni Elba - Porto-  
ferraio (Lucca) - Tel. 0565914680 - Fax. 0565918731

**EQUI** *Acqua cloruro sodico sulfurea e radioattiva*

Malattie otorinolaringoiatriche, vie respiratorie, cardiovascolari, reumatiche,  
dermatologiche  
Terme di Equi - G.A.T.T. S.p.A. - Via Noce Verde - Tel. 0585949300 - Equi  
Terme (Fivizzano) (Massa e Carrara)

**GAMBASSI** *Acqua salso solfato alcalino terrosa*

Malattie gastroenteriche  
Stabilimento Termale Acqua di Pillo - Piazza Di Vittorio 1 - Tel. 0571638141  
- Gambassi Terme (Fi)

**FIRENZE Acqua salso bromo iodica sulfurea**

Malattie otorinolaringoiatriche, vie respiratorie, apparato urinario, gastroenteriche, dermatologiche

Terme di Firenze Sorgenti Acqua Cassia S.p.A. - Via Cassia 217, località Terme di Firenze - Tel. 0552020151 - Impruneta - Terme di Firenze (Firenze)

**MONTECATINI Acqua salso solfato alcalina**

Malattie otorinolaringoiatriche, vie respiratorie, cardiovascolari, ginecologiche, ricambio, gastroenteriche, reumatiche

Terme di Montecatini - Viale Giuseppe Verdi 41 Montecatini Terme (Pistoia) - Tel. 05727781 - Fax. 0572778444

**MONTEPULCIANO Acqua sulfurea bicarbonata salsobromoiodica**

Malattie otorinolaringoiatriche, vie respiratorie, ginecologiche, reumatiche, dermatologiche

Terme di Montepulciano S.p.A - Via delle Terme 46, frazione Sant'Albino Montepulciano - Tel. 05787911 - Fax. 0578799149 - Montepulciano (Siena)

**MONTICIANO Acqua salso solfato bicarbonato alcalino terrosa sulfurea**

Malattie otorinolaringoiatriche, vie respiratorie, cardiovascolari, ginecologiche, reumatiche, dermatologiche

Terme Salute Ambiente S.p.A. - Stabilimento Bagni di Petriolo - Tel. 0577757-104 - Monticiano (Siena)

**RADICONDOLI Acqua bicarbonato solfato calcica**

Malattie otorinolaringoiatriche, vie respiratorie, dermatologiche Terme Salute Ambiente S.p.A. Radicondoli (Siena)- Stabilimento Bagni delle Gallerie - Tel. 0577793151

**RAPOLANO Acqua sulfurea bicarbonato calcica**

Malattie otorinolaringoiatriche, vie respiratorie, ginecologiche, reumatiche, dermatologiche

L'Antica Querciolaia Fonte Termale - Tel. 0577724091 - Fax. 0577725470 - Rapolano Terme (Siena)

**SAN CARLO Acqua oligominerale**

Malattie ginecologiche, apparato urinario, ricambio, gastroenteriche

Terme e Sorgenti San Carlo S.p.A. - Via dei Colli Tel. 058542171 - Fax. 0585-47704 - San Carlo Terme (Massa) (Massa e Carrara)

**SAN GIULINANO Acqua solfato alcalino terrosa**

Malattie otorinolaringoiatriche, vie respiratorie, cardiovascolari, ginecologiche, gastroenteriche, reumatiche

Terme di San Giuliano s.r.l. - Stabilimento alberghiero-termale Barduzzi, - Tel. 050818047 - Fax. 050817053 - San Giuliano Terme (Pisa), largo Shelley 18

**SATURNIA Acqua sulfurea**

Malattie otorinolaringoiatriche, vie respiratorie, cardiovascolari, ginecologiche, del ricambio, reumatiche, dermatologiche, gastroenteriche

Terme di Saturnia s.r.l. - Via della Follonata, frazione Saturnia - Tel. 0564601-061 Fax. 0564601266 - Saturnia (Manciano) (Grosseto)

**ULIVETO Acqua bicarbonato alcalino terrosa**

Malattie del ricambio, gastroenteriche

Parco Termale Uliveto Via Provinciale Vicarese 120 - Tel. 050788686 - Fax. 050788194 - Uliveto Terme (Vicopisano) (Pisa)

**Terme Trentino Alto Adige**

**LEVICO Acqua arsenicale - ferruginosa**

Malattie otorinolaringoiatriche, e delle vie respiratorie, cardiovascolari, ginecologiche, reumatiche, dermatologiche.

Levicofin s.r.l. - Villa Paradiso - Tel. 0461706481 - Levico Terme (Trento)

**MERANO Acqua oligominerale e radioattiva**

Malattie otorinolaringoiatriche, e delle vie respiratorie, cardiovascolari, ginecologiche, dell'apparato urinario, reumatiche, dermatologiche.

Terme di Merano S.p.A. - Via Piave 9 - Tel. 0473237724 - Fax. 0473233236 - Merano (Bolzano)

**PEJO Acqua bicarbonato - alcalino - ferruginosa altamente carbonica e oligominerale**

Malattie cardiovascolari, dell'apparato urinario, del ricambio, dell'apparato gastroenterico.

Terme di Pejo - Via Acque Acidule 3 - Tel. 0463753226 - Pejo Terme (Trento)

**COMANO Acqua bicarbonato - calcica - magnesiaca e oligominerale**

Malattie otorinolaringoiatriche, e delle vie respiratorie, cardiovascolari, ginecologiche, dell'apparato urinario, del ricambio, dermatologiche

Terme di Comano - località Ponte delle Arche - Tel. 0465701277 - Fax. 0465-702064 - Ponte delle Arche Terme di Comano (Trento)

**RABBI Acqua carbonica e bicarbonato**

Malattie cardiovascolari, dell'apparato urinario, del ricambio, dell'apparato gastroenterico, reumatiche.

Terme di Rabbi S.p.A. - località Fonti di Rabbi 162 - Tel. 0463983000 - Rabbi (Trento)

**RASUN ANTERSELVA Acqua oligominerale**

Malattie dell'apparato urinario, del ricambio

Albergo Bagni Salomone - Frazione Bagni di Salomone - Tel. 0474492199 - Fax. 0474492378 - Rasun Anterselva (Trento)

**RONCEGNO *Acqua arsenicale – ferruginosa***

Malattie otorinolaringoiatriche, e delle vie respiratorie, cardiovascolari, dell'apparato gastroenterico, reumatiche, dermatologiche

Casa di Salute Raphael - Piazza de Giovanni 4 - Tel. 0461772000 - Fax. 046-1764500 - Roncegno (Trento)

**SAN MARTINO IN BADIA *Acqua solfato – calcica***

Malattie otorinolaringoiatriche, e delle vie respiratorie, cardiovascolari, ginecologiche, reumatiche, dermatologiche

Associazione Turistica San Martino in Badia - Via Centro 10 - Tel. 04745231-75 - Fax. 0474523474 - San Martino in Badia (Bolzano)

**Terme Umbria**

**AMERINO *Acqua bicarbonato - alcalino - terrosa***

Malattie dell'apparato gastroenterico, del ricambio, dell'apparato urinario

Terme Amerino - Via San Francesco 1 - Tel. 0744943622 - Fax. 0744943921 - Acquasparta (Terni)

**SANTO RAGGIO *Acqua bicarbonato - calcica***

Malattie dell'apparato gastroenterico, dell'apparato urinario

Azienda Termale Santo Raggio - Via P.A. Giorni - Tel. 075816064 - Fax. 075-816064 - Assisi (Perugia)

**FONTECCHIO *Acqua bicarbonato - alcalina e sulfurea***

Malattie otorinolaringoiatriche e delle vie respiratorie, cardiovascolari, reumatiche, dermatologiche, dell'apparato gastroenterico.

Terme di Fontecchio spa - Località Fontecchio 4 - Tel. 075862851 - Fax. 075-8628521 - Città di Castello (Perugia)

**MASSA MARTANA *Acqua carbonica - bicarbonato - calcica e alcalino acidula***

Malattie dell'apparato gastroenterico, dell'apparato urinario, del ricambio.

drologica Umbra s.r.l. - Località San Faustino - Tel. 0758856292 - Fax. 0758-856143 - Massa Martana (Perugia)

**SAN GEMINI *Acqua bicarbonato - calcica***

Malattie dell'apparato gastroenterico, dell'apparato urinario, del ricambio

Terme di San Gemini S.p.A - Via Tiberina, 1 - Tel. 0744330811 - Fax. 07443-308400 - San Gemini (Terni)

**FRANCESCANE *Acqua Medio Minerale Sulfurea Bicarbonato Alcalino Terrosa***

Malattie otorinolaringoiatriche e delle vie respiratorie, cardiovascolari, reumatiche, dermatologiche.

Terme Francescane - Via Delle Acque - Tel. 0742301186 - Fax. 0742651443 - Spello (Perugia)

### Terme Valle d'Aosta

#### **SAINT VINCENT** *Acqua bicarbonato - solfato – alcalina*

Usata quasi esclusivamente per idropinoterapia nella cura di malattie gastrointestinali ed epatobiliari. Malattie otorinolaringoiatriche, e delle vie respiratorie,

Terme di Saint-Vincent - Via IV Novembre, 78 - Tel. 0166512693 - Fax. 0166-511253 - Saint-Vincent (Aosta)

#### **COURMAYEUR** *Acqua bicarbonato-alcalino- terroso*

malattie dell'apparato digerente (gastriti, dispepsie, coliti, congestione epatica) - diatesi urica

Terme di Colonne - Courmayeur - Tel. 0165801811 - Colonne Courmayeur (Aosta)

#### **PRE SAINT DIDIER** *acqua arsenicale-ferruginosa*

Artropatie, disfunzioni neuroendocrine, anemie e stati di convalescenza, malattie cutanee.

Terme di Pre Saint Didier - Tel. 0165867272 - Pre Saint Didier (Aosta)

### Terme Veneto

#### **ABANO** *Acqua salsobromoiodica e radioattiva*

Malattie otorinolaringoiatriche, e delle vie respiratorie, reumatiche, del ricambio, ginecologiche.

Azienda di Promozione Turistica Terme Euganee - Via Pietro d'Abano 18 - Tel. 0498669055 - Fax. 0498669053 - Abano Terme (Padova)

#### **BATTAGLIA** *Acqua salsobromoiodica e radioattiva*

Malattie otorinolaringoiatriche, e delle vie respiratorie, reumatiche, del ricambio, ginecologiche.

Terme di Battaglia - Via Petrarca, 11 - Tel. 049525680 - Fax. 049525680 - Battaglia Terme (Padova)

#### **BIBIONE** *Acqua alcalina - bicarbonato - sodica - fluorata*

Malattie otorinolaringoiatriche, e delle vie respiratorie, cardiovascolari, ginecologiche, reumatiche, dermatologiche.

Bibione Terme spa - Via delle Colonie 3 . Tel. 0431/441111 - Fax. 0431-/441199 - Bibione (San Michele al Tagliamento) Venezia

#### **DI COLA' (Lazise)** *Acqua bicarbonato - calcio - magnesica e oligominerale*

Malattie otorinolaringoiatriche, e delle vie respiratorie, reumatiche, dermatologiche.

Parco Termale del Garda, Villa dei Cedri S.p.A. - Piazza di Sopra 4 - Tel. 045-7590988 - Fax. 0456490382 - Colà (Lazise) Verona

**GALZIGNANO Acqua salsobromoiodica e radioattiva**

Malattie otorinolaringoiatriche, e delle vie respiratorie, ginecologiche, del ricambio, reumatiche.

Terme di Galzignano S.p.A. - Viale Terme 82 - Tel. 0499195555 - Galzignano Terme (Padova)

**MONTEGROTTO Acqua salsobromoiodica e radioattiva**

Malattie ginecologiche, del ricambio, reumatiche.

Azienda di Promozione Turistica Terme Euganee - Viale Stazione, 60 - Tel. 049 793384 - Fax. 049 795276 - Montegrotto Terme (Padova)

**RECOARO Acqua bicarbonato - alcalina**

Malattie otorinolaringoiatriche, e delle vie respiratorie, del ricambio, dell'apparato gastroenterico, dell'apparato urinario, reumatiche

Terme di Recoaro S.p.A. - Via Fonti Centrali - Tel. 0445 75016 - Fax. 0445 75025 - Recoaro Terme (Vicenza)

Le nostre segnalazioni di Terme e stabilimenti termali sono fatte a scopo divulgativo con spirito di servizio e in modo completamente gratuito. Abbiamo l'espressa volontà di propagandare l'idea di "benessere" e uno dei settori più qualificanti del "Prodotto Italiano".

Non ci riteniamo responsabili di errori ed inesattezze ed invitiamo gli utenti a verificare sempre l'esattezza dei dati.

**Vuoi inserire il tuo stabilimento termale? Fare delle correzioni o proporre aggiornamenti?**

**Manda un Fax al numero 0645420655**



**P & D Poli e De Bortoli** Studio associato di Ingegneria  
*Progresso nel rispetto ambientale* via della Gora 59 Tel\Fax 0461754597  
Borgo Valsugana - Trento

Per la vostra pubblicità su questa rivista  
inviate un fax al numero:

0645420655

questa rivista è scaricabile gratuitamente su  
**[www.correrenelverde.com](http://www.correrenelverde.com)**

Sei interessato a questo spazio pubblicitario?



**ARPA**  
Associazione Italiana  
**Retinite Pigmentosa**  
e Ipovisione



**AZZARI TECNICA S.n.c.**  
**ISOLAZIONI TERMO ACUSTICHE**  
e-mail: [azzari.tecnica@tiscalinet.it](mailto:azzari.tecnica@tiscalinet.it)  
00182 ROMA – Via Sanremo n. 6  
tel. 0670393925 tel/fax 067020512



Sei interessato a questo spazio pubblicitario?